工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：（七二〇六二七 七三〇四九二）營業廣告部：（七二九三〇七 七三〇七〇八）社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二弍二 經理室：七二七二六一 中區辦事處：（二弍五四九五 二二一弍三八）

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一五二四二號

英碼頭工人宣佈結束全國性罷工

決定接納政府仲裁將於下星期一復工

【倫敦廿九日路透社電】英國碼頭工人們今天決定結束他們的全國性罷工。這次罷工，曾使英國各港口的貨物堆積如山於碼頭。他們的決定，是於八十名碼頭工人代表舉行歷三小時的會議後，正式宣佈的。這項代表股行業四萬七千碼頭工人的特別代表會議，以多數票通過接納提高薪金的妥協方案，它給予每一工人最低二十鎊的週薪，再加上工作逾時的補薪，以及其他福利收入，使他們的年薪，接近二千英鎊之譜。上述的決定並不是一致通過的，有百分之五十一投票要求結束罷工，百分之三十一拒絕接納這項新的薪金建議。若干港口，更激烈的工人們，更要追隨主們付出比平均加薪每週兩鎊十先令更多的薪津。大部分的碼頭將於下星期一日復工，但可能有少數激烈的工人，會堅持繼續其非正式的罷工。罷工所造成的一項無可補償的損失，就是一批價值數百萬英鎊的生果，蔬菜和肉類，在罷工期間腐壞，已有一批於今日被傾倒入海中。罷工亦使船公司損失了四百萬英鎊的收入。

【倫敦二十九日路透社電】英國碼頭工會領袖們今日舉行一次全國性會議，有希望會表決終結使過去兩星期來全國港口陷於癱瘓的罷工。今日舉行的重要工會會議將會決定是否接納政府的薪酬方式以及條件等。昨晚有兩個重要發展，顯示罷工已接近尾聲。第一，代表四萬六千五百名罷工碼頭工人中佔有四萬名工人的強有力運輸工會碼頭暨水道委員會，剛剛支持政府的提議。該委員會的決定，將提出於今晚較後時集會的其他三個工會的領袖們討論，此間觀察家們認為此舉對今日會議的表決有極大影響。此外，碼頭工人們昨晚曾獲英國工會聯合會秘書長費特的一個明顯暗示說：現在已是結束罷工的時機。費特說政府有關薪酬的建議是實在的，他說：「這是一次顯著的加薪，符合工會聯合會有關最低基薪的政策」。今日的表決也是決定性的，因為碼頭工人們曾暗示，假如政府方面的提議被否決的話，他們將不準備再進行談判。而且一來，罷工將無限期地拖下去，而政府也將被迫調動軍隊進入碼頭來搬運重要的糧食貨物。

是否接納美和平建議 以閣議仍未獲決論

六名反對黨閣員堅決表示反對

【耶路撒冷二十九日美聯社電】由於強硬派與溫和派的分歧，以色列內閣於星期三日舉行的第二次討論美國對中東和平計劃會議，似乎並未獲致是否予以接納的決定。

五次歷時兩小時的會議中，總理梅爾夫人的執政黨勞工黨，以及反對接納美國提議的右派加哈爾黨閣員似乎並不能妥協。

勞工黨與加哈爾黨閣員已安排於下午舉行會議，以便避免加哈爾黨在萬一通過接納美國提議時，不要脫離內閣。

【耶路撒冷二十九日路透社電】以色列總理梅爾夫人的聯合政府，今日已因為對美國中東和平計劃發生歧見而面臨分裂。六名右派分子似乎不願追隨大多數的贊成事態積極者。

據消息靈通人士報導，二十四名內閣閣員中，除六名加哈爾黨出身者外，其餘全部準備於今晨的內閣會議席上，贊成美國的計劃。據悉，以色列將會通知美國，假如能保證埃及不會利用所提議的九十日停火期間擴軍，以色列將接受該計劃。

美國計劃中其他各項建議，是呼籲於停火期間內，由聯合國特使雅寧監督下舉行會談，並暗示以色列將會從停火線後撤。

這點撤軍的主張，正是加哈爾黨領袖比金所大力主張予以反對的。據悉，他們昨晚曾在該黨的黨團會議小組的一次秘密會議中決定，脫離那個自從一九六七年六日戰爭前夕以來，即統治以色列的國家統一政府。

消息靈通人士引述了一名加哈爾黨籍部長於會後的談話稱，幾乎可以肯定，他與他的同僚將脫離聯合政府。多數黨勞工黨的部長們包括總理梅爾夫人在內，據報正準備對加哈爾黨出身的部長們進行最後一次遊說，勸說他們在內閣會議前改變主意。雖然，加哈爾黨的撤出，並不會使政府倒台，留在聯合政府內的政黨，仍然在國會中擁有大多數議席，但是梅爾夫人顯然渴望能避免任何分裂。

【特拉維夫二十八日法新社電】以色列國防部長達揚今晚說，以色列必須保住其友國和盟國，並須應友國的要求妥協的解決辦法，前提須作基本的犧牲。他說：「我們不能孤立。」

在此間，一項青年大會發表演說時，他說：「以色列的實力必須足以不被任何人——敵人或友人——所統治。」

他說，以色列有足夠人力，物力和技術。

他坦率地否認他可能感覺提出辭呈的謠言。他並無直接評論羅傑斯計劃，但他說：「以色列內閣正在討論這項計劃，而他不希望在政府於明日作出決定之前，發表他的意見。」

他很說：「我們並非強大至足以不理會我們唯一有勢力友國的希望。」

他又說：「同時，我們亦非強大至足以放棄我們有限的盟國。」

巴勒斯坦游擊隊聲言 已將廣播台移設他處

【開羅二十九日路透社電】埃及昨日封閉此間兩座游擊隊的電台後，巴勒斯坦游擊隊的廣播聲音，今日已寂然無聞。

該兩電台對埃及和約但接納美國中東和平計劃予以抨擊後，開羅即採取該項史無前例的暫時封閉措施。

該兩電台被封閉後的一項後果，就是在前綫基地與以色列軍作戰的巴勒斯坦游擊隊，昨夜已無法收聽「風暴之音」電台每晚在其一小時長節目中播出的密碼軍訊。「巴勒斯坦之聲」電台，亦沒有將這些密碼軍訊，像平時一樣每日三次播放。

安曼「巴勒斯坦民主解放陣線」的發言人，對封閉電台一事，予以譴責。他說：「這是直接對付巴勒斯坦反抗行動的一個步驟，並是對它開火和開始殲滅它的訊號。」

另一個「巴勒斯坦解放組織」方面人士，亦在安曼說，巴勒斯坦人民將通過可能獲得的羣衆傳媒媒介，使他們的呼聲傳播出去。但「法塔」對此，則拒予置評。

【安曼二十九日路透社電】巴勒斯坦游擊隊報紙「阿法塔爾」說，暫時被埃及政府取締的游擊隊電台「風暴之音」，已在一個地點不明的地方重新廣播，該游擊隊電台用九零六千週頻率廣播；並將於今日週用短波廣播。

阮文紹總統再度聲言 拒絕組織聯合政府 堅持要北越軍退出

【西貢二十九日合衆國際社電】南越總統阮文紹星期二日在順化的一項演說中，拒絕與共黨組織任何型式的「聯合政府」，並要求所有北越部隊，撤出南越，作為任何和平解決的一項條件。

南越全國新聞中心一位發言人今日轉述阮文紹總統的話說：「作為南越的總統，我永不會接受與共黨組成聯合政府的建議，我們要求所有南侵的共軍撤出，返回北越去。在另一方面，居留南越的共黨分子，如果願意返回老家的話，我們極表歡迎，但如果他們想繼續作戰的話，我們一定消滅他們。如果共黨不想要和平的話，和平一定會與我們的勝利俱來。戰爭將約在三年內結束。」

東埔寨政府悄然決定 要減少境內南越軍

原因謂係不滿他們在戰地搶掠

【金邊二十九日美聯社電】東埔寨政府今日已悄然決定，減少在該國的南越軍，因為據其所接獲的報告，[illegible]的搶掠軍事成就。

據一位消息靈通的人士說，減少南越軍的決定，是隨着南越軍在金邊以北六十公里的隆城供應站，從事三日的搶掠後才作出的。南越海軍陸戰隊和步兵隊的搶掠東國農民，已為衆所周知的事，但隆城一役已非東埔寨政府所能容忍。隆城鎮的東軍指揮官沙還良少校，在被問及是否會召回南越軍時表示：「我們不希望南越軍再返回來，他們的軍紀實在太壞。」

該消息靈通的人士說，東國現在的基本政策，是把南越軍的活動範圍限在湄公河以東地區，盡量使他們遠離人口稠密中心。我們所恐懼的，是南越軍與北越和越共相比，便顯得紀律太差，這可能會迫使人民傾向共產黨。

組南越聯合政府構想 泰總理乃他隆表反對

【曼谷二十八日法新社電】泰國總理乃他儂今天吩咐了當地反對在南越組織一個「聯合政府」的想法。他告法新社說：在那裡成立一個「聯合政府」，正好符合了共黨的理想，幫助他們達到在中南半島「擴張」的目的。

尼克遜智囊團 擬改組國防部 料遭三軍反對

【華盛頓廿九日路透社電】美國國防部人士今日說：一個總統府小組所提出的建議，將受到三軍首長的強烈反對，該項提議要求改組國防部，而這將削減國防費用和把國防部工作人員裁減三分之一至三萬人。

軍方對「藍帶防衛小組」於昨日發表的二百三十七頁報告書，仍保持緘默。該小組的主要建議，要求把三軍參謀首長聯席會的軍事行動職權，由一名高級官員掌理。

但官方人士對該份報告書表示冷淡，這份報告書苛刻地抨擊國防部的能力和組織。

該小組主席費茲賈羅，軍方反對這些建議。「藍帶小組」曾費一年時間，調查國防部的結構。

【華盛頓廿八日美聯社電】美國總統府的小組於今日提議國防部全部改組。這小組認為國防部職員過多，甚至基本決策也不能採取。

這一個十四人的國防研究小組之主席費茲賈羅說：國防部現時是不能管理的。該小組花了半年的時間來調查五角大廈的效率和組織。

他說，五角大廈的結構，甚至在危險形勢當中，抑制情報之從軍方傳達到總統，妨礙國防部長執行職權及助長三軍之間的對立。軍官和文官的階層太多，因此導致「文件過多，辦事遲緩，重複和浪費」。

這一個於去年由尼克遜總統和國防部長設置的小組之主要建議，是：

（一）把國防部的機構分為三個主要部份：一部由一位文官率領，對國防部長負責。（二）設置三個重要的統一指揮部，負責戰略、戰術及後勤等務。（三）修正發展及支付新武器系統和設備的方法，以防止浪費及過多的台同費用。

東國政府軍 棄守甘里隆

【金邊二十九日美聯社電】東國政府軍已棄守甘里隆的最後一批東軍，業已撤出陣門，使此一場最慘烈的戰役，於告結束。共方的可能對東國司令部防衛計劃，有重大打擊。

東國政府軍的放棄甘里隆，有如美國海軍陸戰隊當年在南越的撤出溪山。使人憶及越戰早期的同樣軍事挫敗。

西方軍事專家說：東埔寨政府早就不該打這場十八天的甘里隆之戰，因為這是一個那麼明顯的共黨陷阱。

東埔寨最高司令部並沒有透露這場戰役中的東軍傷亡數字，但政府軍的損失，相信有數百人。

東埔寨最高司令部已迫這次甘里隆戰役的慘敗所磋轉，一位戰地軍官說，他的上司會小心地重新思考將來每個作戰計劃，以免將來重蹈覆轍。

一位東埔寨最高司令部的發言人在另一項報告中說：南越和東埔寨的部隊，已於星期二日收復金邊以南九十哩的一座中共所建的水泥廠。該水泥廠是在星期一日[illegible]國的戰事中陷入共軍手中的。該發言人說：在另一場戰役中，共軍的迫擊砲和火箭猛烈攻擊[illegible]。

五營政府軍，包括三營新近自金邊乘五十輛巴士和卡車到來的部隊，從距離金邊西南七十哩的度假勝地甘里隆向波山撤退。

蘇丹亦繼埃之後 禁止巴電台廣播

【開羅二十九日路透社電】蘇丹新聞部長莫阿沙今日發表聲明說，蘇丹將步埃及後塵，暫時停止巴勒斯坦游擊隊在喀土木的廣播。中東通訊社昨晚在喀土木引述該部長的話說，暫停廣播的理由，是因為該電台抨擊美國的和平建議；而此一和平建議則獲埃及與約但所接受，而由蘇丹和其他若干阿剌伯國家予以支持。

敝場昨日舉行六十週年紀念暨第廿二屆理監事就職典禮辱承

行政局華人首席議員關祖堯爵士主持監誓

顧問何善衡先生（M．B．E．）頒發選任證書暨官紳名流各界友好同業先進光臨指導登報賀寵錫多珍高誼隆情至深感紉

招待未週之處尚祈鑒諒特此敬申

謝忱

金銀業貿易場全體同人謹啟

特價優待美加留學生

（一）凡飛美國，加拿大西海岸者，只收美金叁百五十元。

（二）美國國內航線，廉價六折。

（三）每日個別乘珈機起飛，儘量便利各位同學，自定行程。

泰華行旅運有限公司

地址：香港德輔道中25號安樂園大廈505室

電話：H236757 H248821 H223401

中環域多利皇后街5-8號

鴻基大樓

祇餘中國街

旺舖三間

仍照舊訂價廉宜

明年二月完成

洽購處：新鴻基 中環香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205．H241206

安樂旅運社 主辦 香港德輔道中51號美國人壽大廈三樓（接2字）電話：246815．227503

博覽會富士山團

遊程分六天及十天自由參加．登富士山並欣賞歌舞夜總會數次．參觀博覽會可二至四天任選．享中國菜且免逐日搬運酒店之煩．

出發日期：八月：十四・二十・廿四日・九月：五日・十日・（滿額各團未列入）

日台聯遊 十八天 出發日期：八月：十四日・九月：五日・十日・ 餘額無多 報名從速

台灣 九天 出發日期：八月：三日・十七日・廿三日・九月：十四日・十九日・（特價優待・自備入台証）

泰馬星 十天 出發日期：八月八日・歡迎持英籍護照參加・

登廣告電：七三〇七〇八

囍

謹訂於公曆一九七〇年七月三十日 農曆庚戌年六月廿八日（星期四）為六男國材 二女志齡 在英國倫敦馬爾砵西敏士市會堂（WEST MINSTER COUNCIL MARYLEBONE ROAD LONDON ENGLAND）舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

何伯泉 簡志廣 敬啟

寧靜／清涼

美國製造 50-cycle

大吉牌冷氣机

7項減音裝置

1. 隔聲蓋板：將機面全部封蓋.
2. 密排冷線：一面減低風扇聲浪一面增強冷凍及抽濕功能.
3. 絕緣隔聲板：內部鑲厚玻璃纖維隔聲隔熱效能強大.
4. 冷媒減聲器：使冷媒流動時絕無潺潺聲响.
5. 雙重壓縮減聲器：隔絕壓縮機所發聲响.
6. 懸置壓縮器：用鋼線懸置機內減低震盪回聲.
7. 懸置風扇馬達：用三條橡皮懸置消除馬達及震盪聲.

NORGE

服務部電話：H-232071，K-665272

高富石油黑各門市部及港九各大雪拒行電器行均售

總代理：香港火油公司電器部 九龍彌敦道嘉賓大廈11樓 電話：K-665272

香港區門市部 德輔道中恒生銀行大廈地下 H-224045 軒尼詩道535號 H-761900 英皇道麗宮大廈地下 H-715321

九龍區門市部 彌敦道308號A K-644774 長沙灣道英勝大廈 K-815450 金巴利道美麗大廈 K-681245

世界最大 Gulf 高富石油

N-7

僅付些微代價

你就可以擁有一架德國名廠

凱旋牌電視機王

24" 櫃機型 900/908A

24" 1362A 坐枱型

閣下購買名廠凱旋牌電視機王・無須一次過付足款項・因為我們現在改辦了一種暑假期內之特別優待分期辦法・閣下只須付出些微代價・即可擁有一架任何款型之凱旋牌電視機・詳細辦法或參觀選購・請到港九各大電器電柜行或本行各陳列室垂詢・

KAISER

總代理：華捷洋行有限公司

香港：德輔道中廿一號地下 電話：224790

跑馬地成和道53-59號 電話：725055

九龍：佐敦道四十三號地下 電話：840345

對「整黨建黨」問題 中共內部有歧見

毛思想與黨以誰為先爭持不下

匈軍報紙稱中共軍頭目反林彪

【東京廿九日美聯社電】毛澤東提出「整黨建黨」後一年多，中共對於究竟以「毛澤東思想」（雛）或黨（蛋）為先的問題，仍然出現分歧。雖然局外人或對這項抉擇認為是輕而易舉的，但這正是毛的於中共「文革」三年期內所要追求的未來哲學中心。這種哲學基本上是中共式的史達林主義：在國內勒緊控制和對國內作嚴格管制；在國外則仍敵視蘇俄和美國。這種思想的存在，全賴大陸七億人民對毛澤東思想的盲從。中共頭子們所探索的問題，就是新的中共黨員們是否應首先通過毛澤東針眼，來證實他們在思想上是純正的，或是否應先使黨組織，而同時又容忍政治上的缺陷。中共理論性的「紅旗」雜誌七月號以毛的觀點來答覆這個問題。它說：「中共是一個無產階級政黨，是無產階級的先鋒，祇要用馬克斯、列寧、毛澤東思想來武裝起來，才能保證實行毛澤東的革命路線……」要領補充此一分歧似乎是一項根本的工作，特別是如果需要有證據證明黨員們是精通毛澤東思想的。同時，有些黨員們公然反抗，他們曾致力於批判他人和自白，現已有意停止下來。「紅旗」雜誌稱：「有些黨員們甚至感覺，因為他們已通過檢查，而且將不會繼續起他們的經驗或提高標準，他們曾認為已『渡過檢查和批判』，而過了這些關後，他們便不會有麻煩。」這句話可能使人明白兩名頭子謝富治和陳毅，為何沒有在公眾場所出現。在「文革」期間，陳毅曾多次被檢討和批判，他的罪名就是他保持理智和冷靜，或他的聰明頭腦未能消除於控制他的伶俐口舌。他在自白書中所說的話，可以當作對毛澤東思想的諷刺，自從被批評後，他所擔當的職務，已由「副總理」李先念代替。至於謝富治的退隱，則較難以解釋。他是中共政治局的執委，他曾參與把多名中共頭子調查的本件，人們很容易會付測他和陳毅在整頓中共黨方面，還只有分歧，但一般要求都有甚的證據來支持這點。

【布達佩斯廿八日美聯社電】匈牙利軍方報紙本日發表專欄評論研究，謂毛澤東在大陸的領導權不受挑戰，但林彪將來能否保持毛氏興否，却仍是未知之數。該報此項結論，基于林彪號召各省「革命委員會」（軍方領導的）搞好四項工作未能獲得充分支持的事實。該四項工作是：㈠搞好政治和思想工作；㈡搞好毛澤東宣佈的工作方式；㈢搞好軍事訓練；㈣搞好日常活動。該報謂，大陸各省的軍事頭袖們似有許多不認為林彪有號召力。他們反對林彪還有更深的根由。該報稱：反對林彪的方式包括用「文化革命」運動的剩餘力量，攻擊激進中共黨員維持政治力量。

以機襲埃飛彈基地 蘇飛行員駕機應戰

【倫敦二十九日合眾國際社電】「每日快報」今日稱：蘇俄飛行員駕駛埃及的蘇俄製噴射戰鬥機與以色列戰鬥機發生衝突，並在第一回合中擊落一架美製「天鷹」式飛機。該報於一篇來自貝魯特的報導中稱：當以色列戰鬥機於星期六日襲擊埃及的蘇俄製飛彈基地時，便與由蘇俄飛行員駕駛的「米格廿一」型機衝突。據說，該機肯定地是由蘇俄三型飛彈作地面防衛，空中則由蘇俄部隊和飛行員所保衛。

「每日快報」說消息引述開羅權威消息人士稱，納塞爾總統於星期六日在開羅與阿剌伯社會主義聯盟分子開會時，透露這場以、俄空戰。據「每日快報」稱：這場空戰發生於蘇彝士運河南部埃及境內殷飛克港上空，但並沒有及飛行員受傷。

越北將爆發大戰 美陸隊司令預測

【湄公廿八日路透社電】美國海軍陸戰隊司令查普曼將軍今天預測：越北部將於不久爆發大戰。

印度洋蘇軍力增加 英國防大臣表憂慮

【吉隆坡廿九日路透社電】英國國防部大臣卡靈頓今晚說，他憂慮蘇俄在印度洋駐軍的增加和西方國家駐軍的減少。他是在一項記者招待會席上，評論最近毛里求斯與蘇俄所達成的協議，給予蘇俄漁船基地的方便。他說：「這當然是一項有限度的協議，但依我的看法而言，蘇俄在印度洋海軍的增加和西方國家海軍的減少，並非是一項令人極端滿意的結果，當然是令人憂慮的。」

【吉隆坡廿九日路透社電】相信馬來西亞今日與英國國防部大臣卡靈頓在這裏舉行第二回合會談時，將提出地區防務安排的新計劃。據消息靈通的馬來西亞人士說，雖則馬來西亞歡迎新保守黨政府於今次戰年，維持若干軍力於星馬兩國的決定，但對於裝備與訓練及空防的協助比保守一黨更具興趣。

美在蘇秘密拍電視片 三名蘇聯背叛分子揭露迫害人民黑幕

【紐約廿九日路透社電】三名蘇聯背叛分子，在一項在莫斯科秘密拍攝的電視片中出現。這項電視片昨晚在美國大部份地區播映，來吸引美國民眾對蘇聯國內一般情況的注意。這三名接受哥倫比亞廣播系統一位記者訪問的背叛者承認，他們可能因此事件而被捕入獄，或被送入精神病院。但他們說，他們將繼續通過一個名為「森美茲逵」的地下報紙，作此種揭露，報導包括若干稅食和政治性抗議的消息。該項電視節目並包括一卷據悉是作家珍茲保在勞工營內所錄述的錄音帶。珍茲保於一九六七年因煽動性行為和宣傳反蘇而被捕下獄。哥倫比亞記者高爾在從事該項訪問之後，被逐出蘇俄。他說，在這次訪問中，背叛者希望讓外界人知道蘇俄境內的情況。其中一名背叛者耶基說，蘇俄人民思想的轉捩點是當作家丹尼爾和辛納約斯基被捕之時。耶基於十四歲時，在他的父親（一名將軍）被史達林下令槍斃後，首次被捕下獄。他說：「很多人開始想：為甚麼民眾因為他們的信念而被審判？為甚麼民眾因為他們的思想而被捕？目前我們企圖公開每一宗被捕事件和每一宗免職事件，這事的主要目的，在使世人獲知這裡的情況和那些非法行為。」

北韓兵在板門店騷擾西德攝影師

【漢城廿九日合眾國際社電】當北韓警衛部隊今日在板門店騷擾一名西德電視攝影師時，與美軍憲兵扭打達十分鐘至十五分鐘。一位聯軍司令部發言人說，當該名攝影師在拍攝一座北韓建築物的照片時，其中一名北韓警衛兵阻擋他的視線。當他走往板門店休戰委員會會議室，拍攝當天中午雙方聯合值日官會議的照片時，北韓軍繼續騷擾他。在一名聯軍司令部保安官前往協助該名攝影師時，另有若干北韓警衛亦聚在一起，雙方便扭纏。

騎刧阿根廷航機 一玻籍移民投降

【智利聖地牙哥廿九日合眾國際社電】阿根廷官方報導說：一名玻利維亞移民，騎刧一架載有五十五名乘客的阿根廷航空公司波音七三七飛機。他於星期三飛抵玻利維亞駐阿根廷領事後，已向當局投降。該名騎刧飛機的人名叫阿爾玻朗斯。他於當地時間上午六時四十分投降。於十二小時之前，他要脅機師把他飛往古巴。當他在目的地加斯拉坞會見玻利維亞領事後，向當局投降，警方隨即將之拘捕。

【阿根廷布多巴二十九日路透社電】由於加油有困難，使一架載有五十五名乘客的被騎刧的飛機，在阿根廷上空週旋飛行，不能抵達古巴。阿根廷航空公司波音七三七機，今日第二次飛返這個中部的工業城市。昨晚因為風暴，使這架飛機不能飛越安第斯山，前往智利。該航空公司一位發言人說：最少有三個人騎刧該機。該機是於昨晚自阿根廷北部的沙達爾市飛往布多巴途中被騎刧的。

美本年會計年度結束 赤字二十九億

原因稅收減少支出比預算增加

【聖克里門特廿八日法新社電】夏季白宮今天稱：本會計年度（至一九七零年六月三十日止）的美國聯邦預算案，已於六月三十日結束，出現二十九億美元的赤字，這比以前的估計還多。原本希望能有盈餘六十億美元者。美總統尼克遜曾預期會有上述盈餘，以作是政府對抗通貨膨脹的一部份。由於美國經濟活動轉緩，引致稅收令人奇怪。政府稅收比預測的一千九百三十億美元，少了五十四億美元。而政府經費，比估計的一千九百六十七億美元多了四十億美元。美國預算總署署長夏非今天在聖克里門特說，美總統尼克遜再次號召國會，避免提高未來的預算超過稅收。

參觀萬博會人數 突破四千萬大關

【日本大阪廿九日合眾國際社電】星期二，一九七零年萬國博覽會的入場門劵，已突破四千萬大關。此亞洲首屆的世界博覽會會期，尚餘六週半。當星期三開閘時，自三月十五日開始的世界博覽會，已有四千零一萬四千四百八十四人買票入場。博覽會主辦人們原預料在為時六個月的會期中，參觀人數到達五千萬。但現在預料可達到五千五百萬人。

與以色列絕交 錫蘭政府宣佈

【哥倫坡廿九日路透社電】錫蘭的國防與外交部今天宣佈：錫蘭與以色列斷絕外交關係，即日生效。

社論 關於賭博合法化的平議

一度趨於沉寂的賭博應否合法化問題的爭論，最近由於立法局新任議員羅桂祥發表談話，再度引起各方面的議論，贊否不一。這是見仁見智的看法，在民主法治的社會中，原屬應有的現象，也祗有民主法治的社會，市民才可以對某一個重大的社會問題，享有充份發言權。

賭博的存在和流傳，歷史久遠，而且古今中外皆然，不祗香港名為賭博盛行，就是世界其他通都大邑，亦莫如此。甚至在共黨統治下的地方，也發生賭博情事（蘇俄且曾正因賭博和飲酒問題而苦惱）。由此看來，賭博這件事，凡是有人類棲息之處，它便存在，賭博的方式容或不同，但喜賭者的心理則相同。

賭博普遍流行之後，隨之而來的一個問題，就是它能不能禁絕？不少國家的政府當局，明令禁賭，甚至嚴懲之以法；但是，能夠做到徹底的、全面的禁絕，可謂絕無僅有。解釋這件事頗簡單，就是賭博因已流傳既久，而且深入社會各個階層，無形中成了人類生活的一個環節，因此，賭博雖然是法令五申，也仍然無法徹底執行。這是普世持之的現實情況，任何人無法加以否認，而香港的情形何嘗不是如此。

香港當局對於賭博一事是否應予合法化的問題，曾予以提出研討的時間，是一九六四年。該年九月三十日，港督命令組織一個「賭博政策諮詢委員會」，並命對下述三項有關賭博的問題，加以廣泛的調查和研究，製成報告，呈交當局斟酌考慮。該三項問題是：「（一）對於賭博條例所禁止之各項賭博活動，在不致危害社會之原則下，究可寬容至若何程度。（二）關於賽馬日期馬地內之場外撥押情形，及將非法收受投注者之外圍賭博予以撲滅之困難所在。同時研究有關外圍馬賭博之意見。（三）現行法令與香港現所流行之各種賭博有關者，其或有不妥當之處，加以考慮。」該委員會經過十四次的會議，於一九六五年七月擬成了一項報告書，提交立法局省覽。其所提建議，包括有十四點，一言以蔽之，即凡是非法賭博（外圍馬、狗賭博、街邊賭博和非法彩票等），都不應予以合法化。

「賭博政策諮詢委員會」的報告書發表後，當時社會人士對它的反應殊不一致，公平而言，贊成與反對者參半。例如以外圍馬賭博意見而言，該報告書亦承認「舉人之意見則大致分為兩類……贊成與反對者各估半數」。反對賭博合法化人士的意見，其出發點供由社會道德風紀及治安等而來。至於贊成方面所持理由，綜合而言，則認「賭博現已成為眾所周知之事實，除非政府明令公佈使成為合法化行動，否則並無辦法嚴格管制之下，且此舉可使稅收增益，將來可將此等稅收撥作擴展社會福利計劃之用」（見該委員會報告書）。

我們對於賭博問題的意見，向來認為嚴格說起來，賭博是有害的，應該徹底的、全面的予以禁絕。可是，事實能否做到這一點呢？如果不能，便須要考慮到現實問題。而且，在反對賭博合法化人士中，其絕大部份固出自真誠，但其中有無甘為「說客」的，實不能不顧慮。所以，在一九六八年八月八日，我們曾為此項問題撰文，當時提出八個字，供各方參考，此即「因勢利導，調節宣洩」。目前新任立法局議員羅桂祥所發表的談話，我們頗有同感。羅氏也是「賭博政策諮詢委員會」委員之一，四年之前，他是極力反對賭博合法化的；但時移境遷，四年後的今天，便認為這一問題有重加檢討的必要。羅氏解釋他的看法的改變，並非他個人對某一問題的見解出爾反爾，而是因為「警方計服亦難調撥為非法賭博，但實際上，非法賭博並沒有因此而減少，與其讓賭博在現時情況下持款，倒不如使之合法，因為警方實在沒有力量完全杜絕非法賭博」。此舉同時可使港府庫收增加，得以用諸於社會福利事業等方面。羅氏的主張，與本報兩年前所提出的「因勢利導，調節宣洩」意見，頗有不謀而合之感，而促成羅氏「修正」其本人四年前所持見解的唯一原因，似乎他對現實有了正確的認識，不欲附和「高調」。

若問現實情況指何而言？答案極簡單，此即一面是禁止「非法賭博」（即指香港法律條文規定以外的賭博），但一面則是賭博成風，形成了法律與現實的極大脫節，有法而難行。舉一個例子來說明這一現實情況：根據官方統計，一九六八年第一季內，警方曾拘捕了犯賭博罪者九千六百九十五人，較一九六七年第四季增加了三百四十三人，但一般相信此項數字，祇能代表與賭者的百分之一而已！由此而觀，法律所及之範圍有限，此就有失立法原意。

我們以為，在目前的情況下，政府不妨研究下茲兩事：

（一）外圍馬合法化　賽馬雖云是「紳士的競技」，但放眼一看賽馬之日馬場的情形，恐怕承認今日的賽馬仍有數十年前的本色的，已沙無幾人。社會人士既已觀乎於賭馬，其不能入場者則投注於外圍，與其使不法之徒，形成集團，操縱其事，復助長不肖公僕，插足其間，貪污枉法，何如使外圍馬合法化，交由賽馬會或其他正式團體經營，以謀利益歸公，貪污減少？

（二）在離島開設跑狗場　此舉消極的可以「撥回利權，據痛涓卮」，積極的可使稅收增加，取之於民，用諸於民，可以興辦地方公益事業；除了稅收增加之外，另一作用是藉此可以吸收遊客。「無煙工業」現在是香港的第二宗最大財源，凡是遊客，探覽景色之外，多數選找消遣節目，對我們的旅遊事業，相信必有很大裨益。且場內賭馬，既為合法，又何以獨不許跑狗場之設，似難言之成理。

總之，在基本上，我們是反對賭博的，但從現實和實在點上，我們不能不提出上述最客觀的建議。然耶，否耶，願關心這一問題的人士能予參酌。

謝

先室鄭錦霞女士之喪於昨日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴謝

期服夫王文蘭　率子 杜中 保中　媳 黃美珍 鄭梅熙　暨孫男女等　泣叩

聞

寒門不幸　元配鄧夫人　痛於中華民國五十九年七月廿九日卯時疾終內寢　距生於清光緒乙巳年十一月初九日申時　享壽六十六歲　即日奉慈命率男煥新親視含殮　遵例成服　長男金灃在台服務未及奔喪　擇七月卅日一時大殮　二時出殯　忝屬

姻世族學友鄉

誼謹此奉

聞

不杖期夫　陳本　抆淚稽首

哀子　金灃　媳 梁淑秀　煥新　媳 劉惠珍　泣血稽顙

哀女　(玉英) 適梁鐵持　麗霞 區鴻君　抆淚稽顙

功服弟　德彰　鉅銓　抆淚稽顙

期服姪　耀楨　耀樑　齊衰期服女　汝光　細女

小功服外孫　式玉　梁大祐　泣稽首

喪居新界沙田沙田頭村七十四號

南豐紡織聯合有限公司通告

本公司董事會宣佈，至一九七〇年三月三十一日為止，本公司除稅後之盈利為港幣一千三百五十一萬九千九百六十五元，超出本年三月卅一日招股書所預測之港幣一千三百萬元。

董事會已宣佈，一九七一年三月卅一日止之年度之中期息每股港幣三角二分，將於本年十一月一日派發。該中期股息較招股書所預測者每股超過港幣二分。董事會希望建議未期股息每股至少港幣三角二分，合為本年度每股共分配股息不少於港幣六角四分。

本公司股票將於一九七〇年九月十四日至同月三十日包括首尾兩日在內之期內停止過戶。

奉董事會命　秘書REX有限公司啓

一九七零年七月二十九日

同濟中學

招收中英文各級男女新生

班級：英文部F.1—F.5（家境清貧者得申請助學金）　中文部小一—中六

報名：即日開始　試期：七月卅一日上午九時

地址：堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）

電話：H七二〇六一七　監督兼校長：雲逸樵

中共在明年將派團訪法

【巴黎二十九日美聯社電】法國政府一位發言人於星期三日說：中共將於明年派遣一個官方代表團，訪問法國。法國計劃部長貝教柯在本月訪問中共國時曾與周恩來及毛澤東會晤。最近數週來已有報導，謂法國邀請周恩來前往法國訪問，但該發言人並無透露中共代表團將由何人率領。

英首相委雷朋為共同市場談判新代表

【倫敦廿八日路透社電】首相希斯今日委派四十六歲的雷朋為英國出席共同市場談判的新代表。雷朋因此成為英國於近數月來委派出席歐洲談判的第三位代表，而其原任工藝部大臣之缺則由五十四歲的戴維斯繼任。

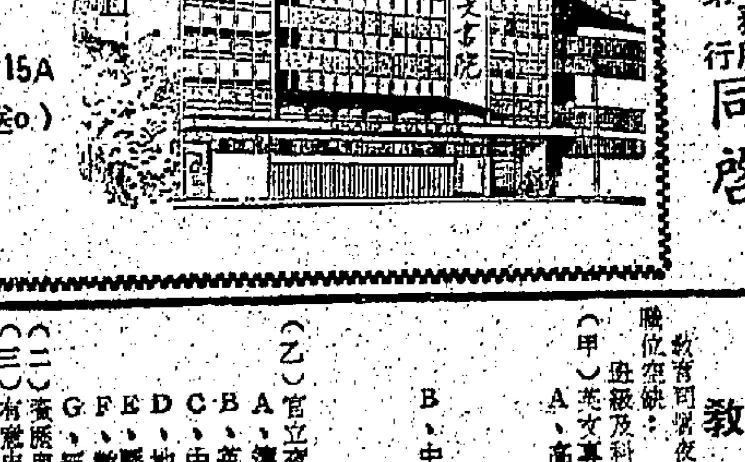
美國新發明藥物　清除難看之皮膚

面部及身體之皮膚病最為難看，如生上瘡疹、面皰、紅腫癬、腳癬等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，撲滅細菌，爲治療之本，使皮膚柔滑清潔平淨。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。

德致英文書院招生

校址：黃大仙新區鳳凰新村鳴鳳街55—59（電話204121——204122）

（本校自建校舍圖）



班級：(一)中學部F.1(中一)至F.5(中五)（F.4F.5分文理及另加商科會考）

(二)小學部由幼稚園至P.6(小六)

報名日期：即日開始

考試日期：中小學各班定八月五日(星期三)上午九時

交通：5、6B、11、5A、5B、2F、5C、11C、15A（各路巴士直達本校，開學後大型校車接送。）

校董會主席：李文祺

監督：楊棣偉

聖培爾英文書院　招男女生

班級	學費
上午	
F6	$85
F4	60
F3	55
F2	45
F1	40
下午	
F6	$85
F5	75
F2	30
F1	26
P6	24
P5	24
P4	20

本校自一九五六年起辦F.5會考班本年爲第十五年；一九六五年起辦F.6預科本年爲第六年

監督吳劍明　校長陳華元

校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋）電話：八五一五八一

遠東書院招生

文科：中國文學、外文、社教、新聞、藝術等學系。

商科：經濟、商管、會計銀行等學系。

工科：土木、建築工程等學系。

招一年級新生及二三年級轉學生。

試期：八月九日（星期日）上午十時或下午七時半。

校址：荃灣海壩街三一號嗣仁大廈（大專部夜校）九龍大埔道九二號巴域（大專部夜校報名七時至九時，荃灣遠東中英文中小學幼稚園各級同時招生。

荃灣遠東大街一三四至一四八及工廠街十至十四號（巴士校車接送）

董事長兼校長黎嘉潮

佛教僧伽聯合會主辦香港佛教書院招生

一、班別：大專：佛學、文史、英文、社教、工商、藝術各系一年級新生及二年級轉學生；大預：F.6LS，F.6U文、理組學生；英中：F.1—F.5

二、報名日期地點：即日起上午十時至下午七時（星期日休息）九龍深水埗醫局街176—178號本院新校舍電話K八六三二七四

三、學費：各級學費一律十期繳納，大專一個期八十元，大預五十元，英中每期一、二、三、四十五元，五十五元，四十五元，四十五元，五十元。

四、附註：㈠本院經註冊為不牟利大專。㈡大預文、理組學生可考中大、倫大、港大、台大、修完課程可直升美國林肯大學本科。㈢大專各系畢業生可直升美國林肯大學各學系，取得碩士學位。

校監：釋洗塵　院長：覺光　教務長兼中學校長：白志忠

董事：釋寶燈　黃國芳　黃允畋

教育司署佈告

教育司署夜學部於一九七零至七一年度需有教授下列科目之資格教師職位空缺：

班級及科目　資格　薪金（每小時計）

（甲）英文專修班

A、高級班　具有大學學位及三年以上大學預科程度之英文教學經驗　廿五元

B、中級班　具有大學學位及三年以上英文中學五年級程度之英文教學經驗　五十元

（乙）官立夜中學（英文部及中文部）

A、英文　B、中文　C、中史　D、地理　E、歷史　F、數學　G、經濟及公共事務

具有大學學位及上述有關科目三年以上之教學經驗　二十元

（二）資歷與上述相當者，可予考慮。

（三）有意申請上述職位者，請具函申請，列舉學歷、職業訓練、教學經驗及所授科目暨連同有關證件之副本，於一九七零年八月八日前寄達教育司署夜學部主任（九龍彌敦道，中央郵政大廈七樓）。

（四）申請人如在截止日期後三週內仍未獲通知往晤見者，其申請可作落選論。

教育司　簡寧

美孚新邨：美富英文書院（6，6C，13號巴士直達）

港中歐美 升大學預科 日夜中學

日校：中一、中二及F.1—F.2（應考中學會考班）；小一至小六，P.1—P.6

預科：（師資：留英、美及國內著名大學畢業）

日夜校：班級：港大、倫大高初班、中大班。

高級科目：應用英語、英國文學、經濟、會計、歷史、地理、中文、中史、純數、應數、物理、化學、生物。

初級科目：英語、英國文學、經濟、會計、中文、中史、歷史、地理、附加數、物理、化學、生物。

開課日期：高級科目：八月十五日。初級科目：九月一日。

夜中學：中一至中五，F.1—F.5。電話：K七一八三三五

名譽董事長：姚寧　校監：蔣陶菴博士

哥倫比亞書院招生

升中試的學生，未得分派學校者，切勿徬徨，請來本校申請免試入學，本校並設有助學金，凡憑升中証件來校申請入學者，皆有申請助學金的資格。

班級：英文部：英中一至會考班。中文部：中一至中三。

考試：隨到隨考。

校址：九龍界限街107號（火車橋東面）

電話：八三一九〇四·八二二〇七四

校監：李永涵

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七〇年七月卅日（即星期四日）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中卅六號興瑋大廈三樓二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆拍投。

計開

此物業坐落香港九龍內地段第五十六號之餘段及新九龍內地段第五十六號B分段即九龍荔枝角道三零一號及三零三號。此物業係憑一張官批批期爲七十五年到期後有權再續廿四年除最後之三日由一八九八年七月一日起計必須依時繳納地稅及履行該官批內所訂之條件。

每年地稅：八元正

面積約佔地：二千一百七十二方呎

欲知詳細及投買章程請問賣主律師行或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便知。

賣主律師張恩純律師行　香港皇后大道中五號恒昌大廈一六〇二室

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司同啓　香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

一九七零年七月九日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七〇年八月十一日即（星期二日）下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈七樓其拍賣房內將下開物業當衆出投。

計開

該物業坐落香港灣仔在香港田土廳註冊爲海地段第四一三號之餘段，海地段第四一三號之B段，海地段第二十五號之A段第二分段及海地段第二十五號之A段第一分段之權益及所有上蓋即灣仔莊士敦道十二號二樓此物業係憑兩官批管業批期各爲九百九十九年由一八四一年一月十日由已故英皇佐治五世批立與香港置地有限公司另一係一千八百八十二年七月十四日由已故英女皇維多利亞批立與LEE YUEN WA者同時該物業之責任與利益係照一千九百六十五年八月十四日在香港田土廳註冊之通路契約第五〇一六〇八號及一千九百六十五年八月二十日在香港田土廳註冊之分層契約第五〇二八四七號所規定海地段第四一三號之B段，海地段第四一三號之餘段，海地段第二十五號之A段第二分段及海地段第二十五號之A段第一分段面積共約三千七百一十二點三英方呎每年應繳納地稅一百零四元七毫之九十份之一。

欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也。

銀主代表律師關祖堯律師事務所　香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

拍賣人機勿兄弟行同啓

香港一千九百七十年七月三十日

美日安全問題會議結束 共用在日基地問題 決按個別情形處理

【華盛頓廿九日時事社電】有關討論美日安全問題的第七屆美日事務性會議，二十七、二十八兩天在華盛頓舉行。出席此次會議的日本代表有駐美大使下田，公使吉野和防衛聽事務次官小幡；美國方面有國務院助理國務卿布朗、駐日大使梅耶和太平洋美軍司令麥凱。會議曾就東南亞軍事局勢，限制核導武器問題，撤退駐韓美軍與駐日美軍基地共同使用問題，交換意見。關於東南亞軍事情勢，美國方面曾詳細說明了柬埔寨局勢，並表示樂觀的態度。又關於撤退駐韓美軍問題，美國方面表示，將從六萬四千名駐韓美軍之中撤退二萬人。至於關於駐日美軍基地共同使用問題，決定在不修改現行協定下，個別加以處理。

莎朗蒂被殺案開審 証人指首被告文遜 開集體性愛狂歡會

【洛杉磯市廿八日路透社電】美國女影星莎朗蒂等數人遇害案繼續開審，控方主要証人卡沙比安太太今天在此間法庭中作証，述及在文遜（本案主要被告）監視下舉行性愛狂歡會的經過情形，並說：文遜某次曾對她講：「你如願意被人殺死，則也願意殺人。」

卡沙比安太太廿一歲，生有子女兩人，她在辯方律師大聲反對之下作証說：文遜曾在一九六九年七月勾引一名很年輕的女子加入他的嬉皮士集團，隨即命令在場的廿三名成員脫光衣服做愛。

卡沙比安說：上述性愛狂歡會舉行的地點，在洛杉磯西北的史巴頓牧場。在該牧場內，文遜跟其嬉皮士集團的成員住於曾被用作西部影片外景的破屋中。

卡沙比安太太說：他跟該集團的人一同住在上述牧場中時，文遜則在跟她交談的當兒，說及殺人和被殺的話題。

辯方律師極力反對她的証詞，高級法庭法官奧德則不予理會，叫她繼續作証。

卡沙比安太太說及一九六九年七月在該牧場大屋後面一間小屋裡舉行的狂歡大會說：「當時，屋裡有一個特別的女子，我不記得她的姓名。她很年輕，也許是十六歲，人極害羞。她躺在地上，文遜把她的衣服脫掉，想開始跟她作愛。她則會的抗拒，在某一時候，曾咬文遜的肩膊，文遜則打她的臉。接着，文遜就叫包密尼卻跟同名女子作愛，並且叫在場的每個男的去摸她吻她，跟她做愛。」

「一個人被此做愛，我們便脫光衣服，躺臥地上。」

卡沙比安太太說：後來，他們曾進行集體性交。

卡沙比安太太原爲莎朗蒂等數人和拉比安加夫婦遇害案中的被告，由於她答應充作控方証人，刑在法庭作証，洛杉磯郡地院檢察處便不再控告她。

卡沙比安太太又說：她在加入文遜的嬉皮士集團後，當晚，文遜便在牧場中的一個石穴裡跟她做愛。

也案尼爲什是文遜嬉皮士集團中的一員，因爲在去年七月謀殺洛杉磯的樂師亨曼，已被法庭判處死刑，將被送入毒氣室處決。

此間當局說：莎朗蒂被殺案跟去年八月莎朗蒂和另外四人在好萊塢山上莎朗蒂家中被殺時，她（指卡沙比安太太本人）係充當把風的角色。

卡沙比安太太說：該集團裡的女子，是經常替男子服務的。

她說：文遜慣把該集團內的女子喚作女巫，這些女子從此間也是女巫相稱的。

莎朗蒂案証人 供述三疑犯 行兇時經過

【洛杉磯二十八日合眾國際社電】一位身材細小的金髮女子卡沙比安太太，今日出庭作証時，供述其目擊在女演員莎朗蒂的住宅內三名兇手行兇的經過。她形容所見的事，是十分恐怖的，後來且慟哭不已。

二十一歲的卡沙比安太太曾一度是一個嬉皮士舞會組織的會員。她因爲願作控方証人，故當地控方並不檢控她。

她供述說，當晚（即一九六九年八月八日）她照常前往莎朗蒂的住宅，並禁餘開燈，進入莎朗蒂的住宅。當時有個叫華生的人，帶領一批人進入莎朗蒂的住宅。此批人中，包括與文遜（即該嬉皮士性舞會組織的領袖）一同被控告的阿金絲和克倫溫克兩位小姐。証人說：她祇知道阿金絲的綽號是莎蒂，而克倫溫克的綽號是瑪麗。

卡沙比安太太供述說，華生在進入莎朗蒂住宅之前，先把通往該住宅的電話線切斷。然後有一架汽車向我們駛來，車在我們前面停下，車中的人要求我們不要傷害他，但華生向他開槍四次，車中的人便是死者之一的巴倫特（十八歲）。」

洛杉磯副檢察官問道：「後來又如何？」她說：「我們便走近屋前，華生叫我在該屋四周巡視，看看有沒有開啟的門窗。我沒有發現有開啟的門窗。回來時看見華生正在一所房屋前切斷該處的電話線。華生告訴我去那輛汽車旁等候他。後來我聽到有人慘叫聲音，十分恐怖。」

供述至此，卡沙比安太太緊張過度，不能再繼續下去，後來她繼續供述說：「有一段時間，我聽見有男子說『不』的聲音，然後是慘叫聲，歷久不息。我立即向屋裡走去，企圖制止他們，但已來不及，我看見有個男子走出來，滿臉鮮血，我們對視片刻，我大叫他們停止打鬥，但那人已跌下來。後來我看見阿金絲走出來，並勸他們停止，但阿金絲說，已太遲了，她告訴我她把刀子留在房屋裡，後來我又看見華生壓在那男子身上猛刺他，又看見克倫溫克手揮刀子，追逐莎朗蒂，莎朗蒂當時穿着一襲白袍；而華生則仍用刀子刺那躺在地上的男子。」

莎朗蒂案被告之一卡沙比安夫人改作控方證人 文遜案的主要被告之一卡沙比安太太（圖左），同意作控方證人，來使自己獲得無罪。圖示她於本月廿七日在一位女警員陪同下，離開法院。辯方律師抗議反對她對莎朗蒂和拉比安卡等人遇害的案作供。（合眾國際社傳真）

美議員傅雷寨 竟發表謬論 勿支持我國

【華盛頓廿八日合眾國際社電】美眾議員兼眾議院外交委員會委員傅雷寨本日說：美國應撤銷其對台灣總統的支持。他向一羣國會議員（主張通過法治求和平的）集會中，發表此項演說。謂美國應勿公然或暗中贊同中華民國光復大陸，或將台灣空軍基地擴充以容納美B五二式重轟炸機。

高雄加工區成效卓著

本報駐台記者謝雄玄

【本報高雄通訊】數年前，作爲現在高雄加工出口區的所在地，還是高雄港區內一片海水瀰漫的地方，現在卻是工廠林立，年產外銷加工品達一億美元。

十年前，政府開始擴建高雄港，挖泥填地，將港邊的淺水地帶及魚塭，填成了一大片新的海埔新生地，這片新生地因爲鄰接港口，所以在工業上的利用價值極高。政府乃於民國五十年成立南部工業開發規劃小組，將高雄港擴建第一期工程中所填築的二十八公頃新生地，劃分一部份爲工業區、加工出口區、道路等用地。高雄加工出口區與港埠、鐵路、公路都相連，一部份在擴建新生地上，總面積爲六十九公頃。

到今天，加工出口區內已經變成了一個繁榮的小小「工業王國」。

開工三三年多來，每年已爲國家賺了近億美元的外匯，解決了三萬多人的就業問題，增加了五千多萬元新台幣的稅收。前任經濟部長李國鼎曾用下面二句話來形容加工區的成就，「點石成金，化無爲有」。

因爲高雄加工出口區出現了意想不到的優越成效，引起了一些亞洲國家，如韓國、菲律賓、南越、泰國等，紛紛派人前來考察，就是台灣本身方面，也正在開闢第二個及第三個加工出口區，這就是高雄的楠梓加工出口區和台中的潭子加工出口區。這兩個新的加工出口區目前正由經濟部加工出口區管理處負責規劃。楠梓加工出口區可容納設廠二百家，潭子加工出口區可容納五十家，目前高雄加工區有一百五十家以上。計劃吸收投資總金額：高雄加工區原定目標爲一千八百萬美元；現已達三千六百萬美元；楠梓加工區定爲二千萬美元；潭子加工區定爲七百五十萬美元。計劃每年外銷金額：高雄加工區原定爲一億美元，現已達一億美元；楠梓加工區定爲三千萬美元，潭子加工區定爲三千萬美元。三處加工區合起來，工廠就業可達八萬人，但將來加工區的繁榮和高雄的發展，到那時的工人將達十萬人。

目前，五十多家工廠在運行的工廠，已僱用了約三萬二千人，各工廠僱用的工人有三萬二千八百多人。因爲人多交通擁擠，不得不分爲上午七時、八時、九時及下午五時、六時、七時三個時間上下班。即使如此，當本報記者在加工區訪問時，交通仍然是公路中最大的問題。目前已是加工區管理當局所感到困擾的問題之一。

技術。這些都是有形的成就，無形的利益還有：每年有數千外人到加工區來參觀，三年多來，總共有五萬六千餘人到加工區參觀和考察，使得這些友邦人士和海外華僑，對我國的經濟建設獲得一個深刻而良好的印象。因爲加工區這一光榮的紀錄，使得南非洲及東南亞等地的國家都要來了，同時也給加工區的成功，增加了繁榮。

高雄市雖然加工區成立之初，在管理方面，制度方面，都是以改進投資環境，吸引投資者爲目標；在投資手續方面，以及行政方面，力求簡化，便利投資者；並在時間上，設置了第二期的外銷加工，使廠商在貨物輸出入方面，都得到了大的便利和節省，同時，服務是加工區管理處所服務的重點。

三期是以謀取職工福利爲目標，這一目標也是加工區管理當局正在大力推行的。

加工區管理當局認爲，工廠的繁榮，乃是千萬工人的雙手換得來的，因此對區內職工的福利也就特別注重。在區內的衛生、保健、福利、宿舍等等，都在不斷改進。比如：在環境方面，綠化、整潔、美化。另外，在一年內花了數百萬元新台幣，建築了一千多個工人宿舍，可容納二千一百多人，又花了一千多萬元新台幣，建了三棟宿舍（不在區內），可容納女工五千五百人的宿舍，還要建造一千個工作。

路擁擠。

風氣惡化，加工區成長後所帶來的一些難題，也爲加工區內廠商增加了許多煩惱。

曾因爲在管理上，各方面設立了各種制度，但這些制度也會的問題，都會造成廠商的麻煩；廠商與政府之間，勞資雙方之間，也常有衝突。

另外，也常常遇到一些小小的困擾。比如對加工區以外的外人，常常在管理上發生了一些糾紛，如工人的失業問題等。

遇人不良、合作不善，發生爭執，有的廠商，因外匯市場變化，經營困難，以致虧本。

現在，加工區內正在開工的一百五十家廠商，雖然偶或遭遇到一些困難，但大部份的廠商經營得十分良好。

港來加工區投資的一些廠商中，張甫文先生和印尼僑商尹欽木等同鄉所合資經營的天雄實業公司，專門製造毛衣，每月銷美也有六七萬美元。

高雄加工區創設開始至今，不過三年多的光景，發生了非常卓越的效果，而成長發展得那麼快，那麼好，更是各方意想不到的事。所以，各方皆認爲這是一種經濟工業的良好制度，也是一種賺錢的投資事業，而且也不可能辦得到的。（七月二十日寄）

洗得潔淨固然毫無疑問

保護衣物才是最高性能

Zoppas 雪白牌

超特級全能自動洗衣機

各大雪柜公司均有代售

·對任何質料衣物確能照顧妥當·

·純羊毛衣物洗法經獲國際羊毛局認可特許以標誌裝在機面上·

總代理 東泰貿易有限公司 H230874 229472

禿靈生髮精大顯威風 光頭髮脫有專藥治療 植髮專家受打擊取銷來港執業

【本報訊】據訊：菲律賓植髮專家原擬來港設立診所，主要原因係認爲「禿靈」的勢力生髮精，在本港醫藥市場，不知有多少曾患此症者，用禿靈治癒了他們的「光頭」，澳洲醫生，植髮專家經已公開表示：KURO HI GHER STRE NGTH HAIR TONIC「禿靈」生髮精才是他們的真正敵人，迫於取銷來香港執業念，很多用家不約而同地表示，他們的頭髮雖然已脫至光亮，一根髮也蕩然無存，自搽用「禿靈」後，僅二個月時光，頭髮，恢復生長出來之儀表，長髮快捷程度的，會使你感到驚奇。用家們又指出，他們曾搽用過不少其他牌子同類性「髮藥」但未見效，改用德國「禿靈」生髮精後，很快即把光頭治癒。「禿靈」生髮精東南亞總代理金源洋行，爲確保藥物新鮮，功效出衆，每一瓶禿靈均由德國大藥廠直接空運來港，務求達到每一滴都有理想之效能。

此藥已暢銷全球，一位患此症者亦有非用「禿靈」也不能治癒禿頭之疾，故禿靈有「仙露」之譽，由於「禿靈」銷量激升的關係，致一度斷市，無貨供應。最近已有新貨運到，據專家抽驗藥液中指出，証明禿靈有刺激毛孔，繁殖頭髮功效，使用禿靈搽用充卽能生出茂盛的頭髮，定且防止髮脫，去頭皮，止頭痕及爽髮作用，女士們搽用亦有同樣功效。禿靈生髮精東南亞總代理金源洋行，電話K六八三二、六七六五四、〇K六八一〇八八〇，特約分銷有金巴倫藥行，九龍藥房、嘉倫藥行、萬興藥房、寶芝藥房、永康藥房、中興藥房、瑞興百貨公司、金巴利公司、王朋百貨公司、先施公司、源昌公司、啟昌藥行、瑞興百貨公司、永華藥房、荃灣中和藥房、大人百貨公司、成豐藥房、美華藥行、新金門藥房、大德藥房、中正藥房、中英西藥行、高華藥行、牛頭角長泰藥房、太子藥行各大公司、藥房均有代售。（廣告）

菲航天天飛美國 日期任君選擇

菲航現在天天有班機飛美國，由星期一至星期日，每日下午三時正起飛。

菲航DC-8客機豪華舒適，餐點精美，並設有潤銀幕彩色電影及身歷聲美妙音樂任由欣賞，空中小姐美麗慇懃，招呼週到，雖在旅途有賓至如歸之感。

菲航由星期一至星期日天天飛美國。

菲律賓航空公司

訂座或詳情請洽各大旅行社或菲律賓航空公司九龍半島酒店地下電話：K-662371或香港於仁大廈地下電話：H-222315

警探據報埋伏界限街 搜獲價值十萬元毒品

一男子下車搬運四個紙箱時被拘捕

【本報訊】警方毒品調查科人員，昨午在九龍界限街近亞皆老街處破獲一宗龐大毒案，當場檢獲四箱疑為巴比通之物品，估值約值十萬港元，一名男子涉嫌與案有關被捕。該名男子經過進一步調查後，已被落案，將於今日解往中央裁判署以藏毒罪名提堂。

據悉：警方毒品調查科人員，於昨日接獲線報，由毒品調查科幹探會同新界總區警探，在九龍界限街近通州街處埋伏。

昨下午三時左右，一輛的士駛至，在該處附近停泊，車上有一名年約卅餘歲身穿淺色恤衫、灰色西褲之男子下車，從行李箱中將四個黃色紙箱搬下車，而預先埋伏的警探即一擁而上，將該男子截獲。

警方人員拘獲該男子後，隨即將該四箱物品加以搜查，赫然發現箱內均係用膠袋包成一包包之粉狀物品，疑為巴比通，每包約重五十磅，估計市值達十萬港元，乃將該批物品連同該男子一併帶返警署查訊。

據警方公共關係科消息：警方毒品調查科人員，昨午在旺角界限街與通州街附近檢獲約二百磅疑為巴比通之物品，估計市值約港幣十萬元。一名陳姓男子（譯音）之卅六歲男子已被落案，將於今晨在中央裁判署以藏毒罪名提堂。

截至六月底止 十二萬人登記 申請住廉租屋

但有八百多個單位尚未租出

【本報訊】根據香港屋宇建設委員會的季報，本年六月底，申請租用香港屋宇建設委員會及政府廉租屋宇住宅單位聯合等候名冊內所登記之申請者達十三萬四千七百份。

聯合等候名冊首於一九六九年四月設立，登記有資格之申請者，俟有空置住宅單位時當即可獲得入住。

在該十三萬四千七百份申請中有三萬四千五百二十三份已經辦理，其中一萬七千六百八十二份獲得通過分配。

目前有八百多個住宅單位尚未租出，其中三百個在華富邨，五百個在坪石邨。約有三十五萬人居住於十九個廉租屋區之建築物內。

估計於本年底，將有一萬個住宅單位竣工，計華富邨有二千三百五十九個，坪石邨有二千八百五十四個，梨木樹邨有三千六百個，葵興邨有一千個及高超道邨有六百個。

香港屋宇建設委員會在分配時間均免費接受申請者。每份申請書均依照登記之先後次序而辦理，惟申請地區現有較多空置住宅單位者則成功之機會可能較早。

新界民政署長 訪問大嶼三區

【本報訊】新界民政署長陸鼎堂，分日訪問各鄉，行期頻密，昨天又赴離島梅窩、大嶼南及東涌三區，訪問各鄉事會首腦，並與各村代表晤面，探求民隱。各區鄉人，均以建設地方，福利鄉民為前提，曾就修橋築路，解決水荒，設康樂中心，發展旅遊等項提出請求，陸署長對各項請求，皆予和藹考慮，緩急因應，作初步口頭答覆。

陸氏由離島理民官郭慕康，離島鄉事會主席鄺志忠、吳紀營等陪同，乘金文泰號巡輪出發，首先抵達梅窩鄉事會，由主席曾連、王就福及村代表十餘人迎迓，並由曾主席提出下列各點問題：㈠發展街市問題，現須重新檢討，才能擬定，因梅窩有良好沙灘和風景區，須要闢為公園。㈡由石壁水塘引水至涌口村供村民使用，本人已向工務局提出，將由該局組成一委員會研究。㈢貫通涌口及大地塘之公路，進行比較困難，因上述兩地人口，僅有三千，且須通盤打算經費，而監獄亦未擬就，目前暫難答覆。㈣由銀鄉代表杜容請求建康樂中心，須考慮。在銀礦洞植樹，已經試種過，因土壤關係，樹苗無法長大，至風雨亭之建立，已提交市政局考慮。杜氏則切實請求從速考慮，以解決地方上的急需。

一行繼赴大嶼南區鄉事會，由主席巫樹有、張志誠、鄧發、吳土保等十餘名村代表歡迎。兩位副主席曾先後發言，所請求各事項，由陸氏答覆如下：

權威人士透露 目前港府對市政局 不會給予較大權力

【本報訊】據權威人士透露：港府對於市政局，目前尚不會給予較大的權力。該權威人士並表示：此要是鑒於目前環境，而認為無此必要。

在較早期間，若干位市政局議員，與及若干社會團體，曾一再呼籲港府對於市政局的職權，應予以擴大，並作出設立分區議會，設置市長等建議。

但是，九龍民政專員黎敦義，在數日前談及本港政制問題時，便認為不應作基本上改變，否則難保安定繁榮。

黎氏表示：在可能預見的將來，香港不可能在政治組織上有基本的改變，換言之，香港將繼續是一個殖民地。

黎氏並強調：香港在政治上處於十分特殊的地位，故所有政制改變的話，一定要切合實際。如果冒險地去進行奢談的民主，就會很嚴重地危害到香港的政治安定，而此種政治安定卻是香港社會繁榮與民生進步的關鍵。

被禁刊狗經馬經 兩間左報 傳將停刊

【本報訊】據可靠方面消息：本港兩張以「狗馬掛帥」的小型左派尾巴報，將於下月初「執笠」。其中一張將改頭換面，以閃縮姿態掙扎圖存，而另一張則完全「執笠」，而以馬經自命的該報負責人，據傳將投奔自由。

最近由於毛共下令本港所有以「狗馬掛帥」的尾巴報，此命令一下，本港各尾巴報主持人無不為之失措，因該等尾巴報，除了以狗馬吸引讀者之外，一無是處，故此不停的開會討論。

據一項內幕消息透露：該等左派尾巴報的百多人，包括若干親共份子在內，曾為毛共此一命令召集各「蔭事」開會對付，其中大部表示「抗命」，而有些則「怕得要死」，遺從「命令」，因此內部「鬥爭」非常劇烈，幾乎引起火併。

其後共份子經此一內部鬥爭之後，結果還是不敢「抗命」，較早時期其中兩張以「狗馬掛帥」的左派尾巴報，已經停刊狗馬經及「賽狗評述」。

本報昨晚又傳出另外兩張小型的左派尾巴報行將「執笠」的消息。

狗隻收容所 昨正式啓用

【本報訊】本港有史以來第一家「狗隻收容所」，在昨日下午五時由香港防止虐待禽畜會主席彭立德主持啓用儀式。

該收容所是由「使館美」狗糧速代理和記洋行所資助，在儀式中和記洋行總經理股高士將一面額港幣六千元的支票贈與防止虐待禽畜會作為建築該收容所的經費，並在今後每月將價值五百元的「使館美」高級狗糧贈與該會。

該所現在能容納狗隻十頭，並有足夠地方供其活動。在這「收容所」成立後，希望社會人士對動物加以愛護及與香港防止虐待禽畜會合作，善待各類動物。

香港防止虐待禽畜會主席彭立德主持第一家「狗隻收容所」啓用儀式。

港府購機器 測汽車廢氣

【本報訊】港府已購置一副新機器測量馬路上汽車噴出的廢氣，以保證本港空氣清新。

勞工處清除污氣顧問赫健臣稱：新購的機器，是「長程紅外光分析儀」，可測量一氧化碳，一氧化氮氣，對於這些氣體，前此均未有攷測器。上述儀器使用前，污濁空氣控制小組要參訓練幾名人手。

赫健臣稱：汽車所發出的廢氣，與紫外光混合，會發生白色煙霧。煙霧的毒害，東京甚烈。最近數星期以來，煙霧傷害居民之眼、鼻、肺各部，已有八千八百人受影響。

據悉：日本政府前日已成立一個特別小組，以應付煙霧。

大角咀貨物起卸站 修訂計劃設備完成

簡悅強、利國偉兩議員巡視大角咀貨物起卸站之情形。

【本報訊】行政及立法兩局非官守議員簡悅強及利國偉，於日前巡視大角咀區，對此設備完善貨物起卸站的建設，曾加稱許。兩議員表示：從此一事實證明政府在施政方面亦顧到各方面市民的意見。隨同兩議員訪問的，有顧民政司李福逑及九龍民政專員黎敦義。

港貨會議定將一地區的發展計劃，在實施之前，例必將藍圖在工務司署及其他地方公開展覽，以供大眾參觀。目的是徵詢各界人士的意見，使城市的發展不致嚴重影響到某一方面的利益。

當大角咀發展大綱公佈之時，由於計劃內所提出沿海地區的建設，未備貨物起卸貨物的便利，因此，曾引起此一行業的人士不滿，香港貨船同業商會及其他有關的四個機構即就此問題提出意見。

研究藍圖之後，認為貨運業人士所提出的理由頗為充份，當即轉知城市設計委員會，經過幾方磋商修訂，目前海旁一帶設有寬闊的地點，以供貨物起卸貨物之用，外，原有預算數設的污水渠亦加以伸長，以免影響到海旁一帶，並將原計劃末端之所，以供居民使用。

此外，並將餘下空地闢為地方廢作起卸貨物之用。在海旁一帶，除衛生。

接近官方人士 否認政府考慮 管制商業樓宇

【本報訊】接近官方人士對於外傳政府將考慮管制商業樓宇租務說加以否認，認為可能是對一位官員的談話的誤解。

在較早期間，若干人士曾作出種種建議，希望政府對商業樓宇租務考慮予以管制。

中區民政司署主任簡日邀請中區多位商人到民政署互相交換意見時，曾透露政府對於商業樓宇租務管制的各項建議，需要相當長時間考慮。

外傳之說可能基於吳氏所言而引起誤解。

老虎巖鳴槍捕匪案 兩涉嫌少年明提堂

【本報訊】九龍老虎巖新區前日發生警員鳴槍追捕涉嫌行刧男子一案，警方昨凌晨在牛頭角區又捕獲另一疑犯，兩名涉嫌少年將於明日在北九龍裁判署提堂。

該兩名涉嫌男子均年十五歲，一名姓陳，一名姓謝，被控三罪：㈠意圖行刧；㈡企圖奪取警員佩槍；㈢襲擊一軍裝警員。

九龍城警署偵緝人員，是在昨日凌晨二時出動，前往牛頭角新區七座采樓拘捕姓謝疑犯，至於姓陳疑犯是在昨日老虎岩新區附近被捕的。

由四月到六月期間 十七名警員被解僱

警方並無透露原因

【本報訊】警方發言人昨日透露：自四月至六月的三個月期內，曾有十七名警員被警務處解僱。

該發言人強調被解僱者與「貪污」無關，但他何要解僱這些人，該發言人未有透露其中原因。

據消息透露：一些被解僱的警員，曾受過正規的警員訓練，而有些是在其他警署任職。該警方發言人亦拒絕透露被解僱者的官階及職務。

愛丁堡公爵獎勵計劃 七十九人獲頒發銀章

【本報訊】愛丁堡公爵獎勵計劃的頒發銀章典禮，昨日下午五時，在大會堂劇院舉行，領取此項獎章的青年男女共七十九人。

在該獎勵計劃的聯絡委員會主席伯遜夫人致歡迎詞後，總督夫人隨即頒發銀章給各得獎者。最後，由香港青年領袖訓練學校校長德嘉致詞。

德嘉表示：此計劃的目的，在給予青年人一種頗為嚴格的訓練，以便他們將來在社會中能負起責任。

「箍頸黨」四疑犯被捕

【本報訊】九龍警察總部探員在昨日凌晨數小時內，在九龍區先後拘捕四名可疑青年，涉嫌與日前三名日籍男子被刧案，及多宗刧案有關。該四名青年將於今晨在北九龍法庭提堂。

據悉：該四名涉嫌行刧男子均用同一手法向事主下手，他們用一手壓在事主後頸，另一手則搜獵事主前頸，有如掛頸，該批被稱「箍頸黨」的青年涉嫌與多宗行刧案有關，其中一案是發生在本月廿一日，三名日籍男子在彌敦道及咸美頓街之處，被刧去價值八千餘元財物；另外又在本月一日至廿四日期間，在旺角及九龍城區所發生的刧案有關，刧所得的財物價值超過一萬元，警方昨日起回贓物的手法六個。該四名青年（譯音）：㈠何源清，廿二歲；㈡劉大明，廿四歲；㈢陳華，廿四歲；㈣梁振蘇，廿二歲。第一、二及三被告被控兩項暴力搶刧罪；而第四被告則被控一項暴力搶刧。

九龍城四村村民代表 請求收回拆遷成命

【本報訊】九龍城愛村、潮平新村、培民村、東和村四條村居民代表，昨下午二時半在太子行行政立法兩局非官守議員辦事處向該處秘書卡樂志請願，要求有關當局收回限期拆遷該村的成命。

該村代表並將一份呈文副本呈交卡氏，請卡氏將他們的呈文和意見轉達有關方面，並表示二週內將派代表往議會研究是否符合拆遷的原則。

呈文大意如下：本月初傳愛村、潮平新村、培民村等四村及區內工廠商店居民，先後收到市政局及徙置事務處主席簽署的拆遷通告，村民皆感不安及不滿，因通告內所謂現已議決的四項處置辦法，祇可施用於一般木屋，或僭建屋，對該四村及工廠商店，乃根本不適用者，因四村乃均經政府正式許可，然後分別建造而成者，例如：

㈠愛村是一九五〇年由李福逑等數十個村民出錢，向政府買地，分擔領出，在政府申請建屋，有地稅。㈡潮平新村是一九五三年建成，由當局一再與村民商議。

澳門將設立 飛仔收容所

【本報澳門訊】澳門警方為加強其掃蕩飛仔之行動，已積極籌劃設立飛仔收容所，以收容飛仔，並予以教育。

據悉：澳門警方已擬定計劃，擬於澳門摩囉園警察訓練所內，興建一座飛仔收容所，劃地二千四百呎，訂下月八日開投興建。

大坑道兩飛仔持刀 刦車行老闆娘 掠欵飾五千元

【本報訊】一名衣着華麗的車行老闆娘，昨日上午駕私家車時，遭兩名年青刧匪，持刀指嚇，刧去現欵及金飾五千元。

遇刧事主姓袁，係灣仔馬師道頭號車行老闆娘。據悉在昨日上午十一時，她獨自駕車至大坑道三三三號二樓探一名姓楊的友人家中，面停車馬上車準備開車時，突然有兩名年約十餘歲的少年，自一棵大樹後撲前，分別企在車前，其中一名手持利刀向她指嚇，着令不准呼叫，另一名則伸手入車內奪去其手袋，內有現欵三千元，另有金飾值二千元，兩人得手後，即沿着一條小徑逃去。該小姐是通往鵝頸橋的，她受驚後，落車至楊家投訴，然後報電報警，警方接報到場勘驗調查及印取可疑指模存案，並展開追查該兩名少年刧匪下落。

根德夫人兒童骨科院 獲滙豐渣打銀行 贈欵共十四萬元

【本報訊】經英國女皇伊利沙伯二世御准，根德公爵夫人同意改名的根德夫人兒童骨科醫院及康復院，昨日獲得香港上海滙豐銀行和渣打銀行分別給與港幣十萬元及四萬元的贈欵。根德公爵夫人兒童骨科醫院及康復院，原名大口環兒童骨科醫院及康復院，本年二月，根據夫人來港訪問該院時，負責管理該院的香港防癆會兒童救濟會長波義士，向夫人非正式的提出更改院名的建議，結果，該院的建議在前日實現。

該院執行委員會主席王鼠娜（譯名），對於兩銀行的贈欵，表示感激萬分，並稱捐欵將用作為該院本年度的發展經費。

（續上）村中，自一九五二年為響應當局擴建培道女子中學，無條件自動拆遷福音村房舍讓予培道女子中學擴建，而由當局處長臨念鼓勵村民興建該村。

呈文內指出：徙置事務處官員稱：該四村拆毀後，將興建六座廉租屋，容納三千居民，現四村居民日近三千人，當局此舉，使四村村民蒙受大約數達五百九十多萬元的損失。

並於當局決定將四村拆遷其中的一項原因，是方便建築公司在四村向當局獲得建築地盤，但擬建機場工事，乃政府承投予私人公司者，私人公司決不能使當局拆毀四村。最後，四村村民等渴望當局實地視察該四村之實況。

（住址）以交換方式予商民承建新村，村民除繳納地稅外，後再獲通知加繳交物業及差餉等稅，故乃屬合法認建築。㈢培民村的居民，原居九龍城寨林邊道福音

孔聖堂孔聖會屬校 聯合舉行畢業典禮

【本報訊】香港孔聖堂屬校孔聖堂中學第十四屆、孔聖堂中學大學預科第二屆、中學第六屆，政府津貼小學第十三屆、孔聖會屬校政府津貼小學第十三屆，於昨日下午二時半在銅鑼灣加路連山道孔聖堂大禮堂，聯合舉行畢業典禮，由中文大學新亞書院校長沈亦珍博士致詞，沈夫人頒發獎品，到會嘉賓、及兩校員生眷屬等達二千人。

儀式中，由兩會會長許讓成致開會詞，再由孔聖會小學監督李才生致詞，孔聖堂中學校長梁隱盦，孔聖會小學校長朱克欽，分別報告校務，繼由沈亦珍博士夫人頒發畢業證書及獎品，沈亦珍博士致訓詞後，由校董張威麟演說，最後由畢業學生代表向沈夫人獻花及向母校致送紀念品，並致謝詞，隨即舉行茶會招待嘉賓。

會長許讓成致開會詞時勉勵學生要力求知識充實及品德完美，知識方面在課本裡會得到很好的體驗，在社會裡亦得到經驗，只要肯努力恆心，自然會充實，困難，但品德比較困難被棄掉，品德方面，大家不要忽略自己的優良傳統文化，我們是中國人，應於中華民族，中華民族有五千多年的悠久歷史，孔孟之道，孝、悌、忠、信、禮、義、廉、恥等，優美文化亦即是我們培養品德的最好思想寶庫，盼各生德去立身處世，一個人一生的品德，關係個人、家庭、社會，甚至全世界，若果只有知識而無品德，所謂有才無行，則個人只有醜惡的成就，社會國家也被弄壞。

李樹培夫人演講強調 婦女應獲得同等權利

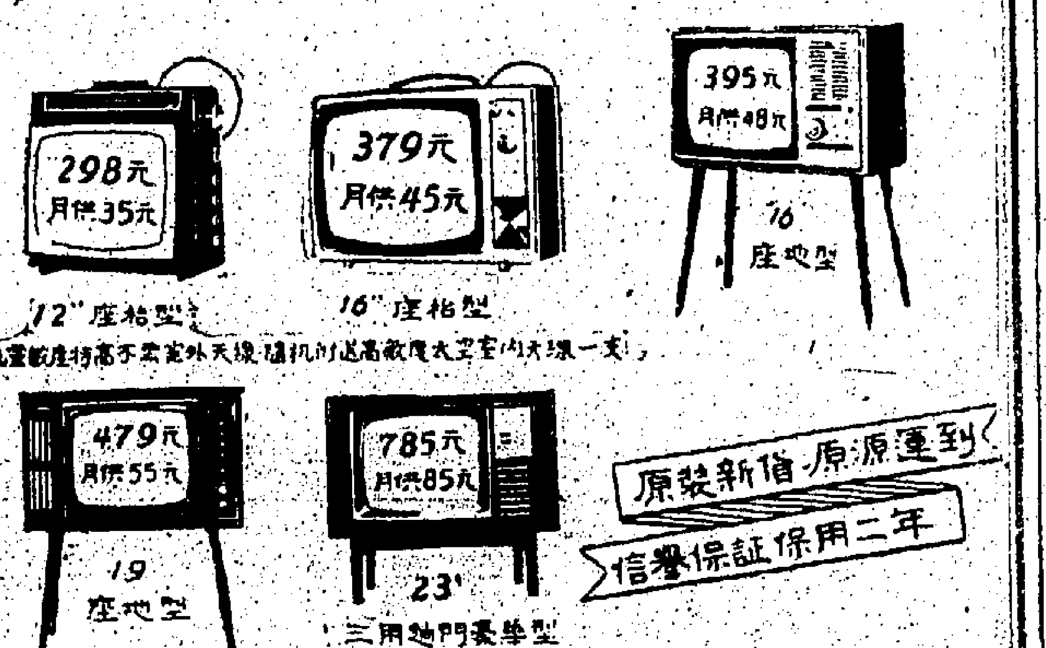
【本報訊】「婦女力量成為偉大的天然資源，其潛力一向未被充分認識，加以發展，最近，世界已開始醒覺到了，在本港，新的婚姻法案和男女公務員同工同酬問題，是引起一般人士關注的例證。」立法局非守議員李樹培夫人，昨日在維多利亞青年商會本月份午餐月會席上作上述表示。

她就「香港中國婦女的地位及其貢獻」作題發表了一篇演講。她說：為充分發展我們婦女人口的力量，我們必給予她們所應獲得的平等，這些平等是：同等權利，同等教育，同等機會及同等薪酬。

驚人消息！！

本公司為紀念開業五週年酧謝顧客歷年來愛護
持惜商本公司經銷世界電視權威老牌「NEC」
日本名廠電視機荷蒙顧客厚愛特別驚人平價西元
銷售但月現購或分期均另贈送價值港幣四十元
之紀念品（西德電風扇或收音機壹個）。
分期付款首期全免現金特平

響應電視教育 學生必備



凡購電視機座枱型免費送室外天綫，隨機附送高級最大室內天綫一支。

凡分期付款購電視機一個，首期全免，另送電飯煲一個。
凡現金購七呎以上電視機壹個送12吋電視機一個。

華藝電視公司
九龍油蔴地上海街三八〇號地下（近得如酒樓鄰）
電話：K884414・884415
九角旺角上海街五八八號地下（近亞皆老街口）
電話：884309

吉記電視有限公司
香港灣仔軒尼詩道三六三號（近天樂里口）
電話：H747047
恭請駕臨本公司門市部參觀選購

北角 香港標準商科外文學校
教署立案：（香港區唯一商科專門學校）規模最大。
商科班 就業必讀。
語言班 三月速成。
打字班 每月新班。
招早、午、晚各班新生及插班生。
課程精簡。章程備索。
報名從速。
校址：北角英皇道425至413號
電話：H六一一六零一

教署立案
香港語言商科書院
人人可讀・保証成功（例假照常辦公）TEL. 858440 859864
師資最好 規模最大
初級英文婦女會話，由經驗教師用廣東話解釋，適宜初步進修，早午晚新班。
二、英文導遊會話，全部以導遊經驗教授，分初・中・高各級。
三、日語拼音科，一月完成。此後拼讀任何英字，設有正確。
四、法文成科，東京大學學士及日歸教授，分初・中・高級。
五、西班牙文，法籍及留法博士授課，字母班，分初中高各級。
六、德文科，西班牙人士用英語講解，分初・中・高級。
七、國語科，德籍人士授課，招初・中・高新班。
八、拉丁文，粵語會話講義，符合兇樂各系方言特點，用純正北平音教授。
九、英文文法班，由留學英國教授，分早・午・晚・各級。
十、留學英語進修班，由專家教授，用粵語講解，分初中高級。
十一、劍橋、商文、TOEFL 試，由美籍教授授課。
十二、電腦學化進修班，由香港大學及中文大學畢業生授課。
英文專修班，招字母班至會考文憑試班，由香港大學，中文大學，導師，畢業生並具有多年經驗導師多名授課。
劍橋大學英文文憑試，招日夜新班，由富有經驗教授授課，保障本科，本校資實保證投考英文憑試。
G.C.E. ENGLISH LANGUAGE O' LEVEL FOR LONDON U.
倫敦大學教育普通文憑試：英文科班，招日夜新生，由英籍有教學經驗教授擔任授課。
攝影全科班，聘請留法・日・英・美藝術設計專家並具有多年教學經驗攝影專家。
廣告藝術設計班，由專家授中西美術文字，報刊廣告設計，黑白電版畫設計，彩色柯式套版分色設計，室內裝飾設計，家俬設計等。

商科專修班 各科均由富有經驗中西教授及會計師授課，分全科及選修班，課程均按照英國學會標準。
中、英文簿記、會計、香港稅例、成本會計、銀行會計、公司法、商事法、出入口文員班、打字、珠算、借扎、速記、商用算術、商業英文、秘書學、經濟學、審計學。
△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試中心▽
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C. AIA. ACCA. 之成績最佳▽
各科頒發畢業證書、外加考F.S.及PITMAN A.L.A. B.S.C. L.C.C.及G.C.E.文憑。
校址：九龍旺角彌敦道六〇三至六〇九號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道五九三至六〇一號聯創興銀行大廈五樓

電腦打孔
——本校訓練——
○本科設大部份銀行，大機構實助，并推荐其成員在一個月時間完成三個月課程天天上課
招八月份新生・Key Punch 1個月畢業，隨時入學
安德烈博士主理・空氣調節，招八月份早午晚新班及暑期速成班以應學生之增加，特擴充旺角聯創興銀行大廈五樓課室四十餘個，全部新型設備隔音及空氣調節，并增聘海外名教授授課。

泰園漁村酒家
新界元朗廿八咪半
本園為酬賓特設幸運獎，中獎機會多，並非是夢想。巧製廣東菜，馳名遠近響。魚蝦蟹與蠔，海鮮任君享。紙或單車，雀局呼朋儔。收費僅三元，專車送來往。祝君行好運，得意精神爽。
定座處：灣仔大道東二四一號保興行，電話：H七二八〇一九。佐敦道船街五號冷記士多，電話：K八四九二四九。旺角亞皆老街八十二號保民樂行電話：K八四二九舍三。元朗28咪半電話NT76397。
電話：NT七六三九七
旅遊勝地

香港——台灣
台灣號
客票代理
美亞旅運服務社
九龍彌敦道655號
胡社生行1501室
電話：K851388

杜娟死前之分居丈夫 雷啓成服藥昏迷

其同居女子昨晨帶同行李離家

【本報訊】已故國語片女星杜娟之分居丈夫雷啓成，昨晚被發現在住所內酒氣衝天，狀似昏迷，懷疑曾服食過量藥物，後經人發覺，通知其家人報警送入醫院。

至昨晚午夜，其情況據報平常，但已清醒。

據報此次事件，是由於一些家事而起的。

雷啓成爲已故本港殷商雷瑞德之侄，曾與國人雷瑞熊氏之子，多年前與國語片女星杜娟結婚，其後因意見不合而告分居。

本案發於昨晚九時許，他在九龍窩打老道六十一號三樓住處，爲包租人發覺滿面酒氣狀似昏迷，急電知其家人到來，報警送入醫院救治。

據悉：雷氏住窩打老道六十一號三樓，包租人姓李。雷氏今年卅三歲，去年十一月間與一名梁姓女子租住上址一個房間。

但在三個月前，據報該梁姓女子曾一度離去，但約一星期後，由雷在其母之家中尋回。

至前日前，兩人曾有爭執，昨晨雷某外出上班之際，梁姓女子於上午十一時左右，即收拾皮篋離去，包租人曾加以勸止，但據謂已無可挽回，將離開雷某一段時期。

及至雷起返時，見梁姓女子不在，曾四出尋覓，但無結果，至七時許即返回，緊閉房門。

但至九時許，雷某滿臉酒氣，開門對包租人謂曾服食某種藥物，包租人恐有意外，急通知其家人到來報警送院救治。

雷啓成以前的分居太太名杜娟，是在去年十一月廿九日被人發現在她灣景道華英昌大廈的香閨內離奇喪命。當時另外有一位本港知名西醫的女公子何瑤芝，亦與杜娟一同身穿睡衣，倒斃房內。現場並發現她兩人所嘔吐的血漬。

警方在現場搜獲杜娟的一封遺書，書中表示，她欲與何瑤芝同穴而葬。但合葬之願成泡影，何瑤芝遺體在杜娟遺體下葬前一天已火化。杜娟遺體是在去年十二月三日下葬的。

雷啓成是在一九六四年五月與杜娟結婚的，當時在影壇上正是紅得發紫，但杜娟以愛情至上，退回邵氏所發三本電影劇本。

雷、杜兩人在結婚後，生有一子，名雷恩賜，現約五歲。其後雷、杜感情生變化，遂作分居，其子由雷啓成撫養。

一家英文雜誌 指入境處在暴動時 貪汚受欵達千萬元

【本報訊】政府各部門首長對於一些刊物指稱「貪汚」情形仍然十分熾烈一節反應十分冷淡。

醫務衛生處處長表示：「這只是舊事重新翻出而已。」

市政事務署署長則表示：「在香港常常會有關於貪汚的發表，而且前我已接獲很多關於我部門工作人員貪汚投訴。」政府首長就一份雜誌所發表一篇文章而作上述評論者。

在「遠東經濟評論」雜誌的一篇文章內，有一段特別指出人民入境事務處在六七年暴動期間，因「出賣」護照而賺的利潤，最保守的估計達一千萬元，而目的致部門亦有作假之事，而檔案則時時失去或轉換。在政府醫院內，若不給錢，則初生的嬰孩一定會被虐待。此外，漁農處、徙置事務處、勞工處，亦用各種不同的方法由市民處收錢。警務處從娼妓及賭檔處繼續收取巨額金錢。

四名黑飛

餐廳內被捕

【本報訊】警方反黑組人員，昨日下午在港島怡和街京都餐廳內，拘捕了四名涉嫌非法集會的飛型打扮青年。

據悉：警方反黑組探員昨日接報，知有四名疑爲黑社會會員的青年，在京都餐廳集會，於是預早派出七、八名探員到京都餐廳扮作茶客，守候他們，於下午四時左右，果然有四名飛型打扮，年約二十至廿七歲的青年到場，並叫下飲品，準備「嘆茶」。

預早埋伏在餐廳內的探員，就在他們「嘆茶」之際，上前表露身份，將他們扣上手銬，帶返警署問話，當時該四名飛仔並沒有反抗，對警方反黑組此次的任務，遂順利完成。

據警方透露：該四名青年現仍在扣留查訊中。

由港赴台兩輪船 被查獲大批私貨

【台灣高雄航訊】高雄關、港警所，廿七日深夜，又在東方翠華號、東方嘉華號兩輪上，搜出價值一百萬元的私貨。這兩艘客貨輪，都是從英國經香港載來了大批觀光旅客，兩輪的船員，即利用外籍旅客來台的方便走私，當輪靠高雄港第四十、四十三號碼頭時，兩輪的船員，即與黃牛接洽搬運私貨，分別爲高雄關及港警所發覺，於廿七日深夜，登輪檢查。結果在東方嘉華號上搜出共匪物資枸杞子十五包，當歸七十五公斤，英國西裝料七十段，又在東方翠華號上抄出豬蹄筋十八公斤，蓮子二十三公斤，牛肉九十一箱，[illegible]一百箱，蕃茄汁一百三十箱，葡萄汁二十一箱，檸檬汁一百箱，外國冷凍雞鴨肉九十七箱，雞蛋九十五箱，這些東西並非供給外客食用，未列入清單，高雄關決定沒收，共匪物資除移請警總處理外，並追查走私來源。

天氣與潮水

吹和緩南風，天色晴朗，頗炎熱，最高溫度約攝氏表卅三度。昨日最高氣溫爲攝氏表卅二點七度，最低氣溫爲攝氏表廿五點九度，今晨零時氣溫爲攝氏表廿八度，濕度爲百分之七十七。

高潮：上午六時五十五分

低潮：下午三時三十九分

大埔道五咪半嚴重車禍 小巴撞至支離破碎 司機乘客兩死三傷

【本報訊】大埔道五咪半近葵林處對開彎角馬路，昨日下午五時五十分發生嚴重交通意外，一輛十四座公共小型巴士與一輛貨車相撞，小型巴士司機與一女乘客被拋出車外馬路上重傷斃命，並另有三名小巴乘客受傷。其中二人傷勢頗重，留院醫治。

受重傷乘客男子王森，五十六歲；張忠，女，六十一歲，均住廣東道八八九號某樓。另一輕傷乘客姓李，年約四十歲，敷藥後已出院。

肇事車輛爲編號AH六零二二號小型巴士及貨車AD六七八六號。據說當時小型巴士由新界向九龍市區行駛，車上有四位男女乘客，貨車則滿載竹籮，由九龍市區駛新界，當上述地點彎角處時，突發生相撞。由於撞力大，小型巴士右邊車身及車頂被撞至脫落，司機及車內一名女乘客亦被拋出車外跌在馬路上，當場重傷斃命，司機半邊面部遭劏去，血肉模糊，死狀至慘。另三名男乘客則受傷。而貨車司機則無恙，貨車亦僅車頭玻璃破碎。事發後警方據報趕到失事現場調查，由救傷車送往醫院救治。至死者司機及女乘客姓名未詳。

大埔道發生嚴重車禍，釀成兩死三傷慘劇；小巴士撞至支離破碎。

港留英學生 今年第二季 四千七百人

【本報訊】香港政府駐倫敦辦事處在最近發表的報告稱：第二季尾，在英國之香港學生總數爲四千七百七十人。新近抵埗之一百一十三名學生中，有卅七人進入大學及學院，七十人攻讀護理及六人進入私立學校。在四月至六月期間，共有一百三十名學生前往學生組辦事處要求指揮。

鄧鏡波畢業生 籌組同學會

九龍鄧鏡波中學六九年度工業部、中文部及職業部畢業同學，組成同學會籌委會，定八月二日下午二時在該校禮堂召開首次同人大會，並發以委出聯合幹事，更發函知會該屆畢業同學依時出席，備有茶點及餘興節目。

共區難胞逃港 兩日來廿餘人

【本報訊】儘管中共如何防止人民逃亡出境，但共區難胞冒險逃亡來港者，現又掀起高潮。前昨兩天之內，共有廿餘人逃抵本港，其中一批且多至十三人，悉由過邊防警員耳目，潛入本港市區。

此外，澳門方面，亦有三名男女偷渡入境，但他們也是共區人民，首先取道澳門，住了一個時期，然後伺機偷渡，但亦爲本港警方獲悉，由水警援除捕獲。

由共區逃亡來港的第一批共十三人，他們是全不相識，亦非同一「公社」的，只不過是三三兩兩，不期然逃至華界邊境的小梅沙，一齊下水，才成爲逃亡朋友，一齊下水泅逃本港吉澳島登岸。

該十三人爲古氏兄弟兩人，姓李兩人，姓黎、黃、廖、刁姓三人，潘、陳等，可分別爲惠陽「新墟公社」、「澳頭公社」、惠陽「淡水公社」、「公莊公社」等，他們的年齡由十八至廿五歲。

第二批四男子，是東莞「莞城」、「謝崗」、「樟木頭」、「萬江」等公社社員，前夜各自由「公社」逃抵寶安縣的白石洲，然後下水泅抵尖沙咀被捕。

另一姓麥，是「大鵬公社」社員，以竹筒製成浮梓助泅，昨晨抵達平洲被截。一名姓孔青年，其逃亡經過頗具戲劇化，他是「三洪公社」社員，約同三人一齊逃亡，本月二十日，自「公社」樂游山區，經官涌、龍華，抵白石洲下水，在泅泳途中，突與各人失散，他獨自一人泅泳入流浮山後，步行至元朗，乞了一塊錢，由人指點，登上了十六號巴士直抵九龍市區飄蕩處，一直未爲警方人員發覺。但至前日午間，與他同來之各人，已在較早時泅抵港而被捕，前日釋放後，至該親戚家。陳孔姓青年在慶幸自己未被截捕之餘，才發覺三人同逃者，已獲准在港居留，且可申領身份證，但自己卻無從領取，因此，思前想後，乃於前日下午四時，到九龍城警署投案，才由警方送交有關移民當局辦理，俾便領取身份證。

又訊：水警總部偵緝部鄧天福，昨日率同高級探目吳澤、探目馮林及探員多人，在油麻地避風塘內，拘捕五名由澳門偷渡來港的男女，現正扣留訊問中。其中兩人涉嫌，將被落案控訴，三人則可能被解出境。

指摘港府全無誠意 列中文爲官方語文

本港專上學聯代表在亞協席上

【本報訊】香港專上學生聯會代表，昨日在亞洲學生協會上指摘本港政府沒有誠意將中文列爲官方語文，使本港大部份中國人被剝奪很多權利。該代表要求亞洲學生協會支持他這項提議，促請港府當局早日將中文列爲官方語言。

馬來西亞及星加坡的學生代表，並且表示在他們的國家裏，由於種族很多，故官方語言達四種之多。

巴勒斯坦大學生會寄一封信給亞洲學生協會，要求取消以色列的資格，並且表明今年他們不能出席，是因「猶太復國主義」。他們亦要求亞協對抗「美帝國主義」。

昨日會議，主要討論改革亞洲學生協會規章，並決定提案，凡獲得三分之二的會員贊成的提案，就獲通過，其他各項討論問題，包括亞洲學生協會的宗旨及理想、教育進展程度、行政及秘書的工作範圍、經濟情況及籌備第三屆會議。

對於印尼學生抗議亞協「損害他們國家尊嚴」一事，亞協會昨日發出聲明稱：亞洲學生協會內的「代表資格審核小組」選出後，該小組即審查參加本屆會議的日本、印尼、泰國及以色列等代表團的代表資格。

至於泰國代表團資格，則被審核代表資格小組承認其有觀察員資格，並歡迎該國代表團能在下屆成正式會員。以色列的國家學生聯會申請爲該會正式會員，則被拒絕，因恐引起其他國家的學生團體排斥。

至於日本則在其現今代表團在獲得其國內多數學生會支持後，該考慮其資格。

港督電賀 根德公爵添丁

【本報訊】根德公爵夫婦於本月廿五日喜獲麟兒，港督戴麟趾爵士剛去電致賀。其電文係經由外交及聯邦事務大臣轉達。

電云：「殿下喜獲麟兒，本人謹代表全港人士致賀」。

此爲根德公爵夫婦之第三位公子，彼將稱爲溫沙勳爵；根德公爵之第三位公子係於七月廿五日在英皇學院醫院出生，乃英國第十三位皇位繼承人。其洗禮名字現仍未見發表。

中文大學本年度 碩士學位試放榜

【本報訊】香港中文大學昨公佈：本年度碩士學位考試及格者二十名，惟仍須由大學教務會會議正式批准。全部名單如下：

(一)商學碩士(工商管理學部)：林德雄、劉趣、王菊港。

(二)文學碩士：甲、中國歷史學部：陳大敏、鄭文莊、李潤摩、陶熙、黃浩潮、胡詠超。乙、中國語言及文學學部：周清海、馮文彥、詹西岐、江汝銘、梁沛錦、陸鴻基、繆錦安。丙、哲學學部：饒紹榮、鄭正人、李天命、梁桂珍。

聖璣琦 男女英文書院招生

級別：(一)FORM 1—FORM 5

(二)港大 中大 倫大 預科一年級(FORM 6)

報名：即日開始

攷試：八月八日(星期六)上午十時

校址：灣仔大道東山邊台1A

(大道東九十九號旁直上)電話：732553 725068

監督兼校長：李福柱

香港油麻地小輪船有限公司逢星期六下午舉辦

清水灣遊河海浴

由八月一日起逢星期六(除天氣不佳及公衆假期外)下午一時四十五分由中區港外綫碼頭開行爲方便九龍搭客起見特先經九龍城碼頭再於下午二時十分由九龍城碼頭開往清水灣並定下午六時卅分由清水灣開返港先泊九龍城碼頭票價成人五元小童三元不供應駁艇及淡水沖身逢星期六上午十時起分別在中區港外綫碼頭及九龍城碼頭售票。

一九七〇年七月廿六日

精益眼鏡公司

耳得福 助聽器

大道中萬宜大廈 電話:H-223368

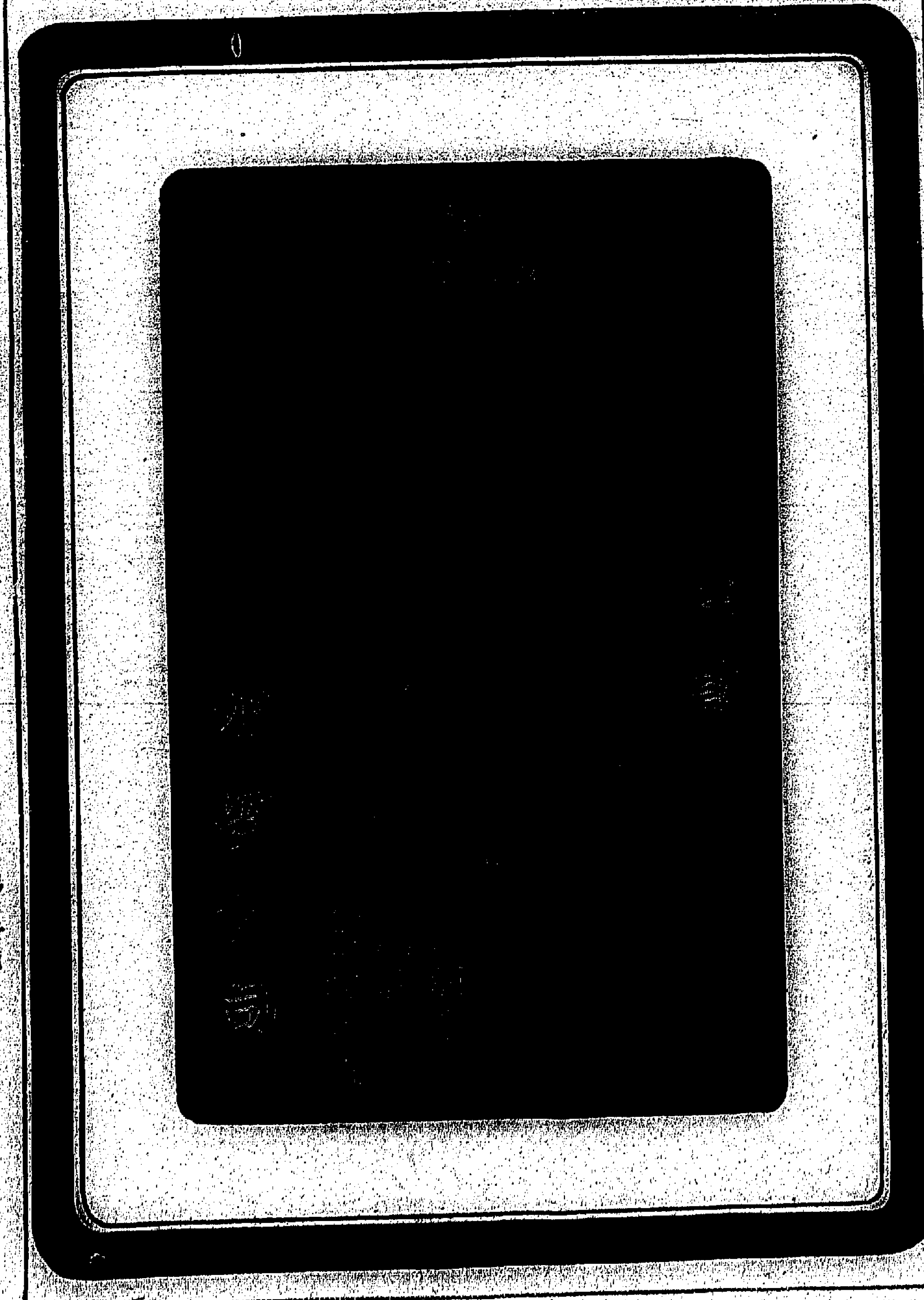
德輔道中214號 電話:H-445877

太子行121室 電話:H-247319

彌敦道210號 電話:K-674421

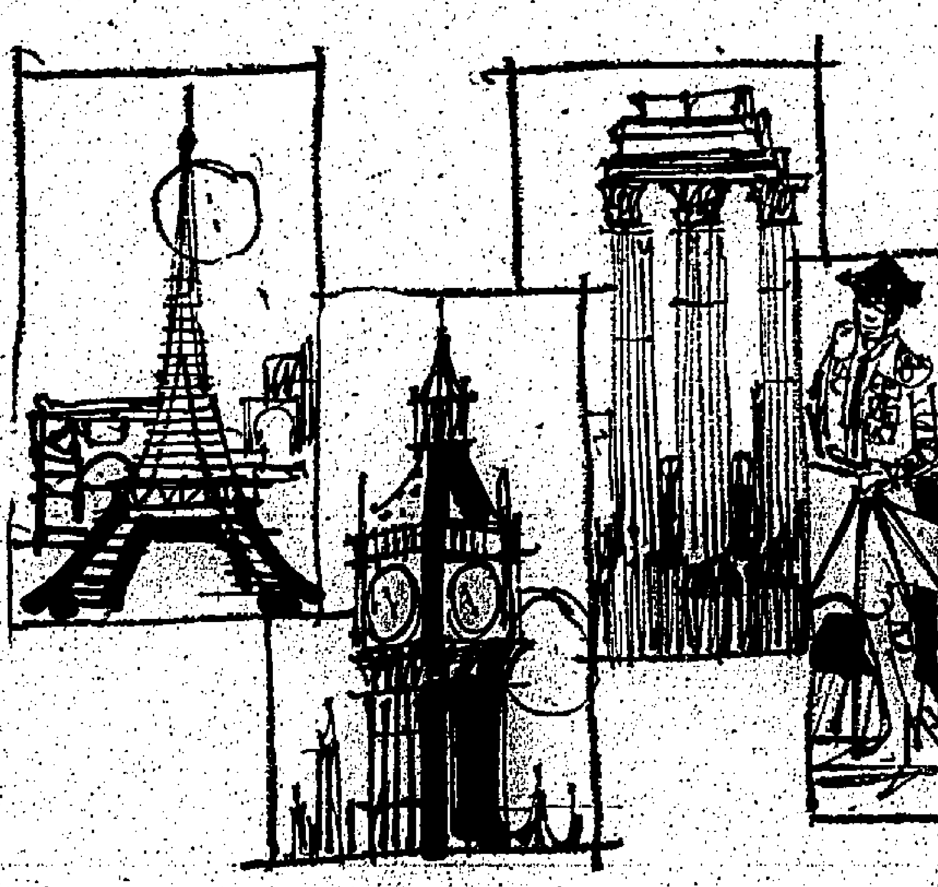
柯士甸道105號 電話:K-671202

海防道53號 電話:K-660333



暑假遊歐洲

人生大樂事



今年夏天，趁暑假之便，參加汎美歐洲旅行團享受24天歐遊之樂。可以暢遊嚮往已久的法蘭克福、蘇黎世、巴黎、亞姆斯特丹、倫敦、巴斯隆拿及羅馬等名城，享受第一流酒店膳宿。全部費用祇需$8,300。八月七日出發，詳情請洽汎美世界航空公司。

大東，曹克安 泛美世界航空公司

聯合主辦

工商日報晚報 香港商業電台

贊助

歐洲旅行團

八月七日出發 只限四十位

即日開始辦理登記 印有精美册子備索

大道中四十八號萬年大厦604室。電話二四一〇二七至二九

小便閉塞

大藥老牌 特效藥品

尿立通 京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫 男婦老幼小便澀而淋痛、或被其沙粒阻塞、則點滴不通，痛不可忍，及肝、腎、膽結石等症均能根治，本品係能澈底內消專藥，無副作用之弊，安心服食，確保痊癒。

購買注意 市面現現有假冒發售，本公司爲杜絕[illegible]，特將[illegible]加入辨[illegible]，購買者請將[illegible]。[illegible]

香港總代理[illegible]貿易公司[illegible] [illegible]

澳門：新馬路7號振興。

金銀貿易場兩慶典 成立六十週年紀念 第廿二屆理監事昨就職

關祖堯爵士監誓顧問何善衡頒選任書

【本報訊】金銀貿易場昨日舉行六十週年紀念暨第廿二屆就職禮，行政局首席華人議員關祖堯爵士主持監誓致詞，讚揚該場數十年來對穩定金融，促進經濟繁榮及推動社會福利之貢獻，勉勵本屆新職員百尺竿頭更進一步。

該場兩大慶典於昨日下午五時半在大會堂三樓宴會廳舉行，由該場法律顧問關祖堯爵士監誓，並致詞勉勵，該場顧問何善衡頒發選任書。

該場理事長胡漢輝，副理長張卓然、龔少銘，監事長馬錦燦，顧問何善衡、馬錦燦、梁季彝、何添、伍絜宜、應雁亭，偕同全體理監事於下午五時齊集會場，恭迎嘉賓。典禮於下午五時半開始，首由理事長胡漢輝致開會詞，胡氏概述該場前賢艱苦經營，致有今日之成就。在述及香港當前經濟情況時，胡氏指出港幣幣值十分穩定，足與日元、西德馬克、瑞士法郎等並駕齊驅。胡氏認爲香港的經濟繁榮前途是美好的，隨請關祖堯爵士主持監誓，全體新職員宣誓就職，關祖堯爵士致訓詞，繼請顧問頒發選任書，理事選任書由張卓然代表接受，監事選任書由副理事長龔少銘代表接受。最後由監事長馬錦燦致謝詞，六時正禮成後舉行酒會，席間該會元老顧問及新任職員致賀，情況十分熱鬧。

理事長胡漢輝演詞指出 香港幣值日趨穩定

足與日元馬克瑞士法郎並駕齊驅

理事長胡漢輝之演詞略稱：本場創辦迄今，荏苒韶光，已屆六十週年。六十年來，創各前賢，披荊斬棘，慘淡經營，以其多年累積的實際經驗，制定一本嚴密完善的場章，及嚴密的交收細則，組織健全，管理嚴格，更高瞻遠矚，保證充份，用能籌策防範於未然，更足以應付任何突發情況。故國際金融上雖有急激之變動，例如歷次英鎊貶值，法郎貶值，西德馬克增值等，本場以不變應萬變，均能應付裕如，買賣交收，秩序井然。六十年來，本場之所以長保令譽，其主因實在於此。

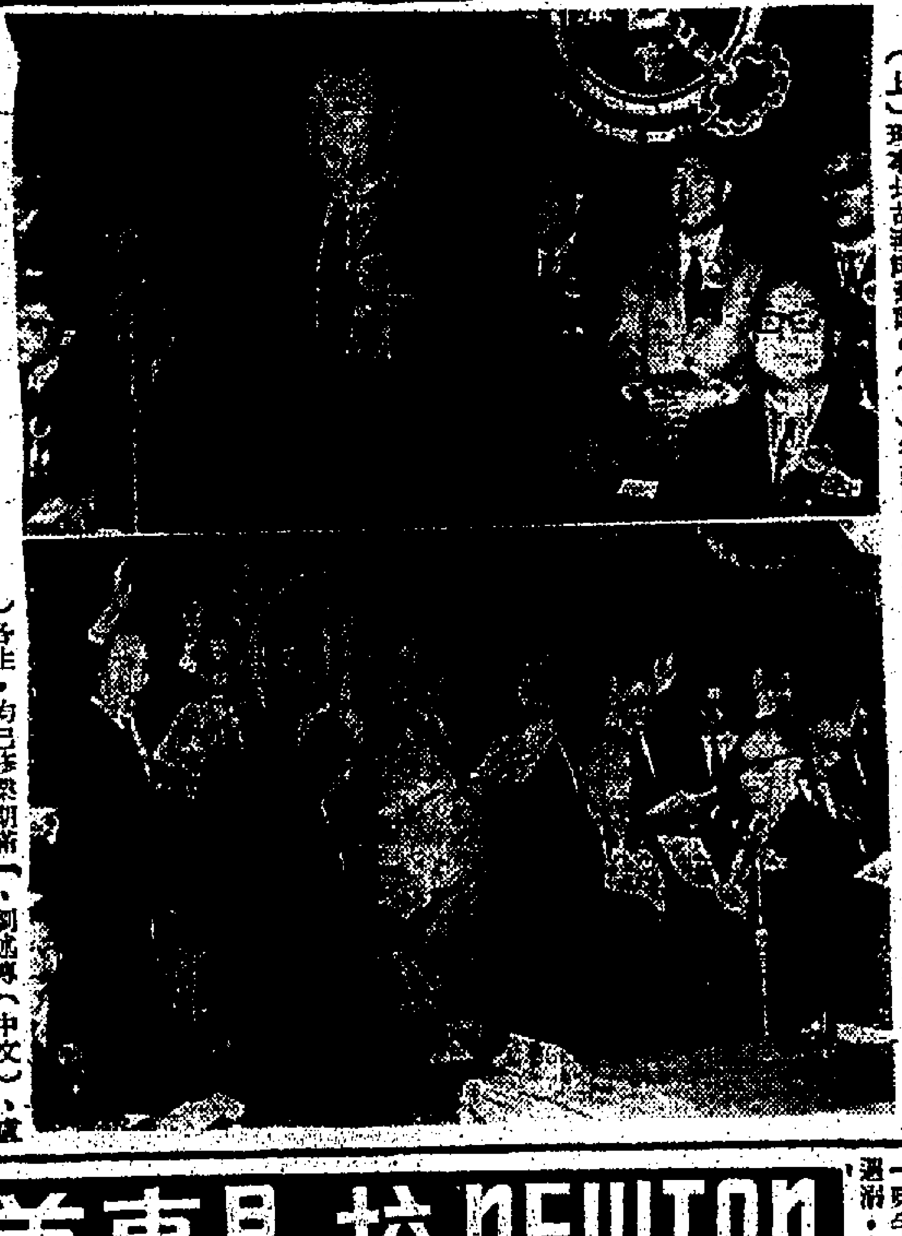
由於本場之嚴格規章，實在具有一定限度之平衡作用。在此等國際金融動盪時候，本人與上屆理事長應雁亭先生，曾一再呼籲，請市民冷靜應付，以免招致無謂損失，迄今事實表現，實在一動不如一靜也，同時本港幣值安定，出口貿易年年增加，旅遊事業突飛猛進，地產好景，百業旺盛，市民平均收入，僅次於日本，在亞洲方面居首位，市民生活水準，正日漸趕上世界水平，銀行總存款，到本年底估計會逾一百五十億元，所以我時時都呼籲市民注意，香港的繁榮是不容忽視的，我們港幣的地位足與日元、西德馬克、瑞士法郎等並駕齊驅的，希望全港市民正視此一事實。

溯自本場業務，除輔導行員買賣外，對於社會福利，行友福利向所重視，本場屬下的福利機構，諸如位於加路連山的金銀學校，及洛克道的診療所，西環的游泳場，行員福利基金等，均乃本場先進多年苦心策劃，出錢出力，方底于成。前賢創業維艱，作風穩健，已爲本場樹立良好楷模，本屆理監事同人，當蕭規曹隨，抱發揚光大之旨。最近金銀證券交易所有限公司，業經註冊成立，又荷各行友踴躍參加，報名者凡九十餘家，現正在籌劃階段中，俟時機成熟，當即爲大衆服務。本屆理監事接任伊始，無不感在座各位官紳賢達，各界領袖，顧問元老，及各位行友時加指導，俾同人等有所遵循，有厚望焉。

到賀嘉賓逾千

是日到賀及致送賀禮者有：關祖堯爵士、羅理基爵士、周錫年爵士、鄧肇堅爵士、周埈年爵士、徐家祥、利銘澤、李福逑、馮秉芬、簡悅強、胡百全、鄧炳輝、陳丙光、許寶林、李柏頌、吳國泰、吳澤霖、李才典、李福樹、黃國樞、何啟旋、流打銀行總經理賈乃通、孫賢銀行總經理桑達士（沈照瑞代表）、加拿大商員誼利士、柏得遜、梁植偉、利國偉、梁球琚、梁昌、何子煒、簡悅慶、林秀仁、李福和、周啟賢、周啟邦、東李海、賀乾亨、簡日泉、莊重文、胡文瀚、梁知行、胡鼎元、孫秉樞、岑才生、鄒文懷、吳多泰、許讓成、周載、廖烈文、廖烈武、梁植勳、方樹泉、方潤華、馬鎮明、李文祺、張明添、曹耀、張寶材、伍絜宜、馮堯敬、馮堯鏘、鈞、李福兆、利榮森、伍振民、石桂球、鄧樹棒、黃允畋、伍秉堅、湯于翰、胡忠、霍震勳、羅顯勝、霍英東、馮兆榮、陳德泰、周君令、何昭、胡鴻烈、潘錦溪、梁燦輝、李兆基、梁雁倫、李永鑑、潘思寶、何德成、張松桑、林秀榮、李會桃、胡兆熾、梁應雄、陳好達、胡楓、南鳳、李香琴等千餘人。

國泰營業總經理史庫德開會時致詞



金銀貿易場成立六十週年紀念暨第廿二屆理監事就職典禮，昨在大會堂三樓舉行。（上）理事長胡漢輝致詞。（下）行政局首席華人議員關祖堯爵士主持監誓。

港府發言人表示 船長在滬遇害 當局將予調查

【本報訊】對於本港一名姓李的船長在上海遇害一事，政府發言人表示，彼自然地將會調查該事的，但政府是會調查該事的。

目前未明白李船長在當時的真實情況，政府未能採取任何行動。發言人發出此聲明時說，政府現對於李日標船長在上海之死，已展開全面調查。

該名在上海遇害的船長李日標，是在上月中旬從其服務之船隻「大龍」號抵達上海，爲當地「公安局」人員以「間諜」罪名逮捕，稍後並被指「畏罪自殺」。據說他身邊攜有六、七萬港元巨款。李氏遺妻現在方，據報現已進入大陸，辦理有關事宜。

優仔明被控奪槍企圖殺警案

探員供述糾纏情形 被奪槍後聽聞槍聲

【本報訊】優仔明被控奪槍企圖殺警探案，昨由被奪去佩槍之探目陳永逸供述當日與被告發生糾纏及被奪去警槍和另一探員與被告槍戰情形。

因控方証供未完，押候今日續訊。

被告男子吳植明，又名優仔明，廿三歲，無業，住油麻地彌敦道平安大廈十四樓五號。

被控於本年三月卅一日，在油麻地彌敦道平安大廈內：㈠開槍轟射探目陳永逸，意圖將其謀殺；㈡開槍轟射探員朱銳，意圖將其謀殺；㈢意圖使朱身體遭受嚴重傷害；㈣四月一日在本港海面開槍轟射探家樂明，意圖將其謀殺；㈤意圖使梁身體遭受嚴重傷害；㈥暴力劫取陳永逸手槍一枝，手鎗一對。被告由李俊大律師代辯，否認控罪。

檢察官艾罷士主控，案由高院羅按察司碧克審訊，附審員團由四男三女組成。

七七號探目陳永逸供稱：本年三月卅一日上午，他和第五五八〇號探員朱銳等派前往彌敦道平安大廈十四樓五號調查一宗失竊案，抵達後，就該樓包租人所示推門入被告房間，當時被告閱覺起座床上，他就在房內查問被告姓名、職業，探員朱銳則企在房門口走廊間，距兩人發生糾纏，探員朱企在房外，他急步尾追，即在走廊中捉着被告之頸，於是告之時。在糾纏中，他覺右便腰間之槍袋忽然鬆了許多，心知不妙，定是佩槍已給被告搶奪去，於是用雙手緊緊着被告，口中大叫「你搶去我枝槍」，跟着想捉被告搶去其槍之原因，是給其同侶探員一個警耗來提防。後來給被告掙脫所抱，轉身用左手持槍指着他，當時被告距離他約兩三尺遠，証人是背向大門，與被告面對面，被告隨高嚷說：「不要行埋來，否則開槍打死你」，同時見被告一指已按在槍機扳上，隨時可開槍，故情形實屬非常危險，他急閃身入附近睏房以避，這時見同侶探員朱銳扳槍在手，並聞砰然一聲，探員之槍冒烟，跟着另一聲響，不知是誰所發，繼續又有兩聲槍響，探員朱銳直追出大門去，他在後尾隨出至大門口，乃電返警署報告。被告逃走時是赤身穿白線背心及睡衣褲而已。後來証人在十四樓梯間發現一睡衣褲，與被告逃走時所穿的相同，乃將之交給另一探員第三三四七號，後來他將這條睡褲連同其本人當時所穿外衣交由法醫李福萬化驗，証人又說他和被告糾纏時被傷手。

國泰航空公司 週年營業會議

【本報訊】國泰航空公司，前日在文華酒店舉行週年營業會議，主席布朗主持開幕儀式時稱：國泰航空公司在世界各地爲香港宣傳，有一定的貢獻，吸引不少遊客來港，國泰班機一方面乘載遊客訪港，另方面又空運本港產品往海外市場。

國泰世界各地五十多位高級營業經理，來港出席會議，商討該公司營業發展方針，以應國泰遠東航線的業務日增之需。

國泰最近已加入東方航空研討會，該會由東方航空公司組成，大部份遠東航空公司都是會員。

國泰商務經理狄克又在會中透露：自一九七一年九月起，國泰將開新航線，每週兩班由香港飛巴里島。

中大教育學院 廿四人獲教育文憑

【本報訊】香港中文大學教育學院本年度教育文憑日班（第五屆）及二年制夜班（第二屆）各生，均已修業期滿，各科筆試及教學實習考試成績，業經分別評核完竣，並送由校外考試委員（星加坡大學鐘秉博士）詳爲參評，計日班及格者共八名，夜班及格者十六名，全部名單，經研究院院務委員會通過，並予發給教育文憑證書，進交該大學教務會議通過。此外另有教育文憑夜班一年級學生廿九名參加升級試獲得及格。

長該教學院將示考獲教育文憑各生名單於後：（依姓氏筆劃爲序）：

（甲）教育文憑日班（第五屆）：馮惠池（中文）、梁佩玉（地理）、陸迺鈴（歷史）、馮永慶（中文）、趙心琛（中文）、劉德傳（中文）、關未輝（歷史）。

（乙）教育文憑夜班（第二屆）：王用挺（中文）、朱懋玲（地理）、余吳秀文（地理）、李明光、李海發（中文）、志昌（英文）、何庭漢（英文）、呂瑞珊（英文）、莫偉傑（物理）、曾瑞昌（中文）、馮慶淳（英文）、潘柏永（中文）、楊熾均（中文）、鄧龍強（中文）、譚松蓀（英文）。

青山道山溪 溺斃小童

【本報訊】青山道十一咪半附近的一條山溪，昨日有一名男童溺斃。

據悉：昨日下午五時半左右，有人發現一名十二歲男童在青山道十一咪半附近的一條山溪遇溺，當即告知附近淸潔的數生員，並報警將他送往荃灣麒麟路夫人診療所，但到達時被證實已死亡。

聲明啓事

啓者：本號由荃灣眾安街一號A平安理髮公司於八月一日起退股與亞根等名下主理，以前該公司所有一切任何手續概與平安現主理人無涉，特此聲明。

孫亞根謹啓

NEWTON E.T. SCHOOL 實用英專日校 夜

新學期招早、午、夜 新生（八月六日開課）

班別：1. 初學班至會考班全部新班（本校第十二屆會考班只有少數餘額）
2. 英國劍橋大學英語文憑班（本校上屆考生佔百份之八十六及格）
3. 實用會話班（本校自編啟用實用會話講義由西婦教授）

時間：上午班：第一組：8.10—10.10　第二組：10.20—12.20
下午班：2.00—4.00
夜班：第一組：7.10—9.10　第二組：九時工餘夜班

校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上百樂門戲院斜對面）
第二校（夜校）：土瓜灣九龍城道175—177號全座（九龍茶樓對面）
第三校（日夜校）：旺角太子道687至689號三樓（近彌敦道口）
第四校（夜校）：旺角太子道687至689號二樓

東城 早場 飛女飛車 全部七彩 HELL CATS 票價六毫、一元、一元五角

百樂 今天最後 大出品 今天不回家 大衆魔時一風趣喜劇 甄珍 導演 武家麒 柯俊雄 白雨方 鈕 景瑞 領銜主演（七彩 闊銀幕）

小英雄歷險奇觀 特別舉行優先介紹場

「小英雄歷險奇觀」「LOST IN THE DESERT」是哥倫比亞公司本年度的一部奇情緊張驚險巨片。全片不但充滿了豐富的娛樂趣味，更能充份發揮對兒童的鼓舞力量和瀰漫自然科學新知與爲生存而奮鬥的堅定意志，是二十年難得的一部娛樂益智的佳構。

爲使小朋友有優先參觀的機會，本院等特定八月二、三（星期日，星期一）兩天中午十二時半，舉行優先介紹場，歡迎兒童及家長們入座。

皇后戲院、文華戲院、國華戲院、哥倫比亞公司　同啓

中藥傳統組代四 岑子良 筋骨風濕痛症 胃氣脹痛 香港：德輔道中... 九龍：旺角彌敦道六七九號二樓 ... 岑子良醫生 以各症驗效 內服兼外敷 包醫

當心 肉桂 林犀結化 主治：惡毒瘡癰、乳核腫痛、全身核痛、無名核、瘰疬火核、大核、流注核、一切核症、十足... 此藥乃用多種珍貴秘方物製煉而成，結流通經絡、消腫散結、化核... 每瓶25元 ... 特約代理：香港...

啟德遊樂場 門券成人八毫小童四毫
鑽石戲院 逢星期六及星期日 粵劇 梁秀蘭小姐 登台串演
東南亞歌唱團 每晚七點九點九點日場星期日四點加開
演出者：排名不分先後 凌雲、張燕、鍾叮噹、劉邦、鄭錦昌、丁倩、陳蔚文、林江、麥華、舒雅頌、陳碧儀、司儀 欣欣
粵劇 龍鳳劇團 夜演：寶劍恩仇記 梁漢威、梁翠芬、新金山貞、王瑞群、陳志雄、梁小梨、陳嘉鳴
西片四場映 怪俠軍 主演：洛史 德加 / 四場片映 七彩 鐵胡二 凌風 主演
霓裳艷舞團 表演 妙妙妙 香艷刺激 新潮熱舞 寶馬艷娘

都華 今天五場 全綫 寶樂 樂聲 藝樂 華樂 王戎 甄珍 張瑞 左陳 沙玉 鄭 主演 姚蘇蓉 初上銀幕 七彩 闊銀幕 群星會 中影出品 台灣第一部歌舞片 全綫滿座 好評如潮 李行 導演 張永祥 編劇

尚有戲院刊第八第九頁

東方 凱聲 今天盛大獻映 五點半 兩點 七點半 四點 九點半 八點 世界大文豪 狄更斯 不朽名著 搬上銀幕 東方凱聲後來居上 彩色勝前精... 新手法！新風格！新技術！ 新 塊肉餘生 20th CENTURY-FOX 出品 CHARLES DICKENS' David Copperfield COLOR BY TECHNICOLOR 特藝七彩 殘酷社會 磨折青年 奇異醫生 天涯飄泊 受盡人間白眼 確得知己紅顏 艾德華 貝利 奧利花 李察 亞頓布 羅蘭 蘇珊 麥斯... 最感人的故事 最精彩的名著演技

新華 豪華 聯邦 三院下期盛大聯映 和路狄斯尼巨獻 歐德禮發行 神仙車 七彩 闊銀幕 最佳消暑妙品 十里飛車 仙女大會 WALT DISNEY THE GNOME-MOBILE

京都 大華 金冠 今五場盛大映案 上加 中 案 有奇奇 歐洲公映轟動一時妙技奇案... 查理士布朗臣 瑪蓮佐柏 愛露芝蘭 三大巨星合演 雨中怪客 七彩闊幕 緊張情節 咄咄逼人 歐美日本 盡創紀錄 荒郊來怪客 艷女遇色魔 神探破奇案 "Rider on the Rain" 兒童不宜看

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，超短波頻道：九四百六十八公尺，波長十四兆赫。

【七時】專題新聞，轉播倫敦報告。十五分，天氣報告，新聞簡報。〔詳見各台〕 ...四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告。【八時】專題新聞簡報，交通報告，特別報告。十五分，時代曲。二十五分，海員特別報告。五十五分，空中問答。二十五分，天氣報告。【九時】聽衆來信。十八分，時代曲。廿分，我們的工業。【十時】點唱節目。四十五分，…【十一時】…十五分，專題新聞簡報，廣播劇「灰姑娘」。五十八分，天氣報告。【十二時】…

商業第一台

週率一〇千週，波長二四九公尺。

【七時】新聞報告，晨早雜錦。十分，天氣報告，時代曲，歐西音樂。廿分，天氣預測，時代曲。四十五分，成報新聞。五十二分，天氣預測。【八時】新聞報告。十分，時代曲。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「夏天風暴」…

商業第二台

週率五一〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說時紀事」。天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測…

麗的銀台

【七時】進行曲，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，中級日語會話。四十五分，音樂。【八時】新聞報導…

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測…

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，歌妙曲…

無綫電視

劇集台：【十一時四十五分】卡通片…

工商日報
中華民國五十九年七月三十日 星期四
農曆庚戌年六月二十八日
第七頁

台灣影壇與新片
影后歸亞蕾片酬二十五萬
本報駐台記者司馬芬

△白景瑞繼「再見阿郎」之後，又在萬聲公司籌拍一部「暴風雨」，劇本正由得過亞展最佳編劇獎的張永祥在趕寫，一俟脫稿，即可開拍。

「暴風雨」是描述抗戰期間的淪陷區北平，一羣愛國青年抗日的英勇事蹟，劇情是以七男二女爲中心人物，唯在角色的安排上，使白景瑞頗費苦心，不過據白導演表示，擬聘請的演員計有：柯俊雄、楊群、張沖、拓陽、武家麒、王戎、唐威、甄珍、張美瑤、王萊、孫越、張冰玉、崔福生、蔣光超、傅碧輝、王宇、李虹、李湘等，從這一張名單來看，足見此片的陣容，確實是，這些都是台灣叫座的明星。

白景瑞與萬聲公司一共簽了四部戲，「再見阿郎」是第一部，「暴風雨」是第二部，還要導兩部，始能供片約，白景瑞因爲簽了四部片的錢，故必須導完才能接其他片約。

萬聲公司的老闆吳源祥，對白景瑞的才華，佩服得五體投地，故一口氣請他導四部，連付他台幣二百萬（五十萬一部）。

「再見阿郎」即將在台北、香港、星加坡三地同時上映，聲勢極盛，極受人注意，以白景瑞「不倒翁」身價，此片仍可能創下驚人票房紀錄。

△名導演張曾澤日內將赴韓國，勘察「紅鬍子」的外景，他決定把三分之一的外景，搬到韓國去拍，因爲韓國的冰多氣候與地形，與我國北方大同小異，很適合劇情的時間背景。

「紅鬍子」的演員，是以男性爲主，除劇中的「小白蛇」女主角尚未決定外，其他擬聘定的演員有王引、崔福生、孫越、蔣光超、陳鴻烈、井淼、王宇、魯直、韓湘、張一飛等，這些，都是一流硬裏子的好角色，再加上原「路客與刀客」的班底，張曾澤對這部影片，充滿了信心。

張曾澤拍過不少名片，唯以「路客與刀客」打得更響，「紅鬍子」是獲得邵氏支持拍攝的，不過張曾澤並非賣身於邵氏，去年多天，與邵氏就取得默契。

△楊群、汪鳳子夫婦合組的鳳鳴公司，將於月底拍一部創業片「庭院深深」。

「庭院深深」由楊群執導，楊群自任男主角，女主角由新影后歸亞蕾擔任，這是歸亞蕾登上影后寶座後，主演的首部影片，她爲中影拍的「葡萄成熟時」，是未得獎前就已開拍，返台後，纔是補拍未完的戲。

據說：影后拍這部片子的酬勞是新台幣廿五萬，原片酬是十五萬，已提高了十萬，一般推測，酬勞還不止於此數，可能還要漲，「物以稀爲貴」，可見「一登龍門」，做了影后，身價便是不同的。別人願出這樣多錢請她拍，有甚麼話說呢！

「百萬導演」張徹表示
若要演員剪短髮 寧願不導演新片

「百萬導演」張徹對於其導演的「報仇」一片不能在台灣上映，表示不滿。

該片在今屆亞洲影展中，曾獲得最佳導演及最佳男主角金禾獎。

「報仇」一片原定在台灣上映，但因片中男主角姜大衛長着長頭髮，未獲得電影檢查處通過。

張徹是於日前爲影片舉行的慶功宴席上，對台灣方面不准「報仇」一片上映，大表不滿。他說：台北當局要求長頭髮問題，以後時代片便不用拍啦！

他又認爲台北當局對人們的頭髮規定剪短至距離衫領一吋高，那是非常可笑的。他想沒有甚麼男演員適合這樣的規定，除非是[illegible]的。

這位獲得金禾獎的最佳導演強調說：如要我的演員都將頭髮剪到如規定的離衫領一寸高，我寧可不拍片。

由於「報仇」一片在台灣不能上映，邵氏公司的製片經理蔡秋楓，已爲此事前往台北，他現正在台向有關機關進行交涉，使該片獲得通過放映。

譚伊俐、孟莉赴星登台

國泰影星譚伊俐、孟莉小姐於二十七日乘國泰班機離港赴星加坡，爲星加坡商人協會籌款，隨「我愛莎莎」登台表演，將於下月初返港。

開心話

獨行俠改變戲路 幽默風趣有人情
書樹

＊＊＊奇連伊士活所飾演的獨行俠片集，以這部「千里送貞娘」較爲偏重於愛情方面的描寫，當然，也就無暇顧及研究的槍戰場面了，因此，全片眞對眞拔槍決鬥的場面付之闕如，槍戰的鏡頭也少之又少，會使那些愛好快槍動作的觀衆不能盡意，不過，祇就娛樂性這方面來說，該片還是值得一看的。

全片大部分戲都集中在傻大姐所扮的假修女與獨行俠身上，導演一改過去獨行俠冷酷的造型，把他變成爲一個也有情感的人物，這個改變是頗受觀衆歡迎的，尤其是他倆一連串與假修女間的幽默對話，更使人忍俊不禁，就算祇是他倆人的戲份，也不會令人煩悶。

該片故事內容並不複雜，祇是描述假修女（其實她是妓女）逃避墨西哥境內法軍的追補，爲獨行俠所救，而獨行俠正好是應墨西哥游擊隊邀請助陣，前往打擊某市鎮法軍的，兩人結伴而行，互相幫助，也因而產生情愫。兩人在途中對手戲頗多幽默之句，傻大姐使盡渾身解數，奇連伊士活和她比較，仍是差了一截。如果要求槍戰，就會感到失望，除了一開始時幾下冷槍，以及最後游擊隊進攻法軍要塞時一幕大混戰外，別無其他打鬥鏡頭，大混戰一幕氣氛亦嫌不够，不過，該片的整個故事是相當成功的。

幕前閒話 不可不知
＊ 不必看
＊＊ 可以看
＊＊＊ 值得看
＊＊＊＊ 極好看

今日電影提要

東城	荊士杆	（西）	＊＊＊
皇后	大鄉里出城	（西）	（未評）
新華	亂世師表	（西）	＊＊＊
麗聲	亡命七金鋼	（西）	＊＊
利舞台	獨行俠千里送貞娘	（西）	（未評）
凱聲	新塊肉餘生	（西）	（未評）
樂聲	[illegible]動物奇觀	（西）	＊＊＊
京都	雨中怪客	（西）	（未評）
總統	人猿[illegible]	（西）	＊＊＊
紐約	逃獄金剛斷魂歌	（西）	（未評）
娛樂	春火	（國）	（未評）
新都	神龍奇俠	（國）	（未評）
麗都	鳥見會	（國）	＊＊

名歌星鄧麗君將隨凱聲來港

鄧麗君，是紅遍港台及東南亞的台灣著名女歌星。她的唱片，是目前最暢銷唱片之一。她的歌藝與唱功，都有極大特色，充滿着濃郁的青春氣息。其中尤以她的「晶晶」一曲，成爲了家傳戶曉的名曲。鄧麗君不久前曾過港，並在電視上客串性表演過，獲得觀衆極大讚賞。本月卅一日，鄧麗君將隨「凱聲綜藝團」來港，並於下月二日起在明愛中心演出，爲港九街坊福利會研究委員會籌款。

該團定下月二日下午三時，在九龍太子道明愛中心劇場舉行公演開幕禮。該團於昨日舉行招待記者，介紹台灣凱聲綜合藝術團全體人員與新聞界認識，並報告此次公演籌款。

歌星鄧麗君近照

林飛燕亦歌亦舞 月底將來港演唱

林飛燕人如此名，也飛起來了。

林飛燕的飛，是有多方面的，一是說，她唱歌的聲譽，已經飛起，林飛燕這個名字，已隨她的歌聲飛起來，飛過了台南，飛過了台東、台西、台北，飛遍了全台灣。今天，在台灣，提起姚蘇蓉，提起林飛燕，是無人不知的，不知道有林飛燕其人呢？也甚少。聽歌的年輕人，時光匆匆，不出三年，這位林飛燕，將不讓姚蘇蓉專美了。

林飛燕的另一種飛，是指她擅歌之外，尤擅舞。林飛燕的舞，也是值得大讚的。她由於就讀小學時，對體育運動有特殊愛好，曾是學校中出名的運動員，對於短跑與跳高，尤爲出色，沒有想到，這些基本運動技巧，對她現在的舞蹈，有很大的幫助。她說：她跳舞根本不用氣力，她認爲以跳舞比短跑，根本是無法比的，因此，她今天不但擅歌，尤其擅舞，她的歌與舞可以同時並顯，載歌載舞，歌聲佳，舞姿妙，這是一般歌星所難以辦得到的，但林飛燕都辦到了，而且優爲之，所以值得一讚。

林飛燕將隨「凱聲綜合藝術團」來港演唱，到時，她的歌聲與舞藝，將可由大家評定了。

轟動影壇 雨中怪客

最近，有一部轟動全球的法國影片「雨中怪客」，據其賣座之鼎盛，是做成自「大風暴」「（Z）」以來，最轟動的紀錄。

「雨中怪客」是一部獨創一格的緊張懸疑片，導演是「巴黎戰火」的雷尼卡林蒙，他的作品曾在各影展中獲得極多獎狀，男主角是有「蘇榮花」之稱的查理士布朗臣，飾演一個外表粗獷，內裏細心的人，女主角是瑪蓮佐拔，是個新人，但自「雨中怪客」之後，她已紅遍歐陸，此外，尚有查理士布朗臣的妻子芝露愛蘭聯合演出。

「雨中怪客」在全球各大報章雜誌影評中，大獲好評；紐約日報給予「雨」片四粒星的最高榮譽，是萬勿錯過之作，懸疑手法的最高運用。男女主角極出色。「波士頓雜誌」評「雨中怪客」爲本年度最佳影片，難得一見的緊張懸疑影片，既好娛樂性，亦有深度的人性分析，編導二夫極之出色，而女主角瑪蓮佐拔的演技，堪稱本年度最佳的，實爲不可多得的天才之作，演繹心救人的女兒手，欲力爲自己洗脫罪証，對內心的折磨和所受的驚恐，確表現得入木三分。

「紐約新聞」稱「雨中怪客」爲懸疑影片的登峯造極之作，每一分鐘緊張，是萬衆渴望，多年來難得一見的。

·紅·

苗天擅於講鬼古 烈火中改邪歸正

苗天的偶子不少，認識他很有男兒氣概。認識他的人都說他是一個眞正的男人。

苗天是一個風趣而和藹的人，他很健談，更擅於說笑話。上官靈鳳、徐楓、檢湘琴、楊[illegible]等一班女星，都最喜歡聽苗天講鬼古，苗天講鬼古的本領，每有一句極具體而精闢的形容詞，她們說苗天講鬼古，比看一部驚險的影片更加嚇人，他認爲看恐怖電影在電影院中感到可怕，散場之後，出了影院門口，就甚麼都消失了，但苗天講鬼古，卻在腦海中仍有餘怖，活形活現，太夠嚇了。

其實，苗天在「龍門客棧」「一代劍王」中所飾的角色，也都那樣使人感到可怕，他那一副好險陰驚，確是使人睡着了還會心悸的。但苗天說：「我們別再提我過去好不好！我已經改過自新，做個好人了。我在「烈火」中飾的就是一個好人，這片快上映了，你到時看了，就知道我沒有騙你。」

苗天爲自己做了個好人而高興，可見得壞人難做，有愧於心，這話一點不假。

苗天說，他因爲飾演奸人，曾受到不少影迷指責，希望「烈火」上映之後，能改變觀衆對他的看法，他就非常滿足了。

非男女影星 抵港拍片

爲於本港拍攝三部電影外景的一間非律賓影片公司團員二十六人，昨午二時乘非律賓總統輪船公司客輪抵港，該團原訂在港逗留二十多天，但由於時間關係，將於今晨十時乘該客輪先前往日本拍攝萬國博覽會外景，然後再到台北及回港。

據該影片公司發言人表示：該團將有十三名人員於今晚前赴日本，其中包括一套名「邂逅遊亞洲」的影片主角嬌娜及文尼．狄龍，另外十三名則留港拍攝兩部電影名「澳門特務」及「亞洲夜生活」。

現年僅十七歲之嬌娜，從影四年以來已拍攝過十六部影片之多，是非律賓最出名的演員，有該國電影皇后之稱，該團是於上星期六晚已抵港。

該公司導演馬格義表示：該公司欲拍另一套電影，希望能在港物色若干名電影藝員擔任，其中包括森森、馮寶寶云。

凱聲藝術團明日可抵港

台灣凱聲綜合藝術團全體人員，將於明日上午十時許，由台北乘中華航空公司班機飛抵本港，該團此次來港演出，是由凱聲娛樂公司聘請爲港九街坊研究會公演籌募福利經費。港九各區街坊研究會，定後日下午四時，在尖沙咀海運大廈[illegible]。

一雙歌星姊妹花

一雙有志於「二重唱」的姊妹花，妹妹陳綠珠（右），（左）姊姊陳明珠的歌唱神韻。兩人目前每晚在京都夜總會獻唱。

剪頭髮與剪劇本

邵逸夫口頭叫男演員剪去長頭髮。金漢在拍片中，被邀到化裝間免費剪髮。亞洲影帝姜大衛因在外拍片，目前未要剪髮。但這一剪，連劇作家的劇本，也會剪去了一些。

打出眼火與看出眼火

「春火」之後，接着又有「烈火」、「火鳳凰」。不是打出眼火，就是看出眼火。

迷你裙與「赤」化

東德反對婦女穿着長裙，認爲長及腳踝的裙子，不適合於共產女性的勞動生活方式。迷你裙在實質上，本身就是傾向「赤」化的。

女星私記

是日也—— 狄龍疏遠姜大衛

圈內圈外，無可否認，對張徹那套「十三太保」，都甚爲重視，其原因由開拍到現在，不斷有新聞，與此同時，又是邵氏這幾年來，第一套如此投資的巨片，所知，除了當年李翰祥時期，邵氏投資的巨片，都不會超過一百萬，而張徹這套片的投資，據說超過二百萬。其次，是電影圈的投資，是最佳導演之後的第一套片，因此，很多人說，「十三太保」，究竟拍成如何？絕對不能人云亦云的，對嗎？但一套成本超過二百萬的戲，受重視，是理所當然。

拍這套片最出風頭的當然是姜大衛，他做了「影帝」，當晚設宴請客時，姜大衛是本屆兩面。

但，我們沒有見到狄龍，狄龍也是這套片的男主角之一，在姜大衛未做「影帝」之前，所知，兩人好像兄弟一般的，自從姜大衛做了「影帝」之後，狄龍甚少和他來往了，據說：狄龍很在人前說過，因爲彼此名氣關係，他不想人家說自己是去巴結姜大衛。這是狄龍的性格，可以說是電影圈中罕見。（[illegible]）

白佩

圖爲非律賓片「邂逅遊亞洲」男女主角文尼．狄龍及嬌娜。

培新英文書院 招生
日校：F.1—F.5（會考班）小學一至六年級：幼稚園（小學：八月七日開課）
校址：深水埗界限街2號K（近碼頭）電話：九三二一二○，九三五二二八
試期：八月六日（星期四）上午十時，星期例假照常辦公
校董會主席：李耀波 校監：黎明 校長：陳子鈞 張覺凡

地利亞修女紀念學校 擴校招生通告
爲發展校務將採男女校分制上課擴充山林道分校續招各級男女新生。
班別：幼稚園高初班K.G 1—2；小學部 P.1—P.6；中學部 F.1—F.6
即日接受申請。報名時務須帶備1.出世紙2.二吋半身相片兩張3.就讀學校成績表4.報名費二元及回郵信封一個。
校址：尖沙咀亞士厘道27號 電話：K六六九二四三
分校：尖沙咀山林道54號 電話：K六七四二一
校監：J. W. EDMONDS

維新英文中學 招考
正校：彌敦道885A號 電話：832692
分校：大埔道240—242A號 電話：876191
F.1—F.5 P.1—P.6 各級男女新生
中文中小學幼稚園各級同時招生
試期：校內公佈
校長：周覺識

居禮英文書院 招生
（一）班級：F1—F5 P1—P6暨幼稚園
（二）校址：九龍大埔道福華街35至39號 電話K817248
董事長 周覺識 校監兼校長 譚黃蕙芬

堅威英文書院
CAINEWAY ENGLISH COLLEGE
—招考全日班男女新生—
班級：英文中學一至五年級（Form 1-5）。
報名：由即日起，每日上午九時至下午四時，請携備照片兩張，及原校成績表。
試期：一九七○年八月一日（本星期六）上午十時。
制度：（A）全日授課，並規定學生在校自修功課一小時，各科教師留校輔導。
（B）英語科採取Tutorial System，分每班爲四小組，各組均由歐籍教師以座談式會話，及口授作文，個別訓練學生多聽多講，及即時構思寫作之能力。
師資：全部聘請港大、中大、師範學院、及歐美籍之有經驗教師任教，管教嚴格。
校舍：本校自建新型校舍，有標準課室四十五間，並有實驗室、地理室、及其他各科之示範室等，設備齊全，校舍環境幽雅，交通便利，乘搭3號、12號、及23號巴士，可直達校門。
校址：香港堅道128—132號
電話：H245593

利瑪竇書院 港島設立分校及九龍擴校 招考新生通告
簡介：本校爲香港區主教府所承認之天主教學校，中學分男生部、女生部，男設小學部。有關本校之組織及近況等資料，詳見天主教會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。本校校董會因鑒於本校九龍各分校學生人數八千餘人中，而居住港島者爲數不少，早經籌劃港島分校兩間：香港第一分校（位於西營盤第三街一○三號）、香港第二分校（位於灣仔船街），將於明年落成啟用，即於本年成立並於九月開課，九龍方面，本校亦擴充校舍，並於九月增加班級，現已開始接受各級新生入學申請，現同時招考新生：
班級：英文中學：英中一至大學預科高級班；英文小學：英小一至小六暨幼稚園高初班；中文中學：中一至大學預科班；中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班
報名地點：香港：西營盤第三街一○三號；九龍：九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號；九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號；九龍第三校：深水埗大埔道70號及鴨寮街廿八至卅六號
詢問電話：K-813010、H-439724

迦密英文中學 招生
校址：九龍何文田京士柏迦密村（由公主道樂道健康院直入，電話：840841）
班級：F.1至F.4 升中試及格者可免試入學
試期：八月一日上午八時卅分
校董 胡熙德 金新宇 曾廣球 陳逸山 校監 許賢發 校長 張子江

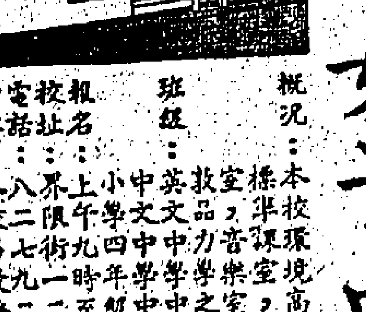
樂善堂夜中學招生
班級：一年級新生及二、三年級插班生
報名：即日起每日下午三時至七時半
考試：八月二日上午九時開始
開學日期：八月十日下午七時
章程備索

刊本報廣告 請電七三零七零八接洽

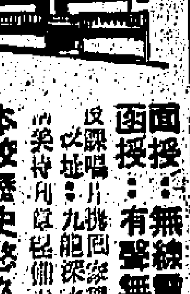
九龍聖心書院 招各級男女新生
班級：F.1至F.2上午班，F.3至F.5全日班 學費：每月三十元起
校址：紅磡鄱架街一號G 電話：六二九○九二（近東亞銀行）
（若曾參加本年升中試者報名時請携同准考證）

九龍立信會計專科日夜校招生
（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，公司會計，香港地方稅例。
（二）三個月會計專科班：英文簿記，英文會計（參加倫敦商會主辦L.C.C.I.證書考試）。
（三）開課：八月一日
校址：旺角通菜街二號L．M．N．四樓 電話：八五○九七三

珠海書院 招生
一、招收系級：
（一）研究所文化研究生及經濟研究生
（二）本科日校四年制及五年制文史、外文、社教、社會學及土木、建築、新聞、國際貿易、會計、商管、銀行、數學、化學、物理學生。
（三）本科夜間部文史、外文、社教、社會學及社會工作、商管、會銀、土木各系一年級新生及二、三年級插班生。
（四）大學先修班（預科）文、理組新生。
二、報名日期：自即日起至考試前一日止，每日自上午九時至十二時，下午二時至五時，夜間部下午七時至九時，例假日休息。
三、考試日期：本科及先修班八月二日上午九時起一天考完。研究所生考試日期另行通知。
四、報名及考試地點：九龍亞皆老街一二四號本校
五、本校設有多種獎助學金，經濟困難優秀學生可申請
簡章備索
董事長 李揚敬 校長 江茂森 副校長 蘇熊瑞

靜宜女子中學招生

概況：本校環境高雅寧靜，宏美園林校舍，全部標準課室，音樂室，設有完備之理化實驗室，圖書室，品學兼優之理想學府，以德智體修爲施教方針。
班級：英文中學中一至中五。（保送會考）中文中學中一至中五。（保送會考）小學四年級至六年級。
報名：上午九時至下午五時，假日休息。
校址：界限街一二八號 [illegible]
附啓：[illegible]

聖瑪竇英文書院
招收：英文中學F.1—F.5（1971會考班）英文小學暨幼稚園各級男女生
特點：①本校獎助學金特多給與勤苦學生。②F.5率准加班額全部送1971會考。③F.4擴班全部送1972會考。④F.1—F.3暑假免費補習及暑期活動
校址：軒尼詩道274—288號（高陞戲院對面）銅鑼灣洛克道246號
報名：即日開始 歡迎詢問 電話：H729880

哥林比亞無綫電學校 招生

面授：無綫電及電視工程全科。日夜新生及插班生。
函授：有聲無綫電實物函授科。
校址：九龍深水埗保安道廿至廿六號 電話：[illegible]
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子電視機器錦設備規模宏大歡迎到校參觀

培英中學 招生
中華基督教會香港區會屬校 創辦九十一年政府補助
學額：中學一至三年級及小學各級男女新生（中小學全日上課）
報名：即日開始（設有學生宿舍）
考試：八月四日（星期二）上午九時
校址：香港巴丙頓道三號 電話：四七三八七四
校長 李權牧師

體育

默盃足球賽今揭幕
馬來西亞隊首戰南越
中華民國遭遇印度隊

【本報訊】一九七零年第十三屆默迪卡盃足球賽，今晚在吉隆坡舉行隆重揭幕禮，下午六時半由馬來西亞首相阿都拉薩親自主持，頭場由馬來西亞對南越，下午七時開賽，尾場中華民國對印度，下午八時三刻上演。

今次參加者共有十二隊之多，為歷屆最高紀錄，先採用分組循環制，再由兩組取錄成績分最高的兩隊，合計為四隊，作交叉半準決賽及決賽，去年冠軍由各隊選出種子隊，分列A、B兩組。

馬來西亞實力強勁，且佔盡天時、人和、地利，今屆南[illegible]，常可顯聞得[illegible]，雖然已是怡和旗下球員，但已非名將隊，稍微除眼鏡[illegible]，已高掛戰靴外，其他人選與前年大致相同，更有英國教練沙哈爾任教，因此，如馬用來奪今屆的冠軍，標然門馬。

尾場中華民國首次出師遇着印度，中國隊今屆不少新球兒，加以改選，便其剛、陳志佳、甘朝基等，年青力新，而且初次露臉，對手難測高深，如果能夠有旺盛的鬥志，加上有老將押陣腳，今仗若能先發奪人，纔開得勝的話，球員們增加信心，在A組中便有出線的機會。

南華最近升降風波，球員狀態均達顛峯，而今次的中國隊，得有不少南華球員，在為國爭光的號召下，大家同心協力，相信會有好的演出。

印度實力不弱，未見突出，一九六五及六六兩年，曾獲兩屆季軍，未見強勁，印度的防衛不弱，但前鋒射攻乏門一週，今估是否有所改善，尚在未可之數，兩者和去年一樣，與中華民國勢均較高。

泳總主辦初級賽
下月七日起預賽
共一百十四人參加

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的全港初級游泳錦標賽，經於上週截止報名，計有東方、南華、中青、西青、海天、勵進會、軍部、婦遊、港聯、香港、勵進等十一個屬會男女子中西游泳員一百一十四人（男六十九人，女四十五名）參加角逐，屆時全港中西男女新進人才，有一番熱烈爭戰。

大會賽期四天，八月七、八兩日預賽，十四、十五兩天決賽，每日下午七時，在銅鑼灣港府泳池舉行。預賽秩序亦經編定如後：

首天預賽秩序（八月七日下午七時）：（一）女四百公尺自由式（兩組），（二）男百公尺蝶泳（兩組），（三）女百公尺背泳（兩組），（四）男百公尺自由式（四組），（五）女二百公尺個人四式泳（兩組），（六）男二百公尺個人四式泳（兩組），（七）女二百公尺自由式（兩組），（八）男二百公尺蛙泳（三組），（九）女百公尺蛙泳（三組），（十）男二百公尺背泳（兩組）。

次天預賽秩序（八月八日下午七時）：（一）男二百公尺自由式（三組），（二）女二百公尺背泳（兩組），（三）女二百公尺蝶泳（兩組），（四）男四百公尺自由式（兩組），（五）女百公尺蝶泳（兩組），（六）男百公尺背泳（兩組），（七）女百公尺自由式（兩組），（八）男百公尺蛙泳（四組）。

太平洋區少棒賽
日勝馬紹爾
獲得決賽權

【七月廿九日東京合眾國際社電】太平洋區少棒賽預賽，日本隊今日以廿一比八，擊敗馬紹爾羣島，而進入決賽週，將于卅一日與中華民國爭出席世界少棒賽代表權。

下屆聯賽因升降關係
乙組僅得八隊
申請丙組聯賽達十一隊

【本報訊】足球總會聯賽管理委員會，定下週三召開會議，編排一九七零年度甲、乙、丙各組足球秩序。

來屆的甲組足球聯賽，決定為十四隊，即是原有的南華、怡和、星島、消防、元朗、九巴、流浪、警察、東昇、東方、寶察、港會、同樂、乙組升上來的愉園及陸軍，合共十四隊。

至于乙組及丙組球隊的隊數，則未能確定。乙組球隊原有十隊，去屆乙組聯賽成績最高兩隊（愉園及陸軍）升上甲組，倘若去屆成績最差的傑志及息影依照降落丙組的話，即使加上從丙組升上來的鐵行與陸軍（去屆丙組聯賽成績最高兩隊），乙組聯賽亦祇得八隊，這個數字自然太少。

正因為來屆甲組聯賽增至十四隊，所以，須降落乙組的傑志及息影兩隊，均申請留級。陸軍的組中有激行與陸軍，但在丙組聯賽四強爭霸賽失敗的[illegible]，則申請遞補升級，合格升上乙組去。

有關傑志及息影留級，聯賽管委會對于下週三開會時，加以討論，諒可獲得批准。

至于新申請加入為足總會員派隊參加丙組聯賽者，共十一間之多，計有：[illegible]、九龍巴士及龍華、香島、九果、精工、[illegible]、五金、紫荊、友邦、保險、紡織等，遠超過申請入會者有限時，聯賽管委會如何取捨，將一併加以討論。

參加大學運動會
港大隊今飛大馬

香港大學體育代表團，於今日下午三時，乘搭星馬航機前往吉隆坡，參加由八月一日至八月十一日之第十二屆之港星馬印（尼）大學運動會，王澤森議員為領隊。

港大本次派出之代表團，擁有男女運動員六十六人，為本港有史以來參加國際比賽中最龐大之代表團。此次參加之項目計有男女子乒乓球、籃球、曲棍球，及男子羽毛球、足球、排球、網球等九項。港大各項運動代表早於五月底開始操練，未有優良的表現，此次參加運動會之經費，半數由運動員自己負責，半數由港大學生會及體育聯會籌款得來。

紀政抵瑞典
四百公尺
將遇勁敵

【中央社斯德哥爾摩廿八日電】紀政在瑞典成功地贏得初次比賽後，已準備好于卅一日在斯德哥爾摩與來自世界各地的選手，參加一百及四百公尺競賽，過去十年來，約有二十項世界紀錄，在瑞典京城打破。紀政將遇到一名勁敵——西德的少女選手[illegible]，她曾創下五十一秒正的紀錄。紀政最佳成績是五十一秒八，在三十一日的比賽中，她有希望刷新紀錄。紀政定今天下午由島嶼飛抵達此間。

七喜贊助的暑期學生保齡賽，昨日正式揭幕，圖為七喜副總經理利漢釗致開幕詞時情形。

南華會十八歲以下網球賽
方積組陳姚組同獲
女子雙打賽決賽權
男女單打賽今日繼續上演九場

【本報訊】南華會主辦的公開分齡網球錦標賽，進展甚為順利，昨又完成了六場賽事，方萃正與韓琪，及陳珊珊與姚芝敏，已在十八歲以下女子雙打比賽中，獲得決賽權。至於十八歲以下男子雙打，最後四強組，亦已產生，他們是：蕭海才與陳海湖，高德威與高德霖，曾祥龍與杜錦燦。

是日原定有六場秩序，但有一場因事改期明天（卅一日）舉行，但亦臨時補入了一場男子單打初賽，所以仍有六場比賽。在六場比賽中，大都是優勝劣敗，戰果頗為懸殊，與前天激戰之情形，然不同，只有高德威與高德霖兄弟，對戰王日柱與王順鏗一役，較有爭持，結果，都雙打種子球員，所有晉級。茲錄戰果如下：

（女子雙打）方萃正、韓琪，勝戚傑地、韓苓，六比二，六比〇。陳珊珊、姚芝敏，勝李婉萍、朱富華，六比一，六比一。

（男子單打）基哥利鄭，勝吳耆尼，六比一，七比五。

（男子雙打）蕭海才、陳海湖，勝趙善能、湯場士，六比二，六比〇。高德威、高德霖，勝王日柱、王順鏗，四比六，八比六，六比二。曾祥龍、杜錦燦，勝蕭灝興、安杜組，六比二。李粵生、李斯隆，對堅吞梳、馮尼奇頓，（改期明天）。

今日秩序【又訊】南華會分齡網球錦標賽，今日晉入第六天，下午三時開始，續在九龍王國球場舉行，秩序如下：

（男子單打）下午三時：高德威對李粵生，胡亮明對張仁志，胡曉明對曾祥龍。

（男子單打）下午四時：古偉倫對高德霖，蕭海才對[illegible]，王順鏗對岑偉基。

（男子單打）下午五時：李求光對梁家強，陳海湖對基哥利鄭。

（女子單打）下午五時正：方萃正對陳珊珊。

七喜學生保齡賽
已揭開戰幕
勇士及狂勝者分奪標

南華保齡球場舉辦，七喜贊助的學生週年大賽，昨午隆重揭幕，由本年度公開賽冠軍余福安行開球禮，又分別由七喜飲品副總經理利漢釗，與南華會保齡常委會主席蔡基漢致開幕詞，更有七喜贈飲，倍添盛況。開幕儀式結束後，隨即舉行隊際賽，結果狂勝者奪得女子組冠軍，勇士則奪得男子組冠標。

七喜學生週年大賽，包括男女子五人隊際、雙人隊際及單人等項目。經預賽後獲得入圍決賽者，有五人隊際男子二十二隊，女子三十隊，雙人隊際男子三十隊，女子七隊，單人男子三十六位，女子十四位。

利漢釗在致詞中指出，七喜贊助該項大賽，使學生在暑假得到康樂活動。

蔡基漢在致詞中透露，南華保齡場館在一九六六年開幕時，創辦這項學生保齡比賽，而且一直是由七喜贊助，相信是全港最早學生保齡賽事。六六、六七年冠軍隊是心勇力，六八年冠軍隊是心勇力，六九年冠軍隊亦是心勇力，今年已屬第五屆了，蔡氏預祝參加比賽的學生球技與學業並進後，五人隊際決賽便正式開始，結果狂勝者（陳慧妍、楊敏兒、郭安琪、黃芝薇、張詠慈）以二一八二分（三局合計，以下相同）奪得女子隊際冠軍，其中郭安琪、陳慧妍、楊敏兒等都有出色的表現，郭安琪個人獨取五三四分，一局竟兩百一十六分佳績。

獲女子隊際亞軍是粉紅玫瑰，一七四七分，季軍是珍寶七四七，一七三九分。男子隊際冠軍的是男士（潘裕均、潘裕華、曾慶先、林裕輝與西維臣）成績是二七六四分，亞軍是上屆冠軍之A六，他們以十四分之差而失敗，季軍是能力士，成績是二六四七。賽會今日暫息一天，明日下午二時，續在南華會保齡場舉行雙打決賽。

行際保齡賽：四海保齡場與源和酒行合辦「添寶行際保齡賽」，昨舉行頒獎禮，邀請英美煙草公司人事部經理黃耀宗主持頒獎時情形。

南華夏日遊
下月九日
前往沙田

南華體育會遊藝部為聯絡會友感情起見，特定於八月九日，星期日，舉辦夏日遊，參加者於該日上午十時，在佐頓道佐治五世公園正門齊集，乘搭專車前往，至沙田花園酒家游行拍照，聯歡，園遊，並定上午十一時半早餐，下午三時半午餐，四時抽獎，歡迎會員及親友參加，每人收費八元，小童照計，四歲以下免費，八月八日截止報名，有興趣者可向山辦事處報名。

亞米茄
"大能"型手表
全新面貌 七大特点

OMEGA

1.設計造型根據解剖原理
佩戴普通手表有時會感到不服平服，而且表身亦會移動，亞米茄"大能"型根據解剖原理，採用橢圓表壳以適應手腕之突出尺寸，平服依貼，舒適異常。

2.表面分區明朗清晰
亞米茄"大能"型表面清晰明朗，一目了然，"小時"與"分時"利用不同顏色劃分區域以資識別，秒針另具一色，例如淡黃橙色，鮮明醒目，秒時精密程度達到五分之一秒。

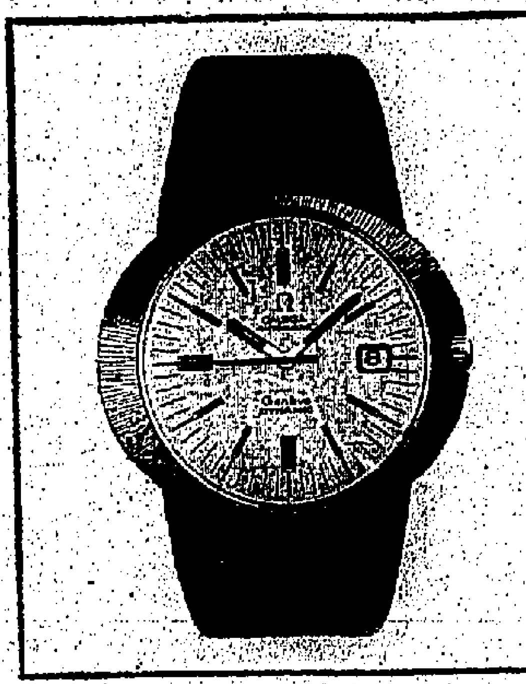
3.廢除壳耳增進舒適
普通表壳均藉壳耳以連接表帶，但金屬壳耳佩戴時殊欠自然，亞米茄"大能"型廢除了壳耳，大為增進舒適，而其表帶之表法更是別出心裁，允稱為極富於創作性之新穎貢獻。

4.表帶寬濶舒適耐用
亞米茄"大能"型的表帶，乃由名師設計，寬濶美觀，配上橢圓表壳，大有珠聯璧合之妙，其原料名叫CORFAM，狀如皮革，但入水之後，却如水鴨之耐受水浸，經久耐用，永不走樣。

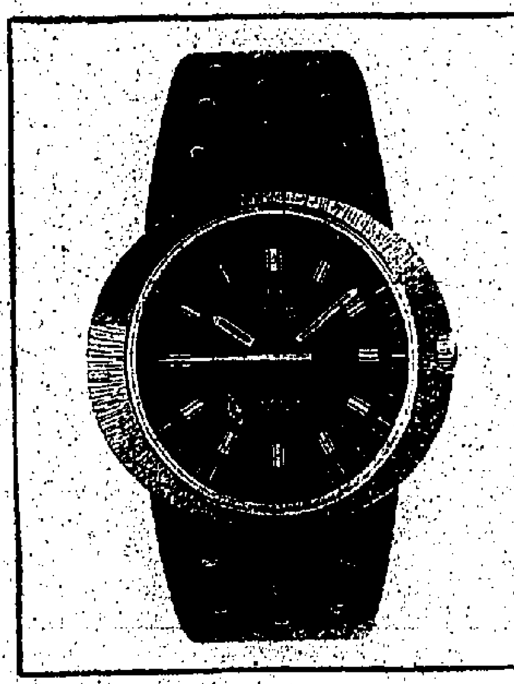
5.縮藏旋鈕平整光潔
旋鈕俗稱把的，亞米茄"大能"型的旋鈕，縮藏壳邊，不僅外型平整光潔，而且位置安穩妥當，真是既美觀又耐用，可謂兩全其美，相得益彰。

6.通風表帶透氣止汗
亞米茄"大能"型表帶的通風小孔，作用甚大，雖臨盛暑，依然透氣，因此涼爽快汗液不生。

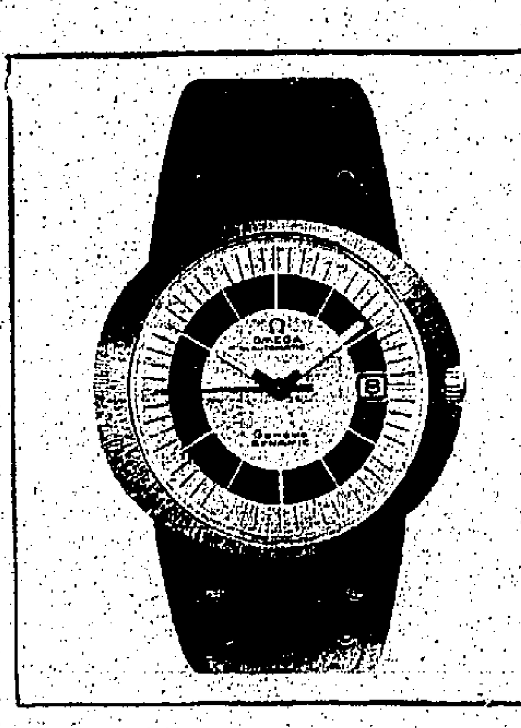
7.其他優点不勝枚舉
亞米茄"大能"型手表防水週密，雖處在深水壓力時，仍然報時準確，絲毫不受影响，所有亞米茄"大能"型，其中有用人工上鍊，亦有自動款式，展動手腕，鍊即上足，即使除下不帶，放置案上，仍可運行48小時，日曆表備聽憑選擇，每逢午夜自動更換日期，表帶顏色多至十四種，可以隨意更換，以便配合衣服顏色。



亞米茄"大能"型日曆表，自動上鍊，防水週密，磨光立体凸字，名貴大方。
ST.166·039款式：港幣395元



亞米茄"大能"型夜光表，黑色時間分區表面，橙黃色秒針，夜光字，配新穎表帶。
ST.165·039款式：港幣350元



亞米茄"大能"型表，日光放射式表面，藍色時間分區圈，自動上鍊及更換日期。
ST.166·039款式：港幣395元

Ω 亞米茄
領先登月之第一只手表

聯邦市活躍報昇四仙 定週六當衆抽簽分配

申請資金達六億餘元高出十四倍

仁孚交投突轉暢但走勢頗呈反覆

南豐中期息比預期高價報昇一角

每日股市

【本報訊】昨日股市交投總值二千八百九十萬元，雖比前市略增，但行情普轉穩好，恒生指數：四時（香港）報一九四．二二，比前市之一九三．八九，升〇．三三。又：五時（遠東）報一九四．七一，比前市之一九四．一〇，升〇．六一。

上市第二天之聯邦地產，買賣踴躍，交投仍暢，行情上升，先以一．七七元開市，走勢是：一．七六元，一．七七元，一．七八元，一．七九元，一．八〇元，一．七九元，一．八〇元，香港證券交易所以一．八〇元收市，價比前市升三仙，遠東較後一小時收市，其收市價爲一．八一元，比前市實升四仙。兩家交易所成交將逾三百萬股之多。（按：遠東成交佔二百餘萬股，香港成交約佔七十萬股。）

該公司昨宣佈：此次公開發售股票三千三百四十七萬五千股，收到申請認購書逾三萬八千一百九十二份，認購股數共爲四億八千一百五十萬零六千股，即幾超出十四倍。該公司經定八月一日（星期六）舉行抽籤，以定取捨。

金門昇幅亦大，以一六．二元收市，比前市升八角。

仁孚交投突暢，成交近十六萬股之多，但市勢甚反覆，開市收市均係五．五元，最高價見五．九元，最低價見五．三五元，整日波幅有五角半之多，但收市價與前市比較，僅得五分漲幅而已，市價驟上驟落，甚爲閃縮，這是市場人心不定所致。

南豐紡織宣佈派中期息三角二分，比預期高二分，買家甚盛，成交亦多，價昇一角。

此外，價昇者有：和記昇二角，南洋英坭昇二角半，信昌昇五分，和寶昇一角半，屈臣氏昇五角，南海紗廠昇一角，太古船塢昇五角，黃埔船塢昇一角，九龍倉昇一角，遠東昇一角，香港發展昇二角半，置富利士昇五角，信託昇二分半，大酒店昇五角，電車昇三角，電話昇二角半，九倉昇二角半，牛奶昇一元，屈臣隆昇一角，港機工程昇一元。

價下挫者有：滙豐跌一元，（英倫發記）跌一元，太平洋跌一角，聯合（股權）跌五分，城市酒店跌四角半，煤氣跌一角，油蔴地小輪跌五角，鋼業跌一角，環球電子跌二角，港燈跌五角。

昨日成交總值二千八百九十萬元，遠東交易所成交佔一千三百零九萬元，香港證券交易所成交佔一千五百四十六萬元，聯合交易所成交佔三十五萬元，茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一五九．〇〇	一六〇．〇〇	一五九．〇〇
（英倫發記）	一二八．〇〇	一二八．〇〇	一二八．〇〇
東亞銀行	八五．五〇	八五．五〇	八五．五〇
會德豐	一三．一〇	一三．一〇	一二．九〇
九龍倉	二七．三〇	二七．三〇	二七．二〇
均益倉	四三．五〇	四三．五〇	四三．二五
太古船塢	六六．〇〇	六六．〇〇	六六．〇〇
黃埔船塢	一一．三〇	一一．三〇	一一．二〇
置地	九四．五〇	九四．五〇	九四．〇〇
大酒店	七八．〇〇	七八．〇〇	七八．〇〇
城市酒店	二九．八〇	三〇．〇〇	二九．八〇
凱聯	一二．六〇	一二．七〇	一二．六〇
永高	一六．四〇	一六．五〇	一六．四〇
帝聯	六．一五	六．一五	六．一五
美麗華	一三．三〇	一三．三〇	一三．二〇
香港置	二三．八〇	二三．八〇	二三．六〇
九龍置	三四．五〇	三五．〇〇	三四．二五
電車	一四．五〇	一四．五〇	一四．二〇
九巴	三四．二五	三四．五〇	三四．二五
電話	四三．二五	四三．二五	四三．〇〇
煤氣	一六．〇〇	一六．〇〇	一六．〇〇
油蔴地小輪	六四．〇〇	六四．〇〇	六四．〇〇
天星小輪	一五．八〇	一五．八〇	一五．八〇
牛奶	五九．五〇	五九．五〇	五八．五〇
港燈	七一．五〇	七一．五〇	七一．五〇
連卡佛	三〇．七五	三〇．七五	三〇．七五
屈臣氏	九四．五〇	九四．五〇	九三．〇〇
信昌	七．二五	七．二五	七．二五
仁孚	五．五〇	五．九〇	五．三五
太平洋	七．〇五	七．一〇	七．〇五
香港發展	六．七五	六．八〇	六．五五
置富利士	三三．〇〇	三三．五〇	三三．〇〇
怡和	五一．五〇	五一．五〇	五一．五〇
遠東	一三．二〇	一三．二〇	一三．二〇
聯合企業（除各項）	八．〇〇	八．〇〇	七．八〇
（股權）	一．六五	一．六五	一．六五
信託	三．一二五	三．一二五	三．一〇
（新股）	三．〇五	三．〇二五	三．〇二五
聯邦	一．八〇	一．八〇	一．七六
和記	二二．六〇	二二．六〇	二二．四〇
（優先股）	一三〇．〇〇	一三〇．〇〇	一三〇．〇〇
和寶	六．四五	六．四五	六．三〇
聯合膠	三．四二五	三．五〇	三．四二五
港機工程	七六．五〇	七六．五〇	七六．五〇
太古實業	一六．八〇	一六．九〇	一六．七〇
鋼業	七．〇五	七．〇五	七．〇〇
隆豐	二．八二五	二．八二五	二．八〇
榮古	三七．〇〇	三七．〇〇	三七．〇〇
環球電子	一二．六〇	一二．八〇	一二．六〇
立興	三．五五	三．五五	三．四二五
青洲英坭	三二．五〇	三二．五〇	三二．五〇
金門	一六．二〇	一六．二〇	一五．四〇
保華	七．五〇	七．五〇	七．五〇
海德隆	六．一〇	六．一〇	六．〇〇
南豐紡織	六．七〇	六．七〇	六．五五
南海紗廠	二〇．八〇	二〇．八〇	二〇．八〇
南洋紗廠	一六．〇〇	一六．〇〇	一六．〇〇
會德豐紗廠	一〇．四〇	一〇．四〇	一〇．四〇
聯紡	二一．五〇	二一．五〇	二一．五〇
南聯	一五．九〇	一五．九〇	一五．九〇
新馬	一一．九〇	一一．九〇	一一．八〇

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日收盤爲據）

製造月餅用的食油 餅家開始大量購入

盂蘭節用油亦繼續成交

【本報訊】食油市情逐漸好轉，除了盂蘭節銷售的食油大量成交之外，製造中秋月餅用的食油亦開始訂購。

非洲花生油，新貨陸續運到，每担以一百八十九元成出五十桶，是餅家購入準備製造月餅之用。

巴西花生油，本地拆家補給，每担以一百五十六元成出二十桶。

加拿大菜籽油，新貨暢銷，淨油每担以一百廿三元成出五十桶。

美國黃豆油價格繼續回升，桶庄現貨每担以一百廿三元成出二百桶。

日本菜籽油，現貨及花貨均有成出，日清廠產品現貨每担以一百廿八元五毫成出二十桶，八月尾至九月初付貨之油花貨每担以一百廿四元成出六十五桶。

荷蘭豬油，餅家購入準備製造蓮蓉及豆沙之用，現貨每担以一百七十元及一百七十二元成出五百罐，八月中到港碼頭交貨每担以一百三十五元成出四百罐。

日本豬油亦有成出，大陽牌每担以一百三十元成出一百罐，K線牌每担以一百卅元，雙一牌每担以一百五十元，熊貓牌每担以一百三十元成出二百罐。

美股交投平淡 行情頗呈反覆

【美聯社紐約廿八日電】紐約股市於星期二的疲乏之交投中，幅度相差不大，在杜鍾斯工業股全日交投中，報升股與下跌股上落反覆不定。

經紀稱投資者對買入興趣感到不大，分析專家認爲缺乏新的發展，是使到總統未能活躍的原因，他們稱投資者似乎是等待着以色列對美國於中東和平建議所起的反應。再者第二期之縮入亦使他們發生了戒心，至於報導調查於較早時購入高於預料，但於上週末調查結果則指出收入較去年是低百分之五點五。

杜鍾斯三十種工業股在收市時上升一點三七至七三一點四五，全日交投總額爲九百零五萬股，星期一則爲七百四十七萬股。

本港金鈔外幣行情表

七月廿九日（星期三）

（足金）	
開市	275.4375
收市	276.250
最高	276.250
最低	275.4375
（美鈔）	
大鈔	6.07125
普鈔	6.07000
（美電）	
最高	6.08500
最低	6.08375
（通天單）	
最高	6.07750
最低	6.07625
（日元）	
大紙（萬計）	165.750
細紙（萬計）	166.250

（雜幣）	
[illegible]鎊	1[illegible].61
埃及鎊	6.75
澳洲元	6.75
加幣	5.88
加元（大）	5.87
加元（小）	5.86
菲幣（大）	0.9850
菲幣（小）	0.925
大坡紙	1.958
細坡紙	1.953
新勞嗶（百計）	48.00
（每元）	0.985
西德馬克（百計）	166.75
新法郎（百計）	108.00
瑞士法郎（百計）	141.00
泰幣	39.60
[illegible]幣（千計）	150.50
西冷嗶（百計）	40.00
[illegible]光嗶（百計）	36.00
西貢紙（千計）	38.00

美瑞德法比滙牌價昨均改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，瑞士法郎，西德馬克，法國法郎及比利時法郎均見調整，俱較前改低，茲將調整後之新滙率，據滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一二．六〇港元，改爲六一二．四〇港元，即每百美元較前少兌〇．二〇港元，買入價由六〇五．八〇港元，改爲六〇五．四〇港元，即每百美元較前少兌〇．四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二．九〇港元，改爲一四二．八〇港元，買入價亦由一四一．四〇港元改爲一四〇．九〇港元，即每百瑞士法郎均較前少兌〇．一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六九．一〇港元改爲一六九港元，買入價亦由一六七港元改爲一六六．九〇港元，即每百馬克均較前少兌〇．一〇港元。

法國法郎電滙賣出價無變動，仍爲一一一．三〇港元，買入價由一〇九．九〇港元，改爲一〇九．八〇港元，即每百法國法郎較前少兌〇．一〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二．四〇港元改爲一二．三五港元，每百比利時法郎較前少兌〇．〇五港元。

天氣炎熱銷量增加 糖市仍然穩定

製月餅用台灣砂糖開始

【本報訊】砂糖市勢穩定，由於天氣炎熱，本銷砂糖繼續增加，雖然歐洲砂糖運到較多，但入口商不肯低價沽出。

據業大糖行發言人指稱：日前本港糖價穩定，主要原因是入口商銀根鬆動，運到的砂糖不肯低價沽出。

月餅商開始訂購製造月餅用的台灣特砂，因台灣特砂品質最佳，非其他砂糖所能及，適合製造中秋月餅之用。

現時台灣特砂價格，大盤每担四十九元，散拆每担四十九元五毫，台灣冰糖每担卅四元五毫，亦有沽出。

太古砂糖價格按定，XA粗砂柯打出貨每噸七百零五元，SG小包庄幼砂柯打出貨每担四十八元，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担四十九元，B字號白砂糖柯打出貨每担五十四元，〇等赤砂柯打出貨每担卅九元。

泰國砂糖有一百噸成出，捷克粗砂新貨每噸以六百七十五元成出廿五噸，新貨每噸以六百六十五元成出廿五噸，捷克幼砂新貨每担以四十二元成出廿五噸，比利時幼砂近期到港碼頭交貨每担以四十二元四毫及四十二元六毫成出二十噸。

巴紗運銷本港續增

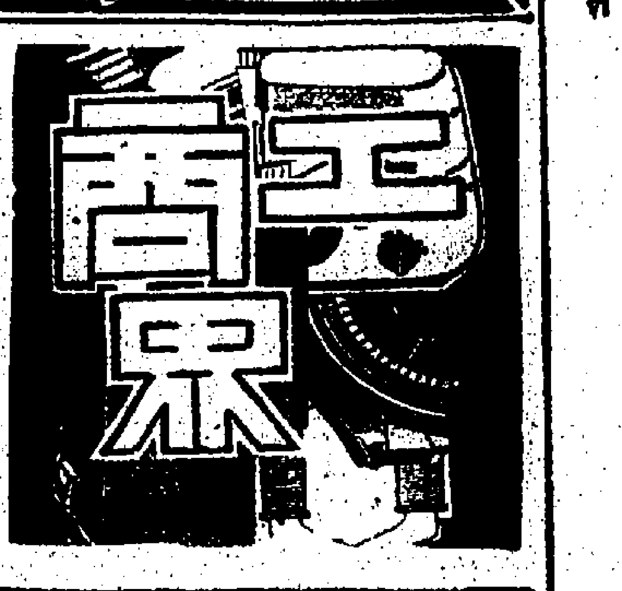
上半年六萬八千包 佔巴紗外銷市場第一位

【本報訊】巴基斯坦棉紗運港供銷，最近有見顯著增加，本月上半月，巴基斯坦運港供銷的棉紗共逾八千二百八十九包，相信本月份運港供銷的棉紗可逾一萬五千包之多。

據棉紗商消息：在本港布廠大量訂購下，巴基斯坦棉紗向本港供銷近兩月來又見顯著增加，除了上月份巴紗一萬六千三百卅六包運港供銷外，本月上半月又有八千二百八十九包運來，估計本月份運銷本港的棉紗又逾一萬五千包之多。

據略指出巴基斯坦方面消息：今年一至六月的上半年內，巴基斯坦棉紗出口外銷共達一十八萬八千七百六十四包，其中香港一地即佔六萬八千六百五十六包，爲居巴紗外銷第一大市場，星加坡佔第二位，共三萬二千一百七十二包，波蘭第三位，共一萬六千八百零三包，日本第四位，共一萬三千零卅二包，印尼第五位，共一萬二千五百五十八包。

基於港產粗支棉紗供應緊缺，因此，布廠需求繼續增加，尤以十支及十二支紗對巴基斯坦棉紗仍甚活躍，使巴基斯坦棉紗在今後的兩三個月內，巴紗運銷本港將會繼續增加。



美電美鈔軟順 金市牛皮靠好

足金尾盤二七六．弍五

【本報訊】昨日金市祇有半天交易，下午休息，此乃金銀貿易場舉行理監事就職典禮，及六十週年紀念所以休息半天。

昨日上午開市報二七五．四三七五，最高二七六．二五，最低二七五．四三七五，收市價二七六．二五。

整日波幅爲〇．八一二五；息價訂法息五角，上午現貨交收共二千六百両，公價定二七五．五元，前收市價爲二七五．七五，與昨收市價比較，金市牛皮靠好。

外滙行情方面：倫敦特讓價報二．三八九〇美元（滙），美國告老士報二．三八九七美元（滙）；金價方面：倫敦報三五．三〇美元（乙式），瑞士報三五．三八美元（乙式）。

美鈔微軟，昨報大鈔六．〇七一二五，普鈔六．〇七，美電昨報最高六．〇八五，最低六．〇八三七五；通天單昨報最高六．〇七七五，最低六．〇七六二五。

日元續升，昨報（大）一六六．二五，（小）一六五．七五；新法郎回順，昨報一〇八；新勞嗶上升，昨報（大）四八．〇〇。

認股支票過戶 餘款下週回籠

銀行放緊現金拆息甚亂

【本報訊】中區銀行拆息甚亂，同業活期拆息七厘半，亦有成七厘七五，十天期者則成八厘二五，亦有成八厘半。

據說：中區認購聯邦新股所動用資金之龐大，所以昨日仍將現金支票及本港銀行之支票及本票昨日已陸續過戶，今日各中外銀行才可歸還客戶認購聯邦新股之餘款。

Kidder, Peadodv & Co, Ltd.
美國既得証券投資公司
香港分行：香港中建大廈620至624室 電話：H249291
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會審量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。
‧中文股市報導 ‧英文股市報導 ‧股票介紹 歡迎索閱
‧直通電訊機 ‧直線報價器 ‧24小時服務

製衣廠用布料減少 布匹本銷生意疲弱

但供應不多價格仍穩定

【本報訊】布匹本銷生意近月來未如理想，由於製衣廠接入訂單減少，需用各種布料不多，但本港布匹大部份出口，外來布匹供應正常，價格尚告穩定。

據布匹商指稱：近月來布匹本銷生意未如理想，本來踏入七月份，就是製衣廠忙於生產的時候，誰料美國商人向港訂購成衣減少，而本港製造的成衣，有百分之四十輸往美國，因爲美國市場七月份大減銷，影響製衣生產，大部份製衣廠都放慢手，但是製衣用的布料，本港出產的只佔一部份而已。目前外來布匹供應正常，因爲出口外銷，本港布匹本銷暫減少，價格尚告穩定。

日本布匹，一萬四千號，三桃白布每碼一元三毫五仙，白豬胱白紡每碼一元二毫五仙，美人魚白紡每碼一元二毫五仙，三鑽石牌海波浪混棉白紡每碼一元九毫，海波浪綿紡每碼二元二毫，雜色紡每碼一元八毫五仙，海波浪雜色紡每碼二元。

泰米出口可望增加 本港米市仍然穩定

【本報訊】昨日米市大致仍穩，正式開盤交易者，計泰國舊牡丹新企定三千餘包，其價大米每担成七十元，粘米四十二元半。

據曼谷航訊：泰國外米商對泰米購買，仍採取觀望態度，如果泰國能使大宗米貿易到達目的，相信國定市場將增加購買泰米，因此，渠認爲商情可以恢復活躍，此舉必能刺激泰米活動起來。

新樂 域 新 金 國 金 龍
都 都 多利 舞台 華 寶 陵 城
今天盛大献映
回音劍出鞘人頭落地
五指功擊敵萬蟻蹈身
絕招令人拍案叫絕
毒招令人心胆皆寒
魔頭刀槍不入
燒紅巨鐘焗之
毛髮皮肉俱焦
慘叫三日不絕
兒童不宜觀看
江湖奇觀
人間慘事
導演 梁銳
勢必擁擠 請早定座

神奇龍俠
國泰機構出品 奇情打鬥巨片
領銜主演 周萱 白宇
主演 江山 張斌 鹿瑜 朱牧 宗由 王璨
周萱不用替身 值得一看再看

今天五場献映 請即訂座
紐約 大世界 南宮
血肉交織的故事！如火如荼的演出！
南國公司繼「破胆驚心」後榮譽發行名驚全球賣座片
厭力越大 反抗越大
逃獄金剛斷魂槍
史提扶李士
咀勇機砲驚動！証過片馬介親！
伊士曼七彩 HIS REVENGE PRODUCED A MASSACRE

A LONG RIDE FROM HELL

翡翠 娛樂 國華 永光 都 寶
荷李活 倫敦 黃金 金門 明聲 亞洲
時代青年不容忽視的電影！
昨天全滿 今天全綫献映 加早場
春火

王羽 邢慧 領銜主演
邵氏遠到國際水準的作品
王羽是否真漢法且本片分解
邢慧陪酒色臭吧時步步驚險

皇后 文華 國華
八月一日 八月二日 特別介紹早場
哥倫比亞公司巨片
小英雄歷險奇觀
最合兒童觀看
小英雄的遭遇，令你失驚！
小英雄的處境，令你担心！
小英雄的安危，叫你緊張！
是一部小孩子必看的佳片！

Columbia Pictures presents Lost in the Desert
天下父母們 請帶小孩來 對他非常有益

麗斯 百樂門 環球
今天五場献映 西部槍戰俠義巨片
龍虎雄風
今早十二點半 龍虎雄風
大爆棚！ 今天五場請早
一代星 莎朗蒂 最動人的演出
十三吉祥
莎朗蒂 香艷生活
連日滿座 今請早
海天歌藝團盛大演出

實寫 全無敵手
聯邦公司 上官靈鳳
武俠巨片
又一驚世作品來了！
七彩闊銀幕巨片
「龍門客棧」原班人馬再度合作
敬請注意：院線映期

世上確有可憎的雪人？

眞假迄今仍爭論不休的

美國一名空軍官佐，會經發現一具罕見的巨型人猿類屍體，而相信便是傳說中的可憎的雪人。

圖爲法蘭漢辛與及他所發現的巨型人猿類動物屍體，裝箱展出。

二百五十至六百磅，面色紅潤，除了面、手、和腳部外，全身是長的紅棕色毛。在喜馬拉雅山、蘇聯、美國和加拿大都可發現到。這便是「可憎的雪人」。

本文是法蘭·漢辛，在偶然的機會下，獲得一具古人類的屍體……

「一」事情是這樣開始的，一九五零年，我是空軍上尉，被派往明尼蘇達州杜魯斯第三四三戰鬥機組任飛行員。那期間還有五年的我，很喜歡駐杜魯斯，因那裏的打獵和釣魚是世界最佳的。那年的獵鹿季節，我在杜魯斯以北六十哩，靠近蘇必利爾湖畔的一個旅遊勝地，與我一起的，還有四位中尉……[illegible]

在一塊小沼地的中央，有三頭全身是毛的怪物，它們好像似人，其中兩頭躺在地下，顯然是死去不久的。吃那兩頭死去人類的怪物，把手插入死的頭，扯出流出的腦漿，送入口中。

窩，另一頭離我約十呎，顯然是雌的。我感到我的肌肉收縮，全身像石塊不能移動。在不動聲色下，牠一面怪叫，一面向我攻擊，我記不起我是怎樣的開了槍，血由牠的臉上湧出……[illegible]

那可怖的臉孔以後常在我的夢境中出現。在恐慌下，我跌倒，又爬起逃跑，向前跑，最後，我感覺……[illegible]

黑人幫會橫行芝加哥城

在自由分子庇蔭下

甚至正當的黑人，現在也發覺那些所謂致力人權與種族平等鬥爭的組織，竟是害羣之馬。

芝加哥的黑人區的居民，對於那些橫行霸道的十來歲的幫會人物，害怕得非常厲害。自本年六月廿四日以來，已經發生了三十八宗與幫會有關的殺人案……[illegible]

東埔寨前途不很樂觀

越戰已步入新階段

在金邊的專家，大多認爲東埔寨前途的政府，陷於困難。……[illegible]

大機構贊助職業教育

工商業賺錢主義受挑戰

但社會困難問題甚多，究竟那些應優先辦理，工商界本身却不甚了了。

除了汽車和油公司之外，公司們都開始解除他們所造成的污染，但許多新方法已在試行中。……[illegible]

國際旁影

東埔寨女子參軍

這批女兵們，年紀在十六歲至二十歲之間，她們不祗擔任後勤的工作……[illegible]

麗聲·京華·皇宮
第二週映 聯美公司戰爭特務王牌巨片 七彩潤銀幕 米高堅威風之作
七命金剛 PLAY DIRTY
敵後人稱鬼見愁！
今獻映 本世紀最佳金像七彩巨片！大風暴

利舞臺·海運
昂然進第二週 奇連伊士活 莎莉麥蓮 特藝七彩
獨行俠千里送貞娘 TWO MULES FOR SISTER SARA
連大氣勢如虹 新新生活龍虎 衝陷地山搖動陣 預售三天座券

紐約·大世界·麗宮
五場獻映 逃獄金剛斷魂槍 全部七彩
A LONG RIDE FROM HELL
史提夫李扶士
後晚午夜場：三虎將橫掃千軍

皇都
最後兩天 天師捉妖 THE FEARLESS AMPIRE KILIERS
美高梅奇情神秘巨構 鬼才波蘭斯基
後麗之歌舞團演出
早場：列車大逃亡

九龍首輪影院聯合廣告

新華·豪華
今天三場繼續映 萬世師表 Goodbye Mr. Chips
彼得奧圖 柏拉杜 奇麗
下期獻映 神仙車

金陵·金華·金國·寶聲
今天兩院聯映 七七七狼·擒縱色
今天兩院聯映 神龍奇俠

總統·快樂
今天第二週 好評潮湧 大風暴Z
本世紀最佳彩片

皇后·文華·國華
催笑彈！不笑無歸！
大倒星城 THE OUT-OF-TOWNERS
積林家 仙蒂丹妮絲

東方·凱聲
今天獻映 狄更斯 David Copperfield 塊肉餘生 特藝七彩
今早場 東方·凱聲：新潮放蕩男女

京都·大華·金冠
今天五場獻映 雨中怪客 Rider on the Rain
查理士布朗臣 七彩潤銀幕

樂聲·新聲
昂然直入第二週！ 奇物動界世 全五場綫
華僑日報 成報 紅綠報 明報

東城·樂宮·聯邦
今天三場 胡士托青年音樂節 woodstock
今天獻映 鐵金剛破雪山堡

市聲

漩渦

黃思騁

「我對於那些常到的地方已經厭了，也想點新鮮的玩意又找不到。」

「我們可以到人少的地方去走走。」

袁克峯想起自己在這兩天中的苦悶日子，他得紙要同蔡永能在一起，到甚麼地方玩都是好的。

「甚麼地方沒有人呢？」他說。

「譬如到郊下的田疇上走走。」

「我不喜歡到荒僻地方。」

「那大抵是好玩的地方嗎？」

「那些使我們覺得自己存在的地方，而不是覺得別人存在的地方。」

「你的頭腦裏有這樣的地方嗎？」

「我在這裡想。」

蔡永能現在明白，她到底回到自己的身邊，無疑是愛上了自己，而且可能還是反叛了家庭才達到這個目的。

走一路想吧。」

「我也怕到人多的地方去，可是我們到的地方總是人多。」

袁克峯忽然想起那間房來，對她說道：「如果你買下那間別墅，我們就有自己的小天地了。」

「你一定很喜歡那間別墅，念念不忘。」

「我想早會把它買下來。」

「你既然想不出來，我們還是到路上去吧。」

汽車向清水灣開去。陽光下的空氣，有好像火焰一樣，迎面吹來的風，也使人覺得不舒服。

「永能，你想出地方來沒有？」袁克峯問。

「你來想一想吧。」

「我看還是到有冷氣的咖啡室去坐坐。」

山川人物

鄭成功練兵遺跡

鄭成功在廈門練兵遺跡，微至一石一井，無不受到老百姓敬愛和懷念，歷久彌珍。

炳炎

女教師

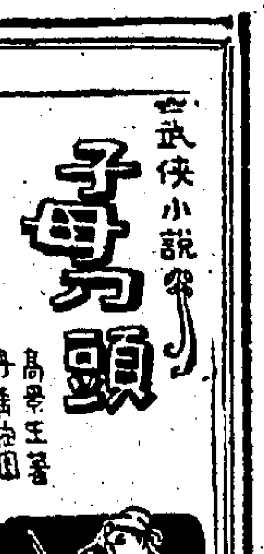
傑克

五二：我變成這樣，你若不嫌棄，吻我一吓罷！

子母頭

武俠小說

高景臣著 丹青插圖



第二回：古欵獨錄 雌消俠氣 二陵風雨 三教虎驪

小明受圓明長老這般重視，心裡暗喜，卻仍不知所以。心禪老尼也對他喚召道：「小明！長老有命，快去就位。」心禪老尼素來很少對他說話，這時卻在大衆廣衆之中，特別吩咐一句話，亦屬少有的事。

小明便去坐在圓明長老的傍邊，眼見祇有一個蒲團還空着。十三個位說祇有十二人。

青年道士就在這時歎一口氣道：「十大以小為尊。他就是大明。我們念念不忘大明，今天對着這位小哥兒，敢有甚麼話好說？」

這個青年道士兩次開口都似有深意，令他面貌清癯，身形如鶴，年紀和睽百餘差不多，大概是廿五歲上下，雙眸中神不如睽百餘俊朗，也有一種特殊氣概。睽百餘坐在他左側，此時卻垂頭默想，神情肅穆。

圓明長老道了，先是沉沉一歎，然後用眼掃視全場，眼光停在老僧右側一塊空置的蒲團上面，輕輕說道：「玄玄道士不來！實屬意中不足。今天此會絕不尋常，大家分散四方，許久沒有見面了。能夠有這一會也是好事。我們應該多謝主人一番好意才是！」

此到末句，微轉身軀，向着心禪老尼合什致意。

顯然，心禪老尼便是此會的主持人，祇她才有做主人的資格。

萬那空開聲問道：「玄玄道士為甚麼不來？」

睽百餘接住說道：「玄玄道士不是不來。我在衡山見他，知道他是要來的。不過，他卻托我帶幾句話到這裡，向心禪師太稟告一下。他正在打算動程的時候，發覺有一個大仇人也到了衡山，非即跟蹤追趕不可。所以迫得展緩行程，假如今天能夠趕來，便會把仇人的頭帶來奉獻。如趕不及，那就祇好請各位多多原諒了。說不定他也會死在仇人手下，永遠沒法再和大家相見！」

這一番話說得意氣激昂，面上神態倍加嚴肅，說了又是垂頭及膝，神有所思。

大家也聽得悚然，卻有一人厲聲問道：「那個仇人是誰？」

睽百餘抬頭一看，見錢一兜正在圓睜怪眼，狠狠盯着他，便搖頭答道：「我也不知是誰。」

錢一兜怒道：「這不是和我們開玩笑麼？玄玄道士既不能來，便該對你說得更加清楚一些。那個仇人既不是他個人可以對付得了，也該邀你相助。甚麼讓你不去助他一臂之力？」

睽百餘卻覺得這種質問倒也合理，啞口無法應付之一笑。

(四十)

曉風殘月

一五：他鄉作客

風絮

雨萍

半靜寂地帶

丹尼

書樓豔屍

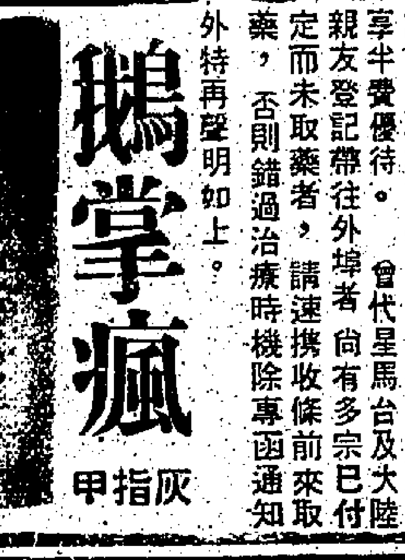
法·姬斯汀著 以而譯

一五 連喝了兩杯威士忌

瘟君夢

第卅一回 午夜情移 金蟬脫殼 崇朝臨末路 頑石成灰

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕擅灰指甲權威
七十高齡 專科老中醫師 歐威廉 有國府合格中醫執照
今明日後 半費治療 最後三天
利便工友星期假日照常候診
△敬請注意▽
暑季治癧，事半功倍，暑季不過幾個月，其中以公曆七月十九至八月十七之三伏期內，更為適宜，因此趁此機會，繼續減收半費，以惠貧病，本月份登記者已滿額，排期將在八月份，希患者三天內先來登記，以免錯過寶貴之治療機會，仍享半費優待。曾代星馬台及大陸親友登記帶往外埠者，尚有多宗已付定而未取藥者，請速携收條前來取藥，否則錯過治療時機除專函通知外特再聲明如上。

鵝掌瘋 灰指甲

白蝕 即白癜瘋
全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，卅二年成績輝煌，保持世界最優榮譽效藥發明前，在世界各國未有更好之特殊紀錄。
擅治多年久患屢醫不愈之牛皮癬．魚鱗癬．陰癬．綉球瘋．即腎囊痕癢脫皮日久起硬殼見血
雖患一二十年 歐威廉以根治白蝕及驚掌瘋而享譽國際卅二年 服七日痊癒永不復發
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口。
電話：七七二〇一五

分類廣告
招生
香港教育司備案 美國中西烹飪學院
香港立信會計專科學校 八月四日開課 中英文簿記．會計．成本會計 香港稅例．中、高級試題班 電話767456
護幼院
導正日文
會計專科夜班招生
會話
賺錢搵我
喜道館
日語學院
漢興中醫學院
英國英語會話學校
日文 英婦
強身術
開學 今日 15日元文
招收寄宿生
尋人 崔若梁兄
高炳南
承頂轉讓聲明
立勝公司搬屋 港772755·773544 九848810·885280
中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301
新隆廿元搬屋
香港搬屋公司 港448610 九932301 三十元
合信公司搬屋 九887371 港885031 三十元
安全搬屋公司 九675872·672704 港444566
退股聲明
退承股啟事
福來搬屋公司 港708973 九682113
立榮公司搬屋 九888434 港723002 廿五元
興隆公司搬屋 九672704 港444566
大新公司搬屋 九858212 港448610 三十元
景順搬屋公司 九863383
胃家專病 竹林氏
尿病專科 轟高元
黃東修 陳明 痔
痔瘻 女醫李慧賢
鼻 程普德
痔漏 苗樂天
禿髮
外皮 謝照光專科
尿病
男虛 人弱 謝金石

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本館辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區永樂東街八號地下　電話：二二五四九五，二二一二八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七，七三〇七〇八

㊂彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室（先施側）

㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東華醫院側近太子道口）

㊄油麻地上海街二一九號老鳳祥

㊅九龍城周生生金行（太子道四二二號）

㊆旺角周生生金行（彌敦道六二二號）

㊇筲箕灣周生生金行（筲箕灣道三〇九號）

㊈荃灣周生生金行（大埔道四十七號）

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）

⊕紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⊕荃灣分行（荃灣青山道）

⊕元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

號行：2515, 2556, 2563, 2568, 2667, 2779, 2781, 2886, 2896, 2905, 3006, 3009, 3100, 3101, 3112, 3118, 3114, 3116, 3117, 3119, 3122, 3123, 3124

土瓜灣

高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

新樓平售

大埔道153號三樓G座　約六百呎平售　有意請電：K八〇三四六

唐樓廉售

青山道近大南街　三樓一間二房　有千尺　六千元

唐樓廉售

山道六樓　年期長　方向好　新裝修　面積六百餘呎　售價實用　電話87350

官塘旺舖出售

商業中心區合銀行餐館　交收舖位　下午九時至　電K8622...

售平房廠

新蒲崗彩虹道大有街大廈連4,812尺　十月入伙平售　電K650658

香港區高尚住宅　花園洋樓廉價租售

銅鑼灣大坑道堅尼地道　高尚名貴　樓宇高貴景致　萬八千租　起租五月十元　分期付款　電話230589　232705

九龍官塘　興順洋樓廉價租售

九龍官塘輔仁街82號　舖地點適中　廉價出售出租　三萬三千　元起　接洽處　打仁街　太子　電話230589　廈九龍本大

吉樓三萬

新界十二號四樓　電話K790807

舊樓出售

上海街二七〇號（近旺角）　年期長　三合各式生意　電話K三〇六六七

洋樓租售

官塘月華街七十號五六樓　每層九百餘尺　入伙平售　電K三八三九

唐樓急售

旺角道　七百尺　小單位　電話K970703

大單邊售

大角咀　中僑光源合各行　五萬五千　電話六時後

舖位平售

中環嘉咸街十二號四面積各一位連一樓　〇〇呎實售港幣九九九年期每閣拾柒萬元合意者請到上址面洽

唐樓租售

九龍城道五樓　千呎　六座洗衣舖　電K890577

吉舖平售

觀塘道　共三個　電話K668112

二樓租售

北角英皇道　電話K680062

租售

九龍城　屋　電話K六三五

花園樓售

二房一廳　七百呎入伙　電話

唐樓交吉

旺角街　三十六號　電話

租售特平

三千呎　電話6214

吉樓租售

旺角　五百呎　電K947478

台天送樓買

官塘廉價　道六樓二萬四千元　可分期付　歡迎來電　帶看電話　K九四一〇五四

後座平售

官塘樓宇　有意電話

出售

天台　舖位　電話K921947

靚樓平賣

九龍城　電K410390

新樓出售

特平　九龍城內道　電話二九五一

出國急售

海心廟街六樓九百呎　電K927403

四面單邊

九龍通道450號十一樓　電話K440909

平樓吉售

旺角東　電話

地皇　地庫租售

九龍彌敦道　電K713620　786418

招租（香港）

高尚住宅

全層　電話H920977

閣樓出租

近海　電K1669

廠租

天台晒棚

西營盤　電H154693

廉價分租

中環出租

（九龍）旺舖招租

新舖招租

工廠出租

地王平租

診所分租

工場招租

從舖出租

大單邊舖租

士瓜灣廠招租

出讓

診所分租

櫃平賣

植毛機讓

旺舖出讓

雪櫃廉售

69年荷頓

校車讓

旺舖出頂

公寓招頂

快意六百

汽車廉讓

大陸醫藥雜誌割讓

電梯機讓

校具租售

摩打衣車

士多廉讓

官塘唐樓

聘請

美國加拿大移民就業升學

歐亞非公司

聘請教員

敬聘教師

幼稚教師

聘請教員

急聘教師

聘請教師

聘請教師

業餘教師

津校請教員

誠聘教師

誠聘教師

誠聘教員

市區津校急聘教師

英專教員

幼院女師

聘請教員

電視見習

急聘女職

加拿大美國升學移民

急請職員

俊薪聘請

請女職員

電器工友

公寓女工

男女職員

招請職員

機器廠請

女侍應生

女售貨員

聘請職員

洋行送貨

招請工友

請女家務

月薪四百

男女職員

牛手車縫

噴油學徒

代西人請

書寫

請推銷員

招請女傭

請男後生

女售票員

請男帶位

請助理

招請職員

聘見習職

香港中文大學徵聘女性秘書及男性助理三級文員

待聘

英皇補習

市民秘書

補習

報稅翻譯

專門報稅做數

新數補習

精補會考

徵求

徵聘教員

徵書

誠徵女友

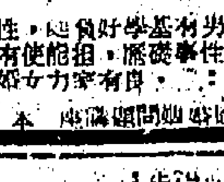
誠徵校舍

徵放大機

投資合作

誠徵貿易商

真善美婚姻服務公司



誠徵女友

粵潮女友

徵求舊琴

徵求雪櫃

衛夫人

徵女友

願出重資學催眠術

美國丹尼

良友婚姻服務公司

婚姻服務

誠徵女友

誠徵女友

客男徵女

遺失　聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

商業

旅遊簽証

特快　泰國越南簽證

星馬泰快證

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地手續簡便辦理一切手續迅速。大道中廣安銀行606室電H86295 H456168

新亞電視

彩色月曆

修理字機買賣打

購買雪櫃

內線電話

比國臭丸

木衣夾

萬能角鋼

留居期延　與港來　國泰亞庫馬來西亞星加坡

航通旅行社　電K847584　K908518

西德電視

護照

星馬泰越印　歐洲美加　海華旅運社

影印

雪櫃噴油修理

東亞冷氣

電視

冷氣機　亨利冷氣工程

開窗紙盒

修理冷氣

雪櫃噴油

打字機

百葉窗簾

漏水

香港專業防水工程公司　電話：H454072　H436595

修理電視

人達　相常理命

影印　晒圖

彌敦道平安大廈七樓八號

允記

萬國旗幟　創新球衣　專造

雪櫃噴油

油漆灰水

真人髮

高價收購電視

自動織鏈機　本廠精制　歡迎訂購

電K860994

精修電視

達人知命

雪櫃噴油

電視

買賣修理計數機　打字機

電子製版

中油印

油漆灰水

裝修工程

修理打字機

招生

彌敦道717號（旺角道口）三樓　速成商語學校　日文　打字　拼音　會話　K.945543

凱黨游泳

函授

招寄宿生

聖公會　聖匠　職業訓練　夜校招生

汽車修配班，日文班　航海遊船班　即日開始報名　額滿截止　校址：紅磡大環道10號電話K642780　K638945

函授會計

每月16元

鄧桂教廚

香港電專

HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生

彩色電視科　黑白電視科・無線電工程科　晶體管專科・無綫電技術科

香港婦女補習學校　香港補習夜校

英語會話

英拼打國珠　文音字語算

毛妹芭蕾舞學校

暑期速成班

彌敦道717號（旺角道口）三樓　速成商語學校　商業全科　速記　打字　簿記　C.I.F.　K-883376

九龍立信會計專科學校

英人小姐

暑期打字

世界打字社　打字

歡迎各學校學生參加暑期打字電話764621

攝影全科

初學相機・黑白沖曬　彩色沖放・出國簽相　電影沖洗・電子射印　彩色特技・職業影樓

國際打字學院　打字

九龍彌敦道長沙街旺角廖創興銀行大廈六樓604室　電話：K308513（電梯按五字）

天主教學校招寄宿生

60元寄宿

寄宿招生

郭法拼英音文

青年會辦

寄宿

元朗兒童教養院學校

一招男女寄宿生一

英國姐姐

期國語

黃白金銀

招生

商業美專　告美術廣　專班

法文德文

個別英語

香港商科語言書院招生

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

打字全科—全部新機，四十元學到畢業　英語拼音—一月速成韋氏及國際音標　珠算全科—學費五十元包教曉，一月速成　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　英文文法及寫作、國文、論文、拉丁文

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　護師全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班　英文專修班　電腦程式訓練班　中文應用班　出入口文員班　中英翻譯班　廣告設計班　會計會計　模型雕塑班　國語班

人人可讀

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓　旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-八五八四四〇　K-八五九三六四（全校空氣調節）

暑期速成班

香港商科語言書院・即招日夜新生　六個半月時間完成普通六個月課程・天天上課・旺角彌敦道607號新興大廈三樓（電梯按2字）

免費函授英文日語

孔壽年博士　德文・國語　西班牙文

法文

英婦會話

英婦　英文專科

暑期速成班

日文

商業全科　簿記　打字　國語

商科

香港商業管理日夜校　電K679856

電腦　IBM COMPUTER FUNDAMENTALS PROGRAMMING NEW COURSES

八月份初中級新班招生　電腦中心實習電話679856　香港商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號二樓